

ВОИС



R

A/47/2

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 15 августа 2009 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок седьмая серия заседаний
Женева, 22 сентября – 1 октября 2009 г.

ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2008 Г.

представлен Генеральным директором

1. Отчет о реализации программы за 2008 г. (документ WO/PBC/14/3 прилагается) будет передан на рассмотрение четырнадцатой сессии Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ) (14-16 сентября 2009 г.).

2. Рекомендацию КПБ в отношении этого документа можно найти в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на четырнадцатой сессии, проходившей 14-16 сентября 2009 г.» (документ A/47/15).

3. *Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, каждой в той степени, в которой это ее касается, предлагается утвердить Отчет о реализации программы за 2008 г., содержащийся в документе WO/PBC/14/3.*

[Приложение следует]

ВОИС



WO/PBC/14/3

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 28 июля 2009 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

Четырнадцатая сессия
Женева, 14-16 сентября 2009 г.

ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2008 Г.

представлен Генеральным директором

1. Отчет о реализации программы (ОРП) за 2008 г. подготовлен в соответствии со структурой ВОИС, ориентированной на результаты. Настоящий отчет основан на критериях результативности, установленных в Программе и бюджете на 2008-2009 гг., в том виде, как они утверждены 44-й сессией Ассамблеи государств-членов ВОИС в марте 2008 г. (документ А/44/2). В Отчете представлен промежуточный анализ результативности в свете прогресса, достигнутого в течение первого года двухлетнего периода 2008-2009 гг.

2. Настоящий отчет был представлен Комитету по программе и бюджету (КПБ) и рассмотрен им на неофициальной сессии (20-22 июля 2009 г.) (документ WO/PBC/IM/1/09/3). Отчет представляется настоящей сессии КПБ для вынесения официальной рекомендации.

3. *Комитету по программе и бюджету предлагается рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС утвердить настоящий документ.*

[Отчет о реализации программы за 2008 г. следует]

ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2008 Г.

СОДЕРЖАНИЕ

| | Стр. |
|---|------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 3 |
| II. ОБЩИЕ ПОЯСНЕНИЯ | 4 |
| Стратегическая структура ВОИС в 2008-2009 гг. | 6 |
| III. ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ | 7 |
| Программа 1 Распространение информации среди публики и поддержание связей | 7 |
| Программа 2 Внешняя координация | 12 |
| Программа 3 Стратегическое использование ИС для целей развития | 16 |
| Программа 4 Использование авторского права в цифровой среде | 26 |
| Программа 5 Науки о жизни | 29 |
| Программа 6 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и Карибский бассейн, НРС | 33 |
| Программа 7 Некоторые страны Европы и Азии | 41 |
| Программа 8 Модернизация рабочих процедур учреждений ИС | 45 |
| Программа 9 Коллективное управление авторским правом и смежными правами | 48 |
| Программа 10 Защита ПИС | 50 |
| Программа 11 Всемирная Академия ВОИС | 54 |
| Программа 12 Патентное право | 58 |
| Программа 13 Законодательство в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний | 62 |
| Программа 14 Авторское право и смежные права | 65 |
| Программа 15 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы | 67 |
| Программа 16 Система РСТ | 72 |
| Программа 17 Ассоциируемые патентные услуги | 85 |
| Программа 18 Мадридская, Гаагская и Лиссабонская системы регистрации | 88 |
| Программа 19 Патентная классификация и стандарты ВОИС в области ИС | 95 |
| Программа 20 Международные классификации в области товарных знаков и промышленных образцов | 99 |
| Программа 21 Услуги по арбитражу и посредничеству, политика и процедуры в области доменных имен | 101 |
| Программа 22 Управление и руководство | 105 |
| Программа 23 Управление ресурсами и контроль | 109 |
| Программа 24 Внутренний надзор | 113 |
| Программа 25 Управление людскими ресурсами | 117 |
| Программа 26 Финансовые операции | 120 |
| Программа 27 Информационные технологии | 123 |
| Программа 28 Конференционные, лингвистические, типографские и архивные службы | 127 |
| Программа 29 Служба эксплуатации зданий | 132 |
| Программа 30 Служебные поездки и закупки | 136 |
| Программа 31 Строительство нового здания | 141 |
| Программа 32 Безопасность | 145 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ | 148 |
| Отчет об оценке ОВАН Отчета о реализации программы за 2008 г. | |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ | 152 |
| Список сокращений, используемых в настоящем документе | |

I. ВВЕДЕНИЕ

Отчет о реализации программы (ОРП) – это представляемый государствам-членам официальный отчет о деятельности Организации, оцененной с применением ожидаемых результатов, показателей результативности работы и целевых показателей, установленных и утвержденных в рамках Программы и бюджета на соответствующий двухлетний период. В соответствии с механизмом подготовки и контроля за выполнением Программы и бюджета ОРП за двухлетний период представляется на рассмотрение Комитету по программе и бюджету на его первой сессии в году, следующем сразу за двухлетним периодом, за который составляется отчет. Он также препровождается Ассамблеям ВОИС на сессии, проводимой в том же году, для его одобрения. В связи с этой процедурой ОРП за 2008-2009 гг. будет представлен Комитету по программе и бюджету и Ассамблеям ВОИС в 2010 г. Кроме того, в ОРП за двухлетний период будет содержаться более детальный анализ результативности деятельности как на уровне стратегических целей, так и на уровне программ, поскольку более широкие временные рамки дают возможность провести более углубленный анализ.

Для того, чтобы на момент рассмотрения предлагаемых Программы и бюджета государства-члены имели в своем распоряжении самую свежую информацию о результативности работы, составляется промежуточный Отчет о реализации программы за первый год двухлетнего периода. ОРП, содержащийся в настоящем документе, и является таким промежуточным отчетом, охватывающим период с января по декабрь 2008 г., а именно за первый год двухлетнего периода 2008-2009 гг. В нем представлена информация о ходе выполнения программы в 2008 г., которая должна облегчить государствам-членам процесс рассмотрения предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг.

II. ОБЩИЕ ПОЯСНЕНИЯ

ОРП за 2008 г. основывается на стратегической структуре ВОИС (цели, структура программ, ожидаемые результаты и показатели результативности работы), описанной в утвержденных Программе и бюджете на двухлетний период 2008-2009 гг., которые были одобрены государствами-членами в марте 2008 г. (см. документ A/44/2). Для удобства копия стратегической структуры представлена в рисунке, приведенном ниже.

ОРП представляет собой подборку проведенных руководителями программ самооценок реализации их программ с учетом соответствующих ожидаемых результатов и показателей результативности работы. Эти самооценки были проанализированы Секцией управления и реализации программы, и после обсуждений с руководителями программ и их группами согласованные отчеты по отдельным программам были сведены в единый документ – ОРП. Для придания вескости ОРП были проведены внешние и внутренние оценки ОРП за 2008 г. на предмет подтверждения правильности представленных данных. Такое подтверждение данных ОРП на основе оценки правильности отдельных показателей результативности работы, выбранных по ряду программ, было осуществлено впервые. Оно оказалось в высшей степени полезным с точки зрения определения ряда ключевых областей, нуждающихся в ВОИС в улучшении представления данных о результативности деятельности. ВОИС будет продолжать предпринимать усилия по укреплению управления, ориентированного на конечный результат. Копия итогового отчета о подтверждении правильности результатов содержится в Приложении к настоящему документу.

«Сигнальная» система, которая была применена для количественной оценки результативности деятельности ВОИС, является широко признанной системой оценки достижения ожидаемых результатов. Она была впервые применена ВОИС в отношении ОРП за 2006-2007 гг. (см. документ WO/PBC/13/3). Для целей настоящего промежуточного ОРП были использованы следующие критерии оценки:

- «Значительный прогресс»: зеленый цвет используется тогда, когда ясно, что по соответствующему показателю результативности работы достигнут значительный прогресс (например, 50% и более);
- «Прогресс»: желтый цвет используется тогда, когда достигнут прогресс, однако по соответствующему показателю результативности работы не ясно, позволяет ли степень этого прогресса оценить результативность работы как «значительный прогресс». Для достижения многих ожидаемых результатов и показателей результативности работы требуется определенное время. Хотя для достижения того или иного показателя результативности могла быть проделана существенная и важная работа, вполне может оказаться так, что ее результативность (с точки зрения достижения ожидаемых результатов) не всегда очевидна в ограниченных временных рамках промежуточного ОРП;
- «Отсутствие прогресса»: красный цвет используется тогда, когда ясно, что прогресс не достигнут. Это означает, что руководители программ пытаются решить те или иные проблемы, и в столбце «данные о результативности» приводится информация, указывающая на возникшие трудности и принимаемые меры;
- «Прогресс пока не оценен/Цель упразднена»: белый цвет используется тогда, когда на этой промежуточной стадии невозможно оценить результативность работы или когда конкретная область деятельности, для которой установлен ожидаемый результат и показатель результативности, упразднена. В этом случае в столбце «данные о результативности» даются дополнительные разъяснения.

Качество отчета о результативности реализации программ зависит от четко определенных, конкретных, поддающихся измерению, достижимых, реалистичных и привязанных к срокам показателей (SMART). В Программе и бюджете на 2008-2009 гг. был сделан еще один шаг на пути укрепления и оптимизация показателей результативности деятельности ВОИС. Как следствие, качество отчета о результативности реализации программ повысилось и в ОРП за 2008 г. представлены более весомые фактологические данные о результативности работы Организации. Вместе с тем, как отмечено в Отчете о подтверждении правильности результатов, в

деятельности Организации все еще существуют определенные серьезные недостатки, для устранения которых в настоящее время предпринимаются такие усилия, как:

- установление в предлагаемых Программе и бюджете на 2010-2011 гг. «главных ориентиров». Это весьма важно для определения степени изменения ситуации в отчетный период в результате осуществленной деятельности с применением соответствующих количественных показателей результативности работы;
- разработка стратегических целей в рамках Среднесрочного стратегического плана на 2010-2015 гг. с количественными показателями результативности на стратегическом уровне и определение в кратком описании Программы и бюджета связей между ожидаемыми результатами на уровне программ и соответствующими стратегическими целями. Это служит иллюстрацией сквозного характера многих из программ;
- разработка инструментария контроля за результатами и представление отчетности об их достижении для руководителей программ для его использования в двухлетнем периоде 2010-2011 гг. в целях повышения эффективности процесса принятия решений и качества управления и отчетности о результатах деятельности.

ОРП за 2008 г. является своего рода «моментальным снимком» хода осуществления деятельности по состоянию на середину двухлетнего периода 2008-2009 гг. Многие из крупных инициатив и изменений в стратегической ориентации Организации, произведенных в конце 2008 г., не нашли своего полного отражения в настоящем отчете, охватывающем весь переходный для ВОИС год. В ОРП за 2008-2009 гг. будут представлены более полная информация и более детальный анализ результативности осуществления программ и использования ресурсов на уровне как программ, так и стратегических целей.

Отчеты о реализации отдельных программ включают следующее:

Раздел I: Аналитическое резюме. Применительно к промежуточному отчету аналитическое резюме представляет собой составленное руководителями программ резюме о деятельности и стратегиях, осуществленных в течение года для достижения ожидаемых результатов. В отчете же за двухлетний период в аналитической части будут охарактеризованы важнейшие извлеченные уроки, проблемы и результативность работы в двухлетнем периоде 2008-2009 гг.

Раздел II: Данные о результативности работы. В таблице в этом разделе представлены ожидаемые результаты по программе, а также показатели результативности работы/целевые показатели, одобренные государствами-членами в утвержденных Программе и бюджете на 2008-2009 гг. (документ A/44/2). Данные о результативности применительно к каждому показателю представлены в третьем столбце. В четвертом столбце дается оценка результативности с использованием «сигнальной» системы (впервые примененной в ОВП за 2006-2007 гг. – документ WO/PBC/13/3). Это – четырехбалльная шкала, характеризующая общую результативность и ход выполнения программы по каждому показателю.

Раздел III: Использование бюджета в 2008 г. В заключительном разделе представлена информация о бюджете Программы на двухлетний период 2008-2009 гг. и фактических расходах за 2008 г., а также рассчитанный на их основе показатель использования (эта информация взята из промежуточных финансовых ведомостей – см. документ WO/PBC/IM/1/09/2, Таблица 4). Поскольку в данном случае речь идет о середине двухлетнего периода, предполагается, что по каждой программе должно быть использовано примерно 50% бюджетных ассигнований (плюс/минус 10%). В тех случаях, когда показатель использования превышает установленные пределы, даются соответствующие пояснения.

СТРАТЕГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ВОИС В 2008-2009 ГГ.

| | | | |
|---|--|---|---|
| <p>Стратегическая цель один</p> <p>Содействие упрочению сбалансированной системы ИС и реализация ее потенциала в области развития</p> | <p>Стратегическая цель два</p> <p>Укрепление инфраструктуры, учреждений и людских ресурсов в области ИС</p> | <p>Стратегическая цель три</p> <p>Прогрессивное развитие международного права ИС</p> | <p>Стратегическая цель четыре</p> <p>Оказание качественных услуг в глобальных системах охраны ИС</p> |
| <p>1 Распространение информации среди публики и поддержание связей</p> <p>2 Внешняя координация</p> <p>3 Стратегическое использование ИС для целей развития</p> <p>4 Использование авторского права в цифровой среде</p> <p>5 Науки о жизни</p> | <p>6 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и Карибский бассейн, НРС</p> <p>7 Некоторые страны Европы и Азии</p> <p>8 Модернизация рабочих процедур учреждений ИС</p> <p>9 Коллективное управление авторским правом и смежными правами</p> <p>10 Защита ПИС</p> <p>11 Всемирная Академия ВОИС</p> | <p>12 Патентное право</p> <p>13 Законодательство в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний</p> <p>14 Авторское право и смежные права</p> <p>15 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы</p> | <p>16 Система РСТ</p> <p>17 Ассоциируемые патентные услуги</p> <p>18 Мадридская, Гаагская и Лиссабонская системы регистрации</p> <p>19 Патентная классификация и стандарты ВОИС в области ИС</p> <p>20 Международные классификации в области товарных знаков и промышленных образцов</p> <p>21 Услуги по арбитражу и посредничеству, политика и процедуры в области доменных имен</p> |

Стратегическая цель пять

Повышение эффективности управления и процессов административной поддержки

| | |
|--|--|
| <p>22 Управление и руководство</p> <p>23 Управление ресурсами и контроль</p> <p>24 Внутренний надзор</p> <p>25 Управление людскими ресурсами</p> <p>26 Финансовые операции</p> <p>27 Информационные технологии</p> | <p>28 Конференционные, лингвистические, типографские и архивные службы</p> <p>29 Служба эксплуатации зданий</p> <p>30 Служебные поездки и закупки</p> <p>31 Строительство нового здания</p> <p>32 Безопасность</p> |
|--|--|

III. ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

ПРОГРАММА 1: Распространение информации среди публики и поддержание связей

Руководитель Программы: Джеффри Онияма

Цель: Содействие лучшему пониманию вопросов ИС и роли ВОИС во всем мире



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Содействие лучшему пониманию вопросов ИС и роли ВОИС во всем мире потребовало применения более творческих подходов к распространению идей ВОИС среди государств-членов и всех заинтересованных групп, особенно развивающихся стран. Важнейшая задача заключалась в дальнейшем вовлечении государств-членов в этот процесс путем оказания помощи и осуществления сотрудничества в целях развертывания национальной информационно-просветительской деятельности, а также обеспечения доступа к информационным продуктам ВОИС для широкой и разнообразной аудитории. Стремление повысить экономическую эффективность привело к реализации объединенных и совместных проектов, что позволило обеспечить широкое распространение большего числа информационных продуктов. Примерами этого служит следующее:

Достижение ожидаемого результата 1 – Улучшение понимания политиками и широкой публикой роли ИС, а также ВОИС и ее деятельности – В рамках стратегии данной Программы государствам-членам был предоставлен базовый инструментарий, необходимый для проведения информационно-просветительских кампаний. Так, на веб-сайте ВОИС был создан новый раздел «Инструментарий для информационно-просветительской деятельности в области ИС», на котором был помещен сетевой вариант Руководства ВОИС по информационно-просветительской деятельности в области интеллектуальной собственности, две базы данных, содержащие информацию о предпринимаемых во всем мире инициативах в этой области, а также резюме эмпирических исследований в области ИС.

В знак признания того, что молодежь является важнейшим пользователем интеллектуальной собственности, Организация активизировала свои усилия по работе с этой группой. В 2008 г. в рамках Программы была начата разработка веб-сайта для молодежи (рабочее название «Поколение ИС»). Кроме того, было заключено соглашение с Перуанским институтом ИС (INDECOP) и Целевым фондом корейского правительства, и начата работа над созданием многоязычного анимационного фильма на основе популярного комикса ВОИС «Авторское право» (этот комикс был изначально разработан в партнерстве с INDECOP).

В целях устранения существенного пробела в информационно-просветительской деятельности ВОИС – материалы, посвященные контрафакции и пиратству – Организация создала фильм о воздействии контрафактных лекарственных препаратов на потребителей. Этот проект также был реализован совместными усилиями, что позволило существенно сократить расходы на создание фильма. В течение года произошло существенное изменение в направленности стратегии: повышенное внимание было уделено распространению фильмов ВОИС через веб-сайты общественных сетей, такие, как Youtube®, благодаря чему был значительно расширен охват аудитории Организации. Другая корректировка стратегии – по причине сокращения бюджетных ассигнований – заключалась в увеличении доли продуктов, производимых Организацией собственными силами, что позволило увеличить объем производства при меньших расходах.

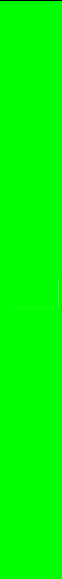
Достижение ожидаемого результата 2 – Расширение освещения деятельности ВОИС средствами массовой информации на глобальном уровне – Этот результат был достигнут путем задействования такого инструментария, как пресс-конференции, пресс-коммюнике, брифинги и интервью (пресса, телевидение и радио), проводившиеся должностными лицами ВОИС по самым разным темам. Организация в 2008 г. одного семинара для журналистов в Женеве и одного семинара для африканских журналистов в Камеруне позволила расширить круг журналистов, которые осознают и понимают важность распространения информации об ИС. Именно этим, а также активизацией информационно-просветительской деятельности с использованием средств массовой информации и объясняется существенное расширение контактов со средствами массовой информации в 2008 г. Скромный рост числа статей, посвященных деятельности ВОИС, в мировой прессе в 2008 г. был обусловлен доминированием проблем, связанных со сменой руководства ВОИС. Широкое освещение деятельности ВОИС в прессе, особенно в развивающихся странах, было также обеспечено благодаря мероприятиям, посвященным вручению в рамках программы присуждения наград ВОИС 159 медалей изобретателям и авторам в 31 развивающейся стране и стране с переходной экономикой и 21 медали в развитых странах.

2. Помимо усилий, направленных на достижение вышеупомянутых результатов, в рамках Программы предпринимались шаги по *расширению использования/признания информационных продуктов ВОИС* с применением как традиционных, так и новых способов обеспечения охвата информационно-просветительской деятельностью Организации ее глобальных аудиторий. ВОИС совместно с государствами-членами выпустила 41 новый вариант перевода различных публикаций ВОИС (на языки, не являющиеся официальными языками ООН). Были созданы три новые библиотеки-хранилища публикаций ВОИС в развивающихся странах, что позволило охватить деятельностью Организации академические круги. Была продолжена практика помещения на сайтах Google Books и Scribd скачиваемых бесплатных информационных продуктов ВОИС на всех имеющихся языках. Следует отметить, что от продажи публикаций в отчетном году были получены доходы в размере 550 тыс. шв. франков и по всему миру было распространено около 200 тыс. экземпляров информационных продуктов.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемый результат | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|---|
| Улучшение понимания политиками и широкой публикой роли ИС, а также ВОИС и ее деятельности | Использование государствами-членами ключевых посланий о значимости ИС (распространяемых через печатные издания, мультимедийные продукты и веб-сайт ВОИС) в рамках десяти мероприятий, организованных на национальном уровне в целях распространения информации среди публики | <p>Увеличение за период с первого по четвертый квартал 2008 г. ежемесячного числа посещений страниц на 60%. В четвертом квартале 2008 г. число посещений базы данных об исследованиях в области информационно-просветительской деятельности составило почти 8 000.</p> <p>Ключевые послания о значимости ИС, распространяемые с помощью печатных информационных материалов и мультимедийных продуктов ВОИС, были использованы в рамках четырех национальных информационно-просветительских кампаний в Дубае, Перу, Саудовской Аравии и Марокко.</p> <p>В 2008 г. в рамках празднования Дня ИС было проведено 240 мероприятий, в отличие от 165 мероприятий в 2007 г. (прирост на 45%).</p> |  |

| Ожидаемый результат | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|----|
| <p>(продолжение) Улучшение понимания политиками и широкой публикой роли ИС, а также ВОИС и ее деятельности</p> | <p>Использование учебно-просветительских материалов по ИС, предназначенных для молодежи, в национальных школьных системах десяти государств-членов.</p> | <p>В 2008 г. были получены четыре просьбы о переводе брошюры «Изобретения и патенты» (Армения, Литва, Украина и Сингапур) и четыре просьбы о переводе брошюры «Искусство и авторское право» (Армения, Болгария, Эстония и Украина).</p> <p>Учебные материалы по ИС, предназначенные для молодежи, были использованы в рамках двух кампаний в Объединенных Арабских Эмиратах и Марокко.</p> <p>Совместно с французским издательством «Nape» была выпущена публикация «<i>Raconte-moi la propriété intellectuelle</i>», которая распространяется непосредственно через французскую систему школьного образования и через французскую сеть книжных магазинов «Fnac».</p> <p>В сотрудничестве с преподавателями Женевской международной школы (Швейцария) для учащихся 8 и 9 лет был разработан базовый план урока по авторскому праву, основанный на публикации ВОИС «Искусство и авторское право». В конце года преподаватели доработали учебный план и поместили его на сайте Интранета международной системы бакалавриата для его использования другими преподавателями.</p> | |
| | <p>Передача двух коротких информационных сообщений ВОИС не менее чем по двум международным сетям и 40 национальным сетям в государствах членах</p> | <p>Фильмы ВОИС, помещенные на популярных сайтах общественных сетей (Youtube®, GoogleVideo и т.п.), посмотрели почти 25 500 пользователей сайта Youtube®, что в три раза превышает показатель 2007 г.</p> <p>В 2008 г. по причине нехватки средств для оплаты услуг внешнего подрядчика не было создано информационного сообщения достаточно высокого качества для обеспечения его трансляции. Для государств-членов внутренними силами был создан анимационный материал, скачиваемый через Интернет. Производство информационного материала высокого качества было отложено до Дня ИС 2009 г., который будет проходить под общей темой «Зеленые инновации».</p> <p>В 2008 г. в ходе Генеральной Ассамблеи ВОИС среди представителей государств-членов было распространено более 1 000 экземпляров DVD «Видеоролики ВОИС».</p> | |

| Ожидаемый результат | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|---|----|
| | Увеличение на 10% числа государств-членов, организовавших информационно-пропагандистские мероприятия по случаю проведения Международного дня ИС | В 2008 г. Международный день интеллектуальной собственности отмечался по всему миру под девизом «Инновации и обеспечение их уважения». Среди государств-членов, наблюдателей, заинтересованных сторон и коммерческих предприятий было распространено около 1 500 подборок информационных материалов. О проведении праздничных мероприятий ВОИС сообщили 60 стран, т.е. то же число стран, что и в предшествующем году. Вместе с тем эти страны представили краткую информацию о 240 проведенных мероприятиях, которая была помещена на веб-сайте ВОИС (это на 45% больше, чем в 2007 г.). | |
| Расширение освещения деятельности ВОИС средствами массовой информации на глобальном уровне | Увеличение не менее чем на 5% числа статей о деятельности ВОИС, опубликованных в мировой прессе | Число статей о деятельности ВОИС, опубликованных в мировой прессе, увеличилось на 3,7%. | |
| | Увеличение не менее чем на 5% объема контактов со средствами массовой информации, регулярно освещающими деятельность ВОИС | Объем контактов со средствами массовой информации, регулярно освещающими проблемы ИС, увеличился по сравнению с предшествующим двухлетним периодом на 25%. | |
| | Увеличение не менее чем на 5% числа подготовленных ВОИС статей для публикации в специализированных изданиях для деловых и научных кругов | Число статей не увеличилось. Объем деятельности в этой области в 2008 г. остался на уровне предшествующего года. | |
| Расширение использования/признания информационных продуктов ВОИС | Распространение публикаций ВОИС местными издательствами еще в десяти развивающихся странах | Никаких новых соглашений о выпуске публикаций в развивающихся странах заключено не было. Приоритет этого вида деятельности в отчетный период снизился вследствие увеличения числа важнейших публикаций ВОИС (например, весьма популярных материалов по РСТ и Мадридской системе), которые распространяются бесплатно в режиме он-лайн, а также значительного увеличения масштабов распространения публикаций ВОИС как в развитых, так и в развивающихся странах через онлайн-поисковые системы (о справочной системе Google см. ниже) | |

| Ожидаемый результат | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| <i>(продолжение)</i> Расширение использования/ признания информационных продуктов ВОИС | Увеличение числа публикаций ВОИС, переведенных в государствах-членах на местные языки | Государства-члены обратились за разрешением о выпуске 41 нового переведенного варианта публикаций ВОИС (на языки, не являющиеся официальными языками ООН), что почти вдвое больше чем в 2007 г. (26). | |
| | Увеличение на 10% числа посетителей веб-сайта ВОИС, направленных на веб-страницы Организации сетевыми поисковыми системами | В 2008 г. через систему Google Books публикации ВОИС были посещены 27 303 раз, что на 58% больше по сравнению с двухлетним периодом 2006-2007 гг. (было просмотрено 166 200 страниц (увеличение на 265%) и 399 публикаций, помещенных в книжном магазине ВОИС (через отсылку «купи эту книгу»)). Большинство посещений приходится на пользователей из США (18,79%) и Индии (10,46%). | |
| | Увеличение на 30% числа читателей «Журнала ВОИС» (подписчиков на печатный вариант и посетителей сайта с вариантом в электронном формате) и числа отзывов относительно его качества, своевременности публикации и актуальности (обзор) | В 2008 г. число посетителей веб-сайта со статьями «Журнала ВОИС» удвоилось (1,8 млн. посещений) по сравнению с 2007 г. Число подписчиков на печатный вариант «Журнала ВОИС» на английском языке увеличилось по сравнению с 2007 г. на 13% и составило чуть менее 3 500, в то время как число подписчиков на это издание в электронной форме на трех языках продолжало постоянно расти. | |
| | Увеличение числа посещений государствами-членами веб-страницы с онлайн-руководствами ВОИС, посвященными организации информационно-просветительской деятельности, и расширение последующего использования этих руководств | Согласно данным «Urchin Web», в 2008 г. число посещений Руководства по информационно-просветительской деятельности увеличилось на 13,4% по сравнению с 2007 г. Руководство по информационно-просветительской деятельности является наиболее посещаемым контентом через поисковую систему Google при запросе информации о «руководстве по информационно-просветительской деятельности в области ИС» и «информационно-просветительских кампаниях в области ИС». | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы за 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|---|---|
| 12 611 | 5 147 | 41% |

3. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 2: Внешняя координация**Руководитель Программы:** Джеффри Онияма**Цель:** Расширение и повышение эффективности взаимодействия ВОИС с внешним сообществом**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. В 2008 г. для обеспечения достижения цели данной Программы, заключающейся в расширении и повышении эффективности взаимодействия ВОИС с внешним сообществом, основной упор был сделан на укрепление координации и активизацию сотрудничества с организациями системы ООН и органами МПО, а также повышение роли ВОИС в международных дискуссиях и переговорах по вопросам, касающимся ИС и инноваций, путем: (а) осуществления межучрежденческой деятельности и поддержания внешних связей с общей системой Организации Объединенных Наций, всеми органами, занимающимися вопросами координации и согласования процесса реформирования системы управления ООН, включая, в частности, Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУУ), Комитет высокого уровня по программам (КВУП), Координационный совет руководителей системы ООН (КСР) и Объединенную инспекционную группу (ОИГ); (б) координации участия ВОИС в переговорных процессах в рамках ООН, таких, как Всемирный саммит по информационному обществу (ВСИО МСЭ), изменение климата (Рамочная конвенция ООН по изменению климата (РКООНИК)) и Глобальная стратегия и План действий в области общественного здравоохранения, инноваций и обеспечения доступа к лекарственным препаратам ВОЗ; (с) участия в совещаниях ВТО, проводимых в рамках Соглашения ВОИС/ВТО о техническом содействии, а также в других касающихся торговли мероприятиях, организуемых в рамках системы ООН; и (д) поощрения сотрудничества и партнерского взаимодействия с Латиноамериканской ассоциацией интеграции (АЛАДИ), Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), Всемирным банком, Андским Сообществом, Межамериканским банком развития (МАБР) и другими межправительственными организациями и учреждениями, занимающимися вопросами развития.

2. В рамках данной Программы принимались меры, отражающие высокий приоритет, который государства-члены ВОИС придают в рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) научным исследованиям экономических аспектов интеллектуальной собственности. В сотрудничестве с Токийским бюро ВОИС в 2008 г. было начато осуществление научно-исследовательского проекта под названием «*Институциональная инфраструктура для основанного на ПИС развития в Азии*». Результаты этого исследования будут опубликованы в первой половине 2009 г. Уроки, извлеченные из первого научно-исследовательского проекта и учтенные при проведении данного проекта, заключались в необходимости организации личных встреч исследователей и должностных лиц ВОИС как на этапе начала реализации проекта, так и на этапе проведения исследования и необходимости отведения достаточного времени на выработку и согласование исследовательской методики с участием всех заинтересованных сторон, в частности ввиду конфиденциального характера некоторых данных. Кроме того, исследователям необходимо решить такие вопросы, как обеспечение доступности и точности достаточного объема соответствующих данных и налаживание эффективного сотрудничества с национальными ведомствами ИС (при поддержке ВОИС). В реализации проекта участвуют Китай, Япония, Республика Корея, Сингапур и Таиланд.

3. В 2008 г. Сингапурское бюро ВОИС (СБВ) прилагало усилия, направленные на укрепление взаимодействия ВОИС с внешним сообществом, в частности путем: (а) выполнения представительских функций и благодаря этому проведения разъяснительной работы среди многочисленных учреждений и потенциальных партнеров в регионе; и (б) принятия мер по популяризации программ ВОИС в регионе для облегчения процесса организации этих программ, управления ими и их осуществления в координации со штаб-квартирой, особенно в интересах удовлетворения конкретных потребностей региона, например в таких областях, как гибкое применение положений ТРИПС, арбитраж и посредничество в урегулировании споров в области ИС и подготовка патентной документации. Координационное бюро ВОИС в Нью-Йорке приняло участие в ряде совместных мероприятий, направленных на укрепление взаимодействия с внешним сообществом, а именно в таких, как практикум ВОИС-ЮНИТАР (Учебного и научно-





исследовательского института ООН) по ИС для дипломатов, аккредитованных при ООН, совещание за круглым столом по товарным знакам и контрафакции, организованное в сотрудничестве с Центром творческой и инновационной экономики Юридической школы Университета им. Джорджа Вашингтона, семинар ВОИС-МИДН (Международного института демографических наук) по правилам ВОИС в области арбитража и посредничества. Кроме того, это Бюро обеспечило эффективное участие ВОИС в различных форумах ООН, таких, как важные заседания Генеральной Ассамблеи ООН и ее главных комитетов и ежегодная сессия Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), оказание Генеральному директору содействия в участии в совещании КСР, а также участие в совещаниях КВУУ и КВУП и сотрудничество с коллегами из других подразделений ВОИС.


4. Важнейшими секторами внешнего сообщества для ВОИС являются неправительственные организации (НПО) и промышленность. В 2008 г. в целях расширения взаимодействия ВОИС с промышленными кругами и НПО был создан новый Форум высокого уровня по ИС. Кроме того, в рамках Программы принимались меры во исполнение новых просьб, например просьбы Международной федерации прав на репрографическое воспроизведение (ИФРРО) об оказании помощи в реализации совместно с Всемирным союзом слепых и другими НПО проекта под названием «Люди с дефектами зрения – тоже люди». Кроме того, была оказана помощь в организации по инициативе Международной ассоциации по охране интеллектуальной собственности (МАОИС) первого совещания, посвященного новому договору о праве юриста на неразглашение информации, полученной от своего клиента.

5. Важным шагом на пути достижения ожидаемого результата в области увеличения объема внебюджетных ресурсов явилось подписание с Японией соглашения об учреждении Целевого фонда в интересах Африки. Для оказания поддержки деятельности ВОИС в странах Африки правительство Японии внесло в этот фонд 1,1 млн. шв. франков. В конце 2008 г. правительство Португалии также учредило целевой фонд в поддержку деятельности ВОИС в португалоязычных странах, в частности в Африке. Более подробные данные об увеличении объема внебюджетных ресурсов в 2008 г. приводятся в нижеследующей таблице.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|---|
| Надлежащий учет вклада ВОИС в ходе обсуждения вопросов ИС на различных международных форумах, включая ООН | Отражение вклада ВОИС в десяти документах и отчетах о международных совещаниях | <p>Включение темы интеллектуальной собственности в Совместное заявление ООН (в соответствии с концепцией «Единство действий ООН»), представленного и оглашенного на совещании за круглым столом правительства Бутана с его партнерами по развитию, в котором подчеркивается необходимость оказания поддержки в эффективном использовании системы интеллектуальной собственности.</p> <p>Активное участие в 20 совещаниях ВТО, ФОНКИК, ЮНИДО, ЮНКТАД, ВСИО, ВОЗ, МАБР, КСР, КВУУ и КВУП в целях содействия обсуждениям в рамках этих форумов.</p> |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| | | Результативность деятельности по данному показателю отражена также в некоторых основных программах ВОИС (например, Программах 4 и 5). | |
| Улучшение понимания государственным и частными секторами (правительственными и неправительственными организациями) деятельности ВОИС и выгод использования системы ИС в целях развития | Более взвешенная оценка ИС в десяти сообщениях, отчетах и публикациях, подготовленных правительственными и неправительственными организациями | Результативность деятельности по данному показателю отражена также в некоторых основных программах ВОИС (например, Программах 4 и 5). Текущая деятельность. Оценка пока не проводилась. | |
| | Увеличение числа НПО, участвующих в работе ВОИС в качестве наблюдателей и вовлеченных в совместную деятельность | В 2008 г. при ВОИС были аккредитованы еще десять наблюдателей из числа НПО. Созданы новые платформы для обмена информацией и подготовки новых мероприятий в партнерстве со всеми заинтересованными сторонами (НПО, МПО, промышленный сектор и правительства) | |
| | Увеличение числа мероприятий, проводимых совместно с региональными, субрегиональными и национальными организациями | Участие в проекте Регионального бюро ЮНЕСКО в Джакарте по разработке новых дидактических и учебных ресурсов в целях расширения возможностей университетов, объединенных в сеть ЮНЕСКО, в области налаживания партнерских связей между университетами и промышленным сектором и развития систем управления технологией. (Эти проблемы обсуждались на совещании экспертов, состоявшемся в Джогьякарте в ноябре 2008 г. и посвященном учебным модулям в области ИС.) Этим проектом может быть охвачено 207 университетов в 13 странах Азии, включая 180 университетов в Индонезии. Дальнейшее взаимодействие АСЕАН с ВОИС в рамках совместных мероприятий, осуществляемых в координации с Бюро АТС и в постоянном сотрудничестве с национальными учреждениями, такими, как Национальный совет научных исследований Таиланда, Институт прикладных технических исследований и поощрения применения технологии Министерства науки и техники Филиппин и Министерство науки и техники Вьетнама. | |
| Увеличение объема внебюджетных ресурсов, предоставленных ВОИС на цели расширения ее деятельности по оказанию технической помощи и укреплению потенциала | Увеличение объема внебюджетных поступлений в ВОИС в 2008-2009 гг. по сравнению с объемом таких поступлений, указанным в Финансовом отчете руководства за 2006-2007 гг. | В 2006 г. внебюджетные поступления составили 5,3 млн. шв. франков. В 2007 г. такие поступления составили 8,1 млн. шв. франков. Общий объем таких поступлений в 2006-2007 гг. составил 13,4 млн. шв. франков. В 2008 г. внебюджетные поступления составили 7,4 млн. шв. франков. Исходя из общего объема поступлений в 2006-2007 гг. на данном этапе (середина двухлетнего периода) можно предположить, что внебюджетные поступления ВОИС в текущем двухлетнем периоде возрастут, как это и предусматривается целевым показателем. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|----------------------|--|---|----|
| | Расширение донорской базы ВОИС с точки зрения числа новых доноров, соглашений об управлении целевыми фондами (ЦФ) и других подобных соглашений | По состоянию на конец периода 2006-2007 гг. число соглашений об управлении целевыми фондами составило 14. На конец 2008 г. число таких соглашений составляет 20 (увеличение на шесть соглашений). | |
| | Установление партнерских отношений еще с четырьмя группами, представляющими государственный и частный сектора | Текущая деятельность. Оценка пока не проводилась. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 11 215 | 5 161 | 46% |

6. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 3: Стратегическое использование ИС для целей развития**Руководитель Программы:** Шериф Саадалла**Цель:** Расширение возможностей государств-членов, учреждений и других заинтересованных сторон по извлечению пользы из потенциала сбалансированной системы ИС в области развития**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. В 2008 г. Программа 3 охватывала широкий круг мероприятий, направленных на оказание поддержки государствам-членам, учреждениям и другим заинтересованным сторонам в извлечении ими пользы из потенциала сбалансированной системы ИС в области развития. Ниже дается краткое описание ряда стратегий и видов деятельности, которые способствовали достижению ожидаемых результатов.

- *Расширение возможностей директивных органов по принятию решений, касающихся вопросов ИС, на основе результатов экономических исследований и анализа*

Стратегическим приоритетом для ВОИС является содействие использованию ИС и обеспечение того, чтобы политика в области ИС была эффективно интегрирована в национальные стратегии и планы развития, отражающие конкретные потребности соответствующих стран. Для этого требуется более глубокое понимание динамики изменений в области интеллектуальной собственности и анализ потенциала системы ИС с точки зрения ускорения экономического роста. В 2008 г. в рамках этой Программы как в Женеве, так и в других местах был организован целый ряд мероприятий, в ходе которых их участники изучали и обсуждали эти проблемы, что способствовало улучшению понимания всей сложности ведущегося диалога. По просьбам государств-членов для политиков и представителей сообщества интеллектуальной собственности был организован ряд семинаров, посвященных вопросам государственной политики и текущим проблемам. Главная цель этих семинаров состояла в обсуждении путей и средств обеспечения использования ИС в качестве эффективного инструмента развития, а также ее интеграции в национальный и межрегиональный контекст как в развивающихся странах, так и в странах с переходной экономикой. Семинары были также призваны повысить степень взаимодополняемости усилий, предпринимаемых на уровне различных регионов, и способствовать налаживанию партнерских связей в области развития.

- *Увеличение объема экономических исследований в области ИС, проводимых в развивающихся странах и странах с переходной экономикой*

На национальном и международном уровнях был осуществлен ряд проектов, направленных на расширение возможностей экономистов из развивающихся стран по проведению эмпирических исследований в области ИС и на увеличение объема эмпирических экономических исследований, проводимых в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Ряд документов, подготовленных в рамках этих проектов был одобрен к представлению на различных важных международных конференциях и получили на них широкое признание, и в настоящее время они дорабатываются для публикации в 2009 г. Ввиду проведенных в 2008 г. организационных изменений сектор, действующий по линии данной Программы, не смог осуществить и/или завершить некоторые из ранее запланированных видов деятельности.

- *Повышение информированности и улучшение понимания важности творческих отраслей для социального, экономического и культурного развития*

Одним из важных результатов в этой области явилось улучшение понимания экономической значимости творческого сектора благодаря распространению эмпирических данных, полученных с применением инструментария ВОИС. Укрепление сотрудничества с государствами-членами позволило существенно расширить географический охват исследований ВОИС и повысить качество исследований, посвященных творческим областям, в развивающихся странах, странах с переходной экономикой и развитых странах. Повышению информированности о роли ИС в творческих областях способствовала организация целого ряда мероприятий в различных

регионах, а также предоставление практического инструментария авторам, действующим в конкретных творческих отраслях, с тем чтобы помочь им в осознании потенциала своих активов ИС, определении таких активов и управлении ими. Расширение сотрудничества с правительствами, международными организациями, академическими учреждениями и группами заинтересованных сторон позволило включить в сферу сотрудничества творческие отрасли и приступить к реализации новых проектов. В декабре 2008 г. в Индонезии с большим успехом была проведена Конференция ВОИС по вопросу о роли ИС в творческих отраслях. В успешной реализации Программы важную роль сыграло активное сотрудничество с другими секторами ВОИС, в частности с Сектором технической помощи и создания потенциала и Сектором авторского права и смежных прав.

- *Расширение возможностей государств-членов по разработке стратегий в области ИС и управлению активами ИС*

В 2008 г. деятельность была сосредоточена на расширении возможностей государств-членов, университетов и исследовательских учреждений по созданию необходимой инфраструктуры и практического потенциала для целей разработки, охраны и управления, коммерциализации, передачи и использования результатов их НИОКР и инновационной деятельности в качестве активов ИС. Эта деятельность осуществлялась главным образом с применением следующих стратегий: (i) разработка и усовершенствование практического инструментария и учебных программ и предоставление технических консультаций исходя из потребностей конкретных стран и/или секторов; (ii) использование в приоритетном порядке экспертного потенциала в области ИС развивающихся стран, в частности при разработке учебных материалов, организации учебных программ и оценке национальных потребностей в области ИС в процессе формулирования национальных стратегий в области ИС; (iii) определение заинтересованных участников для их использования в качестве будущих координаторов и инструкторов в ключевых областях управления активами ИС; и (iv) определение стратегий и укрепление сотрудничества с другими национальными, региональными и международными правительственными организациями, а также с НПО и профессиональными объединениями, такими, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ее Научно-техническая инициатива в интересах Африки; Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭКООН); Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКАООН); Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ); Новое партнерство в интересах развития в Африке (НЕПАД); Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС); Европейская организация ядерных исследований (ЦЕРН); Международная организация обществ руководителей по вопросам лицензирования (LESI); Ассоциация университетских менеджеров по вопросам технологии (AUTM); Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития (ICTSD); Арабский фонд науки и техники (ASTF); Международная научная сеть Женевы (GIAN-RUIG); и Международный центр теоретической физики (ICTP).

- *Повышение информированности относительно роли ИС в укреплении конкурентоспособности МСП*

Для повышения информированности относительно роли системы ИС в укреплении конкурентоспособности МСП предпринимались усилия в форме оказания поддержки национальным и региональным ведомствам ИС и другим учреждениям, занимающимся вопросами МСП, в распространении информации среди предпринимателей и МСП относительно роли системы ИС в использовании преимуществ основанных на знаниях неосязаемых активов в интересах укрепления их конкурентоспособности, а также в расширении возможностей предпринимателей и МСП в этой области. Это осуществлялось главным образом путем поощрения и оказания поддержки в создании национальных материалов по вопросам управления активами ИС, содержащих рекомендации/методические указания для предпринимателей и МСП, на основе международных вариантов публикаций, разработанных Отделом МСП, особенно его публикаций серии «ИС для предпринимательского сектора». Так, предоставлялась финансовая и/или техническая помощь в переводе международных вариантов публикаций на национальные/местные языки и/или в их адаптации/индивидуализации с учетом национального законодательства и подзаконных актов в области ИС и примеров/тематических исследований по вопросам использования ИС гражданами/предприятиями соответствующих стран/регионов. Такие местные материалы заложили необходимую основу и создали более благоприятные условия для осуществления проектов и мероприятий, направленных на разъяснение МСП важной роли ИС в их бизнес-стратегиях. Был отмечен дальнейший рост числа просьб о переводе и адаптации

руководств серии «ИС для предпринимательского сектора», и в этой связи было заключено несколько соглашений и был реализован ряд соответствующих проектов. Кроме того, была проделана работа по составлению материалов, предназначенных для повышения уровня информированности и укрепления потенциала. Для мультимедийного пакета инструментов «IP PANORAMA» были разработаны два дополнительных модуля, в результате чего совокупное число модулей этой системы, представляющей собой интерактивную платформу для обучения через Интернет, достигло 12. Первые десять модулей были также разработаны ВОИС (совместно с Корейским ведомством интеллектуальной собственности и Корейской ассоциацией содействия инновациям). Эти модули были созданы за трехлетний период и внедрены в 2007 г. Целый ряд стран обратились с просьбой предоставить им право на перевод модулей системы «IP PANORAMA».

- *Повышение информированности относительно гибкости режимов ИС, которую можно использовать в общегосударственных интересах*

Для повышения информированности директивных органов относительно этой сложной и «чувствительной» проблемы были организованы самые разные мероприятия. Задача состояла в том, чтобы обеспечить максимально широкий охват лиц, влияющих на формирование политики. Не менее важной являлась также задача перевода обсуждения из чисто абстрактной в конкретную плоскость. Так, в рамках Программы были проведены следующие мероприятия: (i) организация/подготовка/участие в семи субрегиональных/национальных совещаниях по вопросам ИС, общегосударственной политики и гибкости системы ИС; (ii) направление семи технических миссий для обсуждения в столицах стран вопросов использования гибкости системы ИС в общегосударственных интересах; (iii) участие в 13 совещаниях, организованных третьими сторонами (а именно ВТО, университетами, правительственными учреждениями); (iv) предоставление информации Комитету по развитию и интеллектуальной собственности и участие в его работе (первая сессия, 3-7 марта 2008 г.; вторая сессия, 7-11 июля 2008 г.); и (v) подготовка рабочего документа о гибком применении положений ТРИПС. Из соображений конфиденциальности этот документ не был опубликован в качестве официального документа, однако использовался в качестве дискуссионного документа на трех совещаниях, организованных сектором, отвечающим за данную Программу.

Подготовка этого документа явилась одним из важнейших элементов вышеописанной деятельности по причине его уникального характера: в нем политикам были представлены различные правовые варианты (гибкие возможности) применения ряда положений ТРИПС, в частности в области фармацевтики. Наилучшим свидетельством успешной реализации этой Программы служит то, что Организации удалось привлечь внимание различных заинтересованных сторон, имеющих несовпадающие политические и экономические интересы (правительства, производители непатентуемых лекарственных препаратов и фармацевтические предприятия, осуществляющие научные исследования), и получить от них позитивный отклик без каких-либо исключений или оговорок. Эта деятельность касается целого ряда рекомендаций Повестки дня в области развития, и в настоящее время существует огромная потребность в расширении сферы охвата этой деятельности и включения в нее новых областей, таких, как политика в области конкуренции, охрана окружающей среды и т.п.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Оценка пока не проводилась/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| <p>Расширение возможностей директивных органов по принятию решений, касающихся вопросов ИС, на основе результатов экономических исследований и анализа</p> | <p>Политические процессы, основанные на результатах исследований ВОИС и политического диалога в рамках ВОИС</p> | <p>Был организован целый ряд диалогов по вопросам политики (см. аналитическое резюме). Это было сделано в порядке удовлетворения спроса на поддержку в политической области. Данные об использовании результатов таких диалогов для повышения уровня информированности участников политических процессов пока не собраны.</p> | |
| <p>Увеличение объема экономических исследований в области ИС, проводимых в развивающихся странах и странах с переходной экономикой</p> | <p>Экономические исследования в области ИС, опубликованные экономистами из развивающихся стран и стран с переходной экономикой</p> | <p>В изданную публикацию, озаглавленную «Экономика интеллектуальной собственности: рекомендации относительно направления дальнейших исследований в развивающихся странах и странах с переходной экономикой», был включен ряд статей, подготовленных экономистами из всех регионов и содержащих анализ имеющихся эмпирических данных по шести отдельным темам, касающимся экономики ИС, выявляющих пробелы в области исследований и определяющих возможные направления будущих исследований. Эти статьи должны послужить источником рекомендаций для экономистов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, которые будут проводить эмпирические исследования.</p> <p>В ответ на просьбы было проведено несколько брифингов для оказания помощи в проведении исследований воздействия и осуществления проектов, направленных на уточнение и объяснение происходящих изменений в области интеллектуальной собственности и ее взаимосвязи с экономикой.</p> <p>Было начато осуществление двух национальных проектов, посвященных изучению экономики ИС (в дополнение к двум уже реализуемым проектам), в форме организации национальных совещаний за круглым столом, посвященных экономике ИС. Эти совещания были направлены на то, чтобы дать возможность участвующим в них экономистам обсудить отдельные темы и определить повестку дня ВОИС в области исследований, выявив пробелы в литературе по экономике ИС в развивающихся странах и наметив методологические подходы, которые можно было бы применять для целей эмпирического изучения соответствующих проблем.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|----|
| <p>Повышение информированности и улучшение понимания важности творческих отраслей для социального, экономического и культурного развития</p> | <p>Использование результатов исследований ВОИС при разработке политики в отношении творческих отраслей и вклад в политический диалог в этой области</p> | <p>Результаты исследований ВОИС учитывались при разработке национальных стратегий в области развития для творческого сектора в Болгарии, Колумбии, Ямайке и Ливане.</p> <p>Были проведены различные мероприятия, направленные на поощрение использования результатов исследований ВОИС для целей разработки политики (более детально см. в аналитическом резюме).</p> | |
| | <p>Использование разработанных ВОИС практических пособий по экономическому анализу творческих отраслей и сбору данных о них, а также спрос на такие пособия</p> | <p>Были подготовлены и опубликованы пять пособий по вопросам управления активами ИС в отдельных творческих отраслях (издательское дело, музыка, кинопроизводство, управление творческими предприятиями и реклама).</p> <p>В связи с возросшим спросом на публикации ВОИС, посвященные творческим отраслям, в 2008 г. было выпущено 4 тыс. экземпляров таких публикаций.</p> <p>Спрос на усовершенствованный инструментарий для экономического анализа обусловил проведение трех международных совещаний, посвященных усовершенствованию методики анализа и сбора данных о творческих отраслях.</p> <p>На основе разработанного ВОИС инструментария были организованы 4 национальных/региональных практикума/совещания за круглым столом в Гане (издательское дело), Ямайке (музыка), Шри-Ланке (управление творческими предприятиями), а также Бутане, Нигерии и на Филиппинах (музыка и кинопроизводство), в которых приняли участие свыше 500 авторов.</p> | |
| | <p>Число исследований, проведенных с использованием разработанных ВОИС практических пособий по экономическому анализу творческих отраслей</p> | <p>Совокупное число исследований, посвященных экономическому вкладу авторско-правовых отраслей и проведенных с применением практических рекомендаций ВОИС, достигло 34 (17 исследований завершено, 13 находится в стадии проведения, четыре запрошены и находятся в стадии подготовки).</p> <p>Во втором томе серии «Творческие отрасли», озаглавленном «Национальные исследования, посвященные экономическому вкладу авторско-правовых отраслей», были опубликованы пять национальных исследований (Мексика, Филиппины, Болгария, Ямайка и Ливан).</p> <p>В целях повышения эффективности оказываемой ВОИС помощи в</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| | | <p>проведении исследований, были проведены семь национальных консультационных совещаний, посвященных технико-экономической оценке, установлению фактов, подготовительной работе и сложностям реализации (Богота, Бруней, Наньтун, Тхимпху, Бангкок, Пекин и Куала-Лумпур).</p> | |
| | <p>Число исследований, посвященных последствиям несоблюдения режимов ИС для творческих отраслей</p> | <p>В настоящее время идет подготовка к проведению одного национального и одного регионального исследования.</p> | |
| <p>Расширение возможностей государств-членов по разработке стратегий в области ИС</p> | <p>Ревизии ИС, проведенные государствами-членами, и разработанные ими национальные стратегии в области ИС</p> | <p>ВОИС предоставила консультационные услуги руководителям старшего звена в 12 государствах-членах по вопросам, касающимся содержания и использования Руководства ВОИС по аудиту ИС. Шести государствам-членам была оказана техническая помощь в решении текущих проблем при проведении национальных оценок и аудиторских проверок в области ИС, и ВОИС предоставила консультационные услуги в рамках двух проектов разработки национальных стратегий в области ИС и приняла участие в двух региональных форумах и одном совещании экспертов для ознакомления участников с опытом ВОИС в области разработки национальных стратегий ИС.</p> <p>Для трех государств-членов были подготовлены адаптированные материалы, отражающие их национальные особенности в области развития, инноваций, науки и техники, НИОКР, а также положения их национальных планов и политики в других областях.</p> <p>Принятие правительством Колумбии национальной стратегии в области ИС, разработанной с использованием Руководства ВОИС по аудиту ИС: 22 министерства и национальных ведомства приняли участие в совместном проведении национальной оценки и аудита в области ИС для определения национальных потребностей и, в консультации с основными заинтересованными сторонами, представляющими гражданское общество, заложили основу для формулирования задач и планируемых результатов реализации национальной стратегии ИС.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| Расширение возможностей государств-членов по управлению активами ИС | Использование разработанных ВОИС пособий, моделей и учебных модулей в развивающихся странах и странах с переходной экономикой | <p>Руководство ВОИС, озаглавленное «Успешное лицензирование технологии (УЛТ)», выпущено на 10 языках, включая русский. Учебная программа в области УЛТ и соответствующие учебные материалы были использованы для организации 4 национальных учебных семинаров и одного регионального учебного семинара, в которых приняли участие более 220 человек из 15 стран.</p> <p>В настоящее время разрабатываются экспериментальные проекты для создания бюро по передаче технологии.</p> <p>В рамках программы в области УЛТ было расширено сотрудничество с LESI и AUTM в целях соответственно пересмотра и подписания МОД, которые послужат основой для разработки совместных программ обучения в области управления технологией и предоставления соответствующих стипендий потенциальным специалистам по вопросам технологии в развивающихся странах.</p> | |
| | | <p>Были организованы семь национальных, одна субрегиональная и две региональные программы обучения составлению патентной документации, благодаря чему около 500 исследователей, менеджеров по вопросам технологии, ученых и юристов, смогли приобрести практические навыки в области составления патентной документации.</p> | |
| | | <p>В целях повышения рентабельности Программы профессиональной подготовки в сотрудничестве с Академией ВОИС в нее был включен компонент дистанционного обучения.</p> | |
| | Сети НИОКР и координационные центры ИС, созданные в развивающихся странах и странах с переходной экономикой | <p>После успешного завершения проекта создания сети НИОКР и ИС в секторе здравоохранения правительство Колумбии приступило к осуществлению при поддержке ВОИС нового национального проекта в целях создания сетей НИОКР с координационными центрами ИС в двух других важнейших секторах страны.</p> <p>Модель ВОИС используется в арабских странах для разработки регионального проекта, предусматривающего создание в</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|---|----|
| | | последующие три года десяти бюро по передаче технологии (БПТ) в отдельных государствах-членах этого региона. | |
| <i>(продолжение)</i> Расширение возможностей государств-членов по управлению активами ИС | Число исследовательских учреждений, создавших при поддержке ВОИС подразделения по вопросам управления технологиями или разработавших при ее содействии политику в области ИС | ВОИС оказала свою поддержку шести университетам и научно-исследовательским учреждениям в разработке и планировании их институциональной политики в области ИС. | |
| Повышение информированности МСП, директивных органов, учреждений, оказывающих поддержку МСП, и финансовых учреждений относительно роли системы ИС в укреплении конкурентоспособности МСП | Увеличение числа посещений веб-сайта, посвященного МСП, и подписчиков на информационный бюллетень ВОИС по вопросам МСП | В 2008 г. число посещений веб-страниц составило 863 252 в сравнении с 772 949 в 2007 г. Число подписчиков на ежемесячный электронный бюллетень Отдела МСП по состоянию на 31 декабря 2008 г. увеличилось до 29 321 в сравнении с 25 тыс. по состоянию на 31 декабря 2007 г. | |
| | Публикация учреждениями-партнерами вариантов руководств ВОИС для МСП, адаптированных к условиям конкретных стран | В 2008 г. соглашения были подписаны с Афганистаном, Боливией, Боснией, Чешской Республикой, Индией, Индонезией, Италией, Монголией, Панамой, Пакистаном, Перу, Таиландом и Вьетнамом. Было завершено осуществление проектов в Боснии, Доминиканской Республике, Иране, Италии, Латвии, Малайзии, Мозамбике, Словении, Уругвае и Вьетнаме. | |
| | | С Монголией было подписано соглашение об использовании мультимедийного инструментария «IP PANORAMA» для разработки курса по ИС, входящего в набор мультимедийных средств для предпринимателей. С Португалией и Эстонией были подписаны соглашения о переводе, размножении и распространении мультимедийного инструментария «IP PANORAMA». С Ведомством интеллектуальной собственности Филиппин было подписано соглашение, разрешающее местное тиражирование мультимедийного инструментария «IP PANORAMA» на CD-ROM (50 тыс. экземпляров). Были созданы и включены в мультимедийный инструментарий «IP PANORAMA» два новых модуля, посвященные: (i) стоимостной оценке ПИС и (ii) лицензированию товарных знаков. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|---|----|
| <p>(продолжение)</p> <p>Повышение информированности МСП, директивных органов, учреждений, оказывающих поддержку МСП, и финансовых учреждений относительно роли системы ИС в укреплении конкурентоспособности МСП</p> | <p>Учет рекомендаций ВОИС финансовыми учреждениями при разработке своей политики в области ИС</p> | <p>Деятельностью, направленной на оказание содействия в разработке политики и практических методов поощрения использования ИС в качестве залогового обеспечения финансирования МСП, были охвачены следующие учреждения: Межамериканский банк развития, Европейский инвестиционный банк, Европейская комиссия, ОЭСР, Европейская ассоциация компаний, специализирующихся на венчурных инвестициях, Европейское объединение «бизнес-ангелов», Итальянская ассоциация «бизнес-ангелов», Всемирная инициатива по развитию интеллектуального капитала и Итальянская инициатива «Ангелы роста».</p> <p>В пяти странах (Аргентина, Панама, Перу, Тунис и Словения) были организованы мероприятия, направленные на повышение информированности МСП относительно роли ИС как инструмента обеспечения доступа к финансированию.</p> | |
| <p>Расширение возможностей учреждений, оказывающих поддержку МСП, по предоставлению своим клиентам услуг в области ИС</p> | <p>Учреждения, оказывающие поддержку МСП, которые начали предоставлять услуги в области ИС МСП или повысили качество таких услуг</p> | <p>Была проведена оценка потребностей национальных ведомств ИС всех государств-членов ВОИС в области содействия использованию ИС МСП. По состоянию на 31 декабря 2008 г. свои ответы представили 68 ведомств ИС. Результаты оценки дают более четкое представление о реальном положении дел с точки зрения недостатков и упущений, которые необходимо устранить.</p> | |
| <p>Повышение информированности относительно гибкости режимов ИС, которую государства-члены могут использовать в общегосударственных интересах</p> | <p>Политические процессы, повышению эффективности которых способствовали рекомендации в отношении гибкости</p> <p>Отражение рекомендаций, вынесенных по результатам исследований, посвященных гибкости, в общегосударственной политике государств-членов</p> | <p>Хотя все страны, которым была оказана поддержка, учитывают соображения и рекомендации ВОИС относительно гибкости системы ИС в своих внутренних политических процессах, подтверждающие это фактологические данные отсутствуют. Для оценки результативности деятельности в этой области с применением данного показателя потребуется распространить вопросник, посвященный использованию гибкости системы ИС.</p> <p>Три государства-члена ВОИС отразили рекомендации ВОИС, выработанные в ходе осуществления данной Программы, в своей общегосударственной политике, однако необязательно в своем законодательстве, поскольку осуществлявшаяся деятельность была направлена не столько на оказание консультационной помощи в области законодательства, сколько на повышение уровня информированности.</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|---|
| 20 581 | 9 602 | 47% |

2. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 4: Использование авторского права в цифровой среде**Руководитель Программы:** Майкл Кеплингер**Цель:** Расширение возможностей государств-членов по решению проблем в области авторского права в цифровой среде и использованию потенциала в этой области**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. В 2008 г. был достигнут значительный прогресс в улучшении понимания возможностей коммерческого использования авторского права в цифровой среде. Например, осуществляя различные мероприятия, ВОИС уделяла повышенное внимание роли авторского права в сфере разработки компьютерных программ и новым бизнес-моделям для распространителей развлекательного контента в цифровой среде. На неофициальном заседании, состоявшемся во время проведения 17-й сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) (3-7 ноября 2008 г.), автор исследования по теме *«Автоматизированные системы управления правами и ограничения и исключения в области авторского права»*, проведенного по заказу ВОИС, представил его результаты участникам сессии; само исследование и пояснения к нему заложили прочную концептуальную основу для установления взаимосвязи между технологией автоматизированного управления правами и ограничениями в области авторского права. Уточнению роли стандартов ИКТ в создании и распространении цифрового авторско-правового контента, включая вопрос о функциональной совместимости, осуществлялось в ходе мероприятий ВОИС, которые организовывались совместно с другими МПО (например, МСЭ) или организациями, занимающимися установлением стандартов, такими, как ИСО, а также других мероприятий, таких, как Курс по управлению сообществом, занимающийся вопросами стандартизации и Техническое совещание в рамках организации «Трансатлантический диалог потребителей» (ТАСД), посвященное функциональной совместимости и стандартам открытых систем.

2. В 2008 г. ВОИС активно содействовала улучшению понимания влияния возникающих новых технологий на цепь формирования добавленной стоимости в области авторского права, а именно начиная от создания произведения и кончая его использованием (потреблением). Применяя подход, обеспечивающий охват множества заинтересованных сторон, ВОИС исследовала проблему повышения роли цифровых идентификаторов в облегчении доступа к контенту, в том числе контенту, относящемуся к общественному достоянию, или контенту, авторы которого не могут быть идентифицированы («произведения-сироты»). Именно поэтому в течение года наблюдался рост общественного интереса к «информации об управлении правами» (ИУП) - процесс, который ВОИС предсказала на организованном ею семинаре по этой теме еще в конце 2007 г. Благодаря усилиям ВОИС улучшилось понимание того, что жизнеспособность бизнес-моделей распространения цифрового контента, такого, как электронные книги или фильмы, зависит от использования средств автоматизированного управления контентом. Так, ВОИС организовала практикум по теме *«Цифровые идентификаторы и ПИС: содействие доступу к контенту»* в рамках Форума по управлению Интернетом, который состоялся в декабре 2008 г. в Хайдарабаде, Индия. Кроме того, вопросы, касающиеся авторско-правовой сферы общественного достояния и «произведений-сирот» обсуждались в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) в контексте предложений Секретариата относительно деятельности, направленной на выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня ВОИС в области развития. Результаты этой деятельности включают не только более глубокое понимание роли новых технологий в обеспечении доступа к творческому контенту, но и расширение практических возможностей решения проблем, обусловленных правомерным и неправомерным использованием Интернета.

3. ВОИС продолжала обеспечивать сбалансированный форум для обсуждения и распространения информации по важным вопросам, касающимся использования авторского права в условиях Интернета, таким, как ответственность Интернет-посредников за контент, распространяемый через их сети. Достойным упоминания примером является *Азиатско-*

тихоокеанский региональный симпозиум по теме «Авторское право и смежные права в цифровой сетевой среде: контент, генерируемый пользователями», который дал возможность обсудить различные подходы к решению проблемы Интернет-посредничества, формирующиеся во всем мире, и проанализировать необходимость уделения повышенного внимания этим проблемам со стороны политиков на международном уровне.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

-  Значительный прогресс
-  Прогресс
-  Отсутствие прогресса
-  Прогресс пока не оценен/цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| <p>Улучшение понимания возможностей коммерческого использования авторского права в цифровой среде</p> | <p>Определенно выраженное признание поддержки ВОИС и ее вклада в разъяснение различных подходов к использованию информации об управлении правами (ИУП) в десяти государствах-членах</p> | <p>Об эффективности стратегии ВОИС в этой области можно судить по числу выступлений ее представителей на различных форумах и количественных и качественных показателях соответствующих аудиторий. Эксперты ВОИС приглашались в качестве основных докладчиков на целый ряд мероприятий по повышению уровня информированности, которые организовывались третьими сторонами и были посвящены соответствующим вопросам, вытекающим из взаимодействия между авторским правом и возникающими новыми технологиями, а именно таким, как информация об управлении правами, стандарты и функциональная совместимость, общественное достояние и «произведения-сироты». Генеральный директор подготовил материал по теме «Управление Интернетом и права интеллектуальной собственности», который был включен в специальную публикацию для Форума по управлению Интернетом, который состоялся в Хайдарабаде в декабре 2008 г. и в котором приняли участие более 1200 представителей из 94 стран.</p> | |
| | <p>Разъяснение вопросов на других международных форумах, посвященных стандартам в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и ИС, включая функциональную совместимость</p> | <p>ВОИС, пользующаяся широким признанием в качестве нейтрального глобального форума, организовывала мероприятия, посвященные критическому анализу важнейших вопросов, таких, как роль Интернет-посредников и новая лицензионная практика в области ИС, в том числе применительно к индустрии программных средств. Эта деятельность позволила заложить основу для осуществления важных последующих мероприятий, таких, как созыв Глобальной конференции по лицензированию авторского права в цифровой среде в 2009 г.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|---|----|
| | 2 000 новых подписчиков на информационный бюллетень ВОИС по авторскому праву | Выпуск Информационного бюллетеня ВОИС по авторскому праву прекращен. | |
| Улучшение понимания влияния новых технологий на процесс создания авторско-правового контента, доступа к нему и его использования | Разъяснение авторам и пользователям вопросов, касающихся доступа к произведениям, авторы которых неизвестны или не могут быть установлены | Текущая деятельность. Данные о результативности работы на данном этапе отсутствуют. | |
| | Обсуждение государственными должностными лицами, представителями частного сектора и пользователями вопроса об авторско-правовой ответственности учреждений, оказывающих посреднические услуги в Интернете, в десяти государствах-членах | Текущая деятельность. Данные о результативности работы на данном этапе отсутствуют. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 2 150 | 825 | 38% |

4. В 2008 г. было использовано 38% первоначально утвержденных бюджетных ассигнований на двухлетний период 2008-2009 гг. Более низкий показатель использования средств по сравнению с первоначальным бюджетом обусловлен прежде всего недоиспользованием ресурсов, выделенных на персонал и на оплату услуг, предоставляемых по контрактам.

ПРОГРАММА 5: Науки о жизни

Руководитель Программы: Фрэнсис Гарри

Цель: Расширение возможностей государств-членов ВОИС по оценке и реализации различных вариантов политики, правовых подходов и практических методов, касающихся ИС и наук о жизни



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. В рамках этой Программы ВОИС укрепила свою роль в качестве одного из ведущих «игроков» на международной политической арене и повысила свою репутацию в качестве источника объемной, технически надежной и нейтральной информации по современным политическим вопросам путем:

- проведения целого ряда актуальных общеполитических симпозиумов, посвященных современным сквозным вопросам;
- взвешенного участия в других международных политических процессах в связи с возросшей потребностью в таком участии;
- укрепления отражающих общегосударственные интересы инициатив по определению патентного ландшафта в области здравоохранения и производства продуктов питания для распространения уникальных аналитических сведений об областях, имеющих важное значение для разработки политики;
- подготовки технических материалов по возникающим новым вопросам политики в области ИС, например для быстро развивающейся дискуссии по проблеме ИС и изменения климата; и
- проведения исследований и подготовки тематических обзоров по актуальным политическим проблемам на основе всесторонних консультаций и диалога.

2. Ввиду нехватки ресурсов предпринимавшиеся в рамках Программы усилия были сосредоточены на обеспечении не количества, а качества результатов. Осуществленные в 2009 г. мероприятия можно рассматривать в качестве перехода от подготовительно-экспериментальной работы над вопросами наук о жизни к созданию прочной базы для осуществления широкой программы действий по решению глобальных задач, предложенной в пересмотренных Программе и бюджете на 2008-2009 гг. в качестве программы в области наук о жизни с сознательно увеличенной сферой охвата. Сектор, реализующий эту Программу, продолжал совершенствовать свою деятельность в рамках продуманного процесса установления «обратной связи» с заинтересованными сторонами, с тем чтобы проекты материалов готовились на основе консультаций в рамках и вне рамок ВОИС, включая политические симпозиумы, проводимые ВОИС, и благодаря этому повысилась значимость их содержания и их доступность.

3. Был продолжен процесс укрепления важных рабочих взаимоотношений с сотрудничающими международными организациями, включая ВОЗ, ФАО, ЮНЕСКО, РКООНИК, Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), КБР, и в рамках Межучережденческого комитета ООН по биоэтике (МУКООНБЭ). От этих партнеров, а также от третьих сторон и представителей государств-членов поступали позитивные отклики. По-прежнему уделялось повышенное внимание нейтральной, технически надежной и актуальной информации и проведению политического анализа, отражающего потребности международных директивных органов. Большее значение стало придаваться поощрению диалога и сотрудничества по вопросам совершенствования методик, и впервые в рамках Программы было проведено такое новое мероприятие, как междисциплинарный симпозиум по определению представляющего общегосударственный интерес патентного ландшафта в области наук о жизни, который

способствовал взаимоувязке усилий, предпринимаемых в отдельных стратегически значимых областях, включая сельскохозяйственные биотехнологии, биомедицинские технологии и технологии охраны окружающей среды.

4. Кроме того, в рамках Программы предпринимались усилия в поддержку международного диалога по политическим вопросам путем проведения консультаций с заинтересованными сторонами и укрепления потенциала в интересах политиков, которые пытаются найти прочную основу для решения технических вопросов в области интеллектуальной собственности, входящих в сферу их компетенции. По просьбе дипломатов, должностных лиц сотрудничающих НПО, региональных органов, выпускников вузов и ученых, национальных экспертов и промышленных групп проводились адаптированные брифинги и аналитические совещания по политическим вопросам, а также мероприятия, внесшие существенный вклад в успешную организацию целого ряда практикумов ВТО, направленных на укрепление потенциала.

5. В рамках Программы был начат политический диалог в новых областях, поскольку ее мандатом предусматривается решение более общих глобальных задач, и был внесен уникальный вклад в:

- уточнение и категоризацию вопросов ИС, касающихся изменения климата, в форме выступлений на Познаньской конференции и публикации соответствующих материалов;
- повышение информированности относительно управления ИС в общегосударственных интересах как отдельной дисциплины, имеющей большое значение для обеспечения использования наук о жизни для общего блага;
- создание сетей и усовершенствование методики определения патентного ландшафта в общегосударственных интересах;
- разработку концептуальных подходов в рамках региональных процессов политического планирования в целях расширения исследований и производства лекарственных препаратов в Африке; и
- включение в процесс разработки политики в области ИС соображений, касающихся биоэтики.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ


Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|---|
| Расширение возможностей директивных органов по отслеживанию изменений в области ИС и наук о жизни, анализу последствий осуществления различных вариантов политики и оценке общегосударственных интересов и перспектив, касающихся интеллектуальной собственности и наук о жизни | Использование материалов и других документов ВОИС по вопросам политики в рамках восьми международных и национальных процессов | Материалы и другие документы ВОИС по вопросам политики способствовали процессам, происходящим в рамках ВОЗ (проблемы, связанные с распространением вируса гриппа, управление ИС, определение патентного ландшафта в общегосударственных интересах, Глобальная стратегия и план действий), МУКООНБЭ, ФАО, РКООНИК и ВТО, а также нескольким национальным и двум региональным процессам в Африке, касающимся расширения масштабов разработки и производства лекарственных препаратов на местной основе. Усилия в этой области были |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|---|----|
| | | направлены на укрепление и расширение существующих партнерских связей, а также налаживание новых связей с РКООНИК по связанным с технологией вопросам изменения климата и с Африканской сетью по лекарствам и диагностическим инновациям в области тропической медицины (ANDI) и Планом Африканского Союза по производству лекарственных препаратов в Африке. | |
| | Отзывы и сообщения о воздействии по итогам политических форумов, которые были организованы ВОИС или при ее участии | Позитивные отклики на вклад и помощь ВОИС были получены от ВОЗ, ФАО, МУКООНБЭ, ANDI и Африканского Союза, а также от нескольких НПО, представляющих гражданское общество и промышленность, и представителей государств-членов. | |
| | Просьбы государств-членов, МПО и других организаций к ВОИС об оказании содействия | В ответ на приглашение ВОИС приняла участие в целом ряде авторитетных научных и политических форумов с участием представителей женеvских политических кругов и мероприятиях, проводившихся в других местах базирования организаций системы ООН, что свидетельствует о растущем спросе на материалы и экспертные услуги ВОИС и все большей значимости и практической полезности и нейтралитете технической деятельности ВОИС в этой области, а также об уделении повышенного внимания актуальным проблемам. Гражданским обществом, государственными ведомствами, промышленным сектором и другими заинтересованными сторонами были хорошо встречены инновационные инициативы в таких областях, как определение патентного ландшафта в общегосударственных интересах, биозтика и ИС и взаимосвязь между системой ИС и регулированием в области наук о жизни. Высокая оценка была дана принципиально новым подходом в работе над вопросами передачи технологии и интеллектуальной собственности в рамках многосторонних природоохранных соглашений. | |
| Расширение интерактивного обмена между правительствами, международными организациями, представителями гражданского общества и частным сектором в области ИС и наук о жизни | Просьбы об участии ВОИС в политических форумах, посвященных наукам о жизни | ВОИС получала просьбы об оказании содействия в обсуждении вопросов интеллектуальной собственности, касающихся наук о жизни, в частности от ФАО, РКООНИК, МУКООНБЭ, ВОЗ, ВТО, Африканского Союза, национальных форумов, НПО и академических кругов. | |
| | Отзывы и сообщения о воздействии по итогам политических форумов, организованных ВОИС | Позитивные отклики были получены от стратегических партнеров ВОИС, государств-членов и представителей широкой публики, принимавших участие в форумах по вопросам политики, проводившихся ВОИС. Особо отмечалась нейтральная, технически надежная и актуальная информация, глубокий политический анализ и | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| | | обеспечение форума для обмена соответствующим опытом между заинтересованными сторонами. | |
| | Расширение сотрудничества не менее чем с восьмью партнерами по политическому диалогу, включая налаживание связей с новыми партнерами | ВОИС расширила свое сотрудничество с ФАО, ЮНКТАД, ВОЗ, ВТО, МУКООНБЭ и Африканским союзом в форме постоянных и активных усилий, направленных на удовлетворение их соответствующих просьб. Новые партнерские отношения были установлены с РКООНИК и ANDI. | |
| Расширение возможностей государств-членов и являющихся партнерами МПО по принятию обоснованных решений, касающихся практических вариантов использования запатентованных технологий в области наук о жизни | Отзывы пользователей информационных продуктов по патентам | В рамках политических процессов государства-члены, МПО, НПО и представители гражданского общества все более активно интересуются информацией об использовании и воздействии патентов, а также информацией, генерируемой непосредственно в рамках патентной системы. Разработка ВОИС инструментария в области патентной информации представляла особый интерес для таких стратегических партнеров, как ФАО, ВОЗ, РКООНИК, Африканский Союз, которые призывали ВОИС продолжать свою деятельность в этой области и развивать достигнутые результаты. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 680 | 345 | 51% |

6. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 6: Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и Карибский бассейн, наименее развитые страны

Руководитель Программы: Нарендра Сабхарвал

Цель: Укрепление национального потенциала, базы знаний и инфраструктуры ИС в целях содействия решению приоритетных задач в области развития с учетом национальных планов в развивающихся странах и наименее развитых странах



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Разработка и осуществление национальных стратегий и планов в области ИС придало целенаправленный и комплексный характер усилиям по удовлетворению нужд и потребностей, касающихся политики, институциональной системы, людских ресурсов и инфраструктуры. Благодаря всестороннему страновому программированию и оценке потребностей на основе консультаций со всеми заинтересованными сторонами расширяются возможности для применения более структурированного подхода к процессу формирования национальных стратегий и планов в области ИС. Этот процесс увязан с рекомендацией Повестки дня в области развития о том, что «техническая помощь ВОИС, среди прочего, должна быть ориентирована на развитие, обусловлена потребностями и быть прозрачной с учетом приоритетов и конкретных потребностей развивающихся стран, в особенности НРС, а также различных уровней развития государств-членов».

2. Ниже приводится краткое описание этой деятельности в каждом из регионов:

Африка

- Координация предоставляемой помощи в законодательной сфере в Анголе, на Коморских Островах, в Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Габоне, Малави, Центральноафриканской Республике, на Сейшельских Островах, в Руанде, Объединенной Республике Танзания;
- Реализация на экспериментальной основе инициатив в отдельных государствах-членах АОИС в целях расширения доступа исследовательских учреждений и промышленных групп к патентной и другой коммерческой и технической информации в области ИС и обмена такой информацией;
- Оцифровывание и индексация патентной документации в АРОИС и ее государствах-членах для обеспечения обмена данными в рамках системы PatentScope© PCT и предоставления других значимых дополнительных услуг, связанных с приобретением и развитием технологии;
- Укрепление и развитие процесса выработки регионального нормативного документа об охране традиционных знаний и традиционных выражений культуры (ТВК);
- Установление ориентированных на создание стимулов институциональных рамок в целях расширения круга бенефициаров системы охраны авторского права в Африке, включая заинтересованные стороны в сфере издательского дела, в формирующихся «сквозных» бизнес-системах, таких, как системы онлайн-распространения контента.
- Осуществление специализированных программ укрепления потенциала, увязанных с процессом модернизации рабочих процедур в области коллективного управления правами: были предприняты усилия по выработке самых современных конкурентоспособных бизнес-правил для организаций коллективного управления правами, а также инструментария ИТ и вариантов решений в области автоматизации осуществляемых ими операций;

- Содействие созданию новых ОКУ, с тем чтобы дать возможность политикам, правообладателям и творческим отраслям извлечь пользу из системы охраны авторского права.

Арабские страны

- Передача технологии и повышение степени взаимодополняемости усилий научно-исследовательских учреждений и национальных предприятий на основе реализации целенаправленных и специализированных учебных программ, таких, как практикум по успешному лицензированию, проведенный в Египте, практикум по составлению патентной документации и семинар по ИС и управлению инновационной деятельностью, проведенный в Тунисе, которые ориентированы на определенные группы, в частности специалистов-технологов, исследователей и предпринимателей;
- Уделение повышенного внимания авторскому праву и смежным правам, включая коллективное управление правами;
- Расширение и повышение эффективности и устойчивости координации деятельности региональных органов.

Азия и Тихоокеанский регион

- Реализация инициатив, направленных на удовлетворение потребностей стран в области ИС путем применения «основанного на проектах» подхода, с помощью которого была заложена основа для тщательной разработки ориентированных на конкретные страны проектов для их осуществления в 2009 г., таких, как национальные проекты в Бангладеш и Монголии. Осуществление этих проектов было начато в 2008 г., и они направлены на укрепление институционального потенциала и развитие людских ресурсов этих стран;
- Дальнейшее расширение возможностей и знаний политиков путем оказания содействия диалогу и обмену мнениями и опытом, с тем чтобы политики могли принимать взвешенные решения относительно интеллектуальной собственности в контексте других проблем, как например авторское право и смежные права в аудиовизуальной индустрии, ИС и брендинг, роль ИС в инновационной экономике и ИС и творческие отрасли;
- Осуществление учебных программ в целях привития специальных навыков для повышения эффективности использования системы ИС, например навыков составления патентной документации, проведения патентной экспертизы в области информационных технологий и защиты ИС;
- Начало процесса проведения страновых исследований по вопросу о воздействии авторско-правовых отраслей на национальную экономику в Брунее-Даруссаламе, Китае, Малайзии, Пакистане и Таиланде;
- Разработка инструментария в области ИС, включая компакт-диск, содержащий детальные рекомендации относительно создания организаций коллективного управления правами в развивающихся странах; модули топографирования патентного ландшафта; короткометражные документальные фильмы (DVD), которые можно использовать для улучшения понимания роли ИС путем представления реальных историй успешного использования системы ИС;
- Успешное транслирование шести телевизионных программ в целях повышения информированности широкой публики о важной роли прав ИС в ускорении социально-экономического развития в Шри-Ланке;
- Обобщение прецедентной практики обеспечения охраны авторского права в области музыки.

Латинская Америка и Карибский бассейн

- Повышение общей информированности в регионе относительно стратегической роли ИС как инструмента экономического развития в целях обеспечения включения ИС в национальные государственные стратегии в таких областях, как наука, техника и инновации, общественное здравоохранение, торговля и инвестиции и т.п. ИС была включена в рабочие программы таких межправительственных организаций, как Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛАК), Карибское сообщество (КАРИКОМ), Организация восточно-карибских государств (ОВКГ), АЛАДИ, Организация Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки (ОТСА) и Андское сообщество (CAN);
- Дальнейшая модернизация правовой базы ИС в регионе, включая формулирование и моделирование региональных правовых рамок в области административного управления патентным поиском и экспертизой и охраны ТВК в Карибском бассейне;
- Укрепление институционального потенциала учреждений ИС путем планирования и внесения изменений в процессы и процедуры предоставления прав с использованием информационных технологий, нового инструментария, такого, как руководства и передовые методы, подготовки кадров в области административного управления ИС и ее защиты и поощрения горизонтального сотрудничества между ведомствами ИС региона. Эти усилия привели к повышению качества оперативной деятельности нескольких ведомств, занимающихся патентами, товарными знаками и авторским правом;
- Дальнейшее сотрудничество с промышленными объединениями, торговыми палатами, университетами, научно-исследовательскими институтами и МСП в целях укрепления связи и разработки инструментария для управления активами ИС и их коммерческого использования. Были разработаны и ожидают подтверждения проекты руководства и методики создания подразделений по управлению ИС для университетов региона, и в отчетный период были успешно реализованы три учебные программы по составлению патентной документации и лицензированию технологии для специалистов-технологов, исследователей и предпринимателей;
- Завершение исследований, посвященных экономическому вкладу отраслей, основанных на авторском праве и смежных правах, в развитие национальной экономики Колумбии, Мексики и Ямайки, и начало проведения аналогичных исследований в Перу и Панаме;
- Дальнейшее оказание помощи отдельным странам в продвижении национальных товаров и услуг на внутреннем и внешнем рынках с уделением повышенного внимания коммерческому использованию интеллектуальных активов в агропромышленном секторе, издательском деле и индустрии моды.

Наименее развитые страны (НРС)

- Применение нового подхода, предусматривавшего разработку и осуществление участниками двух межрегиональных учебных практикумов страновых проектов в области ИС с использованием знаний, приобретенных в ходе обучения, и их адаптацию к потребностям и приоритетам в определенной области ИС в странах происхождения участников. В общей сложности подготовлен и реализован 21 индивидуальный страновой проект, с помощью которого было наглядно продемонстрировано благотворное и реальное воздействие ИС на ускорение устойчивого развития НРС;
- Были предприняты усилия по подготовке адаптированных и ориентированных на конкретные страны информационных материалов, которые должны помочь соответствующим заинтересованным сторонам с большей эффективностью использовать инструментарий ИС для обеспечения достижения своих организационных целей. Так, для составления национальных глав, посвященных законодательным, регулирующим и институциональным механизмам обеспечения поддержки лицензирования технологии, привлекались местные специалисты;
- Был достигнут прогресс в подготовке проектов отчетов о двух национальных исследованиях, посвященных определению, охране и стоимостной оценке традиционных

выражений культуры в двух НРС. Эти два всеобъемлющих исследования, впервые проведенные в странах группы НРС, призваны способствовать расширению возможностей НРС по охране, упрочению и коммерческому использованию их активов традиционной культуры;

- По случаю Дня ИС в Эфиопии было проведено торжественное мероприятие, в ходе которого более 150 гостей стали свидетелями вручения президентом этой страны специальной награды за достижения в области инноваций. В Судане в мероприятии по случаю празднования Международного дня ИС приняли участие более 100 гостей, включая министра правительства.

Консультационная помощь по законодательным и правовым вопросам

- Продолжали предприниматься усилия в поддержку обновления нормативной базы в области ИС членов ВОИС, договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и Всемирной торговой организации (в отношении Соглашения ТРИПС).
- По запросу предоставлялась помощь в области законодательства и права, с тем чтобы облегчить правительствам решение их задач в области политики ИС в контексте более общих национальных задач развития, в частности в том, что касается выполнения обязательств на уровне законодательства и системы регулирования на двустороннем и многостороннем уровнях и использования правовых возможностей и гибкости в соответствии с Соглашением ТРИПС и договорами, административные функции которых выполняет ВОИС.
- Услуги в форме правовых консультаций, комментариев и текстов законопроектов, предоставлялись по запросу компетентных органов Афганистана, Андорры, Анголы, Ботсваны, Бутана, Брунея-Даруссалама, Колумбии, Коста-Рики, Джибути, Эквадора, Сальвадора, Гренады, Гондураса, Ливана, Мальдивских Островов, Маршалловых Островов, Никарагуа, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Руанды, Сейшельских Островов, Сент-Люсии, Таиланда, Туркменистана, Уругвая и Танзании. Консультативные миссии направлялись в Афганистан, Пакистан, Перу, Руанду и Уругвай, главным образом с целью обсуждения с компетентными государственными органами новых или пересмотренных законов или проведения консультаций по конкретным областям права ИС, в частности таким, как охрана произведений авторским правом и смежными правами, коммерческая тайна и данные испытаний, товарные знаки и географические указания.
- Предоставлялись консультационные услуги в отношении законодательства, касающегося авторского права и смежных прав, в целях содействия обновлению законов для обеспечения соблюдения действующих международных норм. ВОИС вырабатывала рекомендации о внесении поправок и модернизации действующих законов или предлагала новые законопроекты по просьбе Афганистана, Анголы, Бутана, Сальвадора, Гренады, Мальдивских Островов, Маршалловых Островов, Панамы, Парагвая, Руанды, Сейшельских Островов и Уругвая.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| <p>Увязка национальных программ создания потенциала в области ИС с планами развития, реализуемыми странами</p> | <p>Учет национальных планов развития в национальных программах создания потенциала в области ИС примерно в 20-25 странах</p> | <p>Африканский регион: Стратегии в области ИС и планы развития системы ИС находятся в процессе разработки в Ботсване, Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре, Эфиопии, Либерии, Кении, Малави, Маврикии, Руанде, Танзании и Замбии.</p> <p>Арабский регион: Национальные планы действий в области ИС находятся в процессе разработки в Тунисе, Омане и Марокко.</p> <p>Азия и Тихоокеанский регион (АТР): В 2008 г. было начато осуществление национальных программ создания потенциала в Афганистане, Бутане, Бангладеш, Индии, на Филиппинах, в Папуа-Новой Гвинее, Самоа, Тонге и Вьетнаме.</p> <p>Латинская Америка и Карибский бассейн (ЛАК): Процесс формулирования национальных стратегий, планов и политики в области ИС инициирован в Бразилии, Барбадосе, Колумбии, Ямайке и Уругвае, а программы создания национального потенциала реализованы в Перу и Коста-Рике.</p> <p>Наименее развитые страны (НРС): Программы подготовки кадров и повышения квалификации для Камбоджи в связи созданием Камбоджийского центра инноваций и творчества (КЦИТ) и для Эфиопии в связи с созданием Эфиопского информационно-консультационного центра по вопросам ИС (EIPASIC).</p> | |
| <p>Оказание национальной инфраструктурой и учреждениями ИС эффективных ориентированных на пользователя услуг благодаря расширению их административных и управленческих возможностей</p> | <p>Модернизация инфраструктуры ИС, включая обновление рабочих процедур и оптимизацию оперативной деятельности ведомств ИС, примерно в 20-25 странах</p> | <p>Африка: Современный инструментарий и методики, призванные повысить качество и эффективность услуг, предоставляемых ведомствами ИС, были предоставлены Бенину, Буркина-Фасо, Камеруну, Кот-д'Ивуару, Демократической Республике Конго, Кении, Мадагаскар, Маврикию, Мозамбику, Нигеру, Республике Танзания, Южной Африке, Того и Замбии.</p> <p>Арабские страны: По итогам регионального совещания, проведенного в Каире (Египет), был разработан региональный план действий по внедрению автоматизированных систем в ведомствах ИС в странах арабского региона, с тем, чтобы придать целенаправленный характер усилиям по модернизации и повышению эффективности услуг, предоставляемых ведомствами ИС стран этого региона.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|----|
| | | <p>АТР: ВОИС оказывает содействие Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике, Пакистану, Мальдивским Островам и Шри-Ланке в реализации их планов модернизации ведомств ИС в форме реализации национальных проектов и оказания различных видов содействия. Укреплению потенциала ведомств ИС в Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике, Бутане, Пакистане и Шри-Ланке способствовало внедрению системы IPAS.</p> <p>ЛАК: Региональный эксперт по вопросам автоматизации оказал содействие в модернизации рабочих процедур в ведомствах ИС в Доминиканской Республике, Гондурасе, Панаме, Перу и Уругвае.</p> | |
| <p><i>(продолжение)</i></p> <p>Оказание национальной инфраструктурой и учреждениями ИС эффективных ориентированных на пользователя услуг благодаря расширению их административных и управленческих возможностей</p> | <p>Эффективное функционирование центров распространения информации и оказания услуг в области ИС примерно в 20-25 странах</p> | <p>Африка: В рамках усилий по укреплению инфраструктуры коллективного управления авторскими правами в систему WIPOCOS были включены Южная Африка, Того, Кения, Замбия и Зимбабве; начала функционировать авторско-правовая сеть, охватывающая южную и восточную части Африки.</p> <p>АТР: Была оказана помощь в создании национальных информационно-сервисных центров по вопросам ИС в Папуа-Новой Гвинее и Монголии.</p> <p>НРС: Были созданы два центра: (1) Камбоджийский центр инноваций и творчества, который приступил к осуществлению информационно-просветительской деятельности; и (2) Эфиопский информационно-консультационный центр по вопросам ИС, который к настоящему времени обслужил уже 1 067 клиентов.</p> | |
| <p>Приведение национального законодательства по ИС в соответствие с национальными приоритетами в области развития, а также с международными договорами и соглашениями по ИС</p> | <p>Обновление национального законодательства и норм в области ИС примерно в 15-20 странах</p> | <p>Консультационные услуги по вопросам законодательства и права в связи с обновлением или применением национального законодательства в области ИС с учетом национальных приоритетов и международных обязательств были предоставлены в общей сложности 28 странам, а именно шести в Африке, семи в Азиатско-тихоокеанском регионе, 12 в Латинской Америке и Карибском бассейне и одной арабской стране.</p> <p>Законодательный процесс и сроки фактического принятия или введения в действие законов странами, которые получают помощь в области законодательства, а также сообщают соответствующую информацию ВОИС, являются прерогативой государств-членов.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| | | Хотя эта работа и является для Секретариата важной как в количественном, так и в качественном отношении, деятельность, подпадающая под данный показатель, носит непрерывный характер и не может быть оценена на данном этапе. | |
| Установление партнерских отношений между государственным и частным секторами (ПГЧ) внутри стран в целях поощрения более активного использования систем ИС | Установление партнерских отношений между государственным и частным секторами в целях развития и использования ИС примерно в 15 странах | <p>В Кот-д'Ивуаре, Танзании, Нигерии, Индонезии, Малайзии, Мьянме, Шри-Ланке, Колумбии, Аргентине, Бразилии, Чили, Доминиканской Республике, Гренаде, Парагвае, Ямайке и Сент-Винсенте и Гренадинах был организован целый ряд мероприятий по активизации взаимодействия между организациями государственного и частного секторов в таких конкретных областях, как книжное и издательское дело, кинопроизводство и музыка, журналистика, здравоохранение и фармацевтика, МСП, агропромышленное производство, индустрия программных средств, университеты, исследовательские центры и творческие отрасли в целом.</p> <p>В Индонезии по случаю проведения ВОИС национального семинара по охране прав на репрографическое воспроизведение было сделано заявление о намерении создать организацию репрографических прав.</p> <p>В Марокко было подписано специальное соглашение о партнерстве между Марокканской федерацией женщин-предпринимателей и Марокканским ведомством ИС.</p> <p>Было составлено Руководство по вопросам создания, управления и расширения ведомств по передаче технологии в Латинской Америке в целях укрепления партнерских отношений между государственным и частным секторами в интересах использования ИС.</p> | |
| Укрепление регионального сотрудничества в интересах развития потенциала и инфраструктуры в области ИС | Разработка не менее чем одной региональной или субрегиональной программы развития потенциала и инфраструктуры в области ИС на основе «горизонтального» сотрудничества в каждом регионе | Африка: Второй форум по сотрудничеству с португалоязычными странами, в котором приняли участие Мозамбик, Ангола, Кабо-Верде, Сан-Томе и Принсипи, Гвинея-Биссау, Португалия и Бразилия; реализация на экспериментальной основе в отдельных государствах-членах АОИС инициатив, направленных на расширение доступа исследовательских учреждений и промышленных групп к патентной и другой коммерческой и технической информации в области ИС и обмена такой информацией; проект оцифровывания патентной документации АРОИС для системы PATENSCOPE®, экспериментальный проект по электронному обмену данными; и разработка протокола об | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|----------------------|------------------------------------|--|----|
| | | <p>охране ТЗ и ТВК.</p> <p>Арабские страны: По итогам регионального совещания по вопросам ИКТ, проведенного в Каире, был разработан Региональный план действий по внедрению автоматизированных систем в ведомствах ИС в арабских странах; рассмотрение возможного регионального подхода к обеспечению охраны географических указаний в арабских странах после проведения ВОИС субрегионального семинара по ГУ в августе 2008 г. в Сирийской Арабской Республике.</p> <p>АТР: Проведение комплекса практикумов по укреплению потенциала в области арбитража и посредничества в урегулировании споров в области ИС и Мадридскому протоколу для стран-членов АСЕАН; проведение региональных семинаров по укреплению потенциала в таких областях, как ИС и политика в области конкуренции, планы развития системы ИС, роль ИС в инновационной экономике и подготовка патентной документации.</p> <p>ЛАК: Проведение анализа технической осуществимости проекта создания региональной системы для административного управления патентами в странах Карибского бассейна; дальнейшее осуществление проекта LATIPAT в сотрудничестве с ИВПТ и ЕПВ.</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 40 665 | 17 228 | 42% |

3. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 7: Некоторые страны Европы и Азии

Руководитель Программы: Нарендра Сабхарвал

Цель: Укрепление и обеспечение устойчивости потенциала ИС в некоторых странах Европы и Азии для эффективно использования ИС в целях решения задач в области развития



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. ВОИС оказывала поддержку странам, охватываемым данной Программой, в укреплении национального потенциала, соответствующей базы знаний и институциональной структуры с учетом национальных приоритетов и планов в области развития и приступила к предоставлению помощи в разработке национальных стратегий и планов в области ИС. ВОИС активизировала свое сотрудничество со странами Восточной Европы, Кавказского региона и Центральной Азии и оказала им поддержку в развитии и модернизации систем ИС с учетом их приоритетов и национальных планов в области развития. Что касается государств Центральной Европы и Балтии, то ВОИС продолжала предоставлять им помощь в обновлении и перестройке соответствующей нормативной и административной базы, включая национальную инфраструктуру в области ИС.

2. В 2008 г. основное внимание было сосредоточено на осуществлении деятельности в форме технической помощи и укрепления потенциала, развития людских ресурсов, повышения информированности и регионального и международного сотрудничества на основе следующих стратегий:

- (i) дальнейшее развитие системы ИС с учетом различий в уровнях экономического, социального и культурного развития, а также различий в существующей инфраструктуре ИС;
- (ii) дальнейшее сотрудничество в области укрепления национального потенциала, соответствующей базы знаний и инфраструктуры в целях активизации процесса разработки стратегий в области ПИС и их интеграции в общенациональные планы развития;
- (iii) разработка соответствующего инструментария и рекомендаций в области ИС с учетом конкретных потребностей стран с переходной экономикой в целях удовлетворения их нужд и решения стоящих перед ними задач, а также с использованием опыта, накопленного в ходе осуществления деятельности в области ИС.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|---|----|
| Укрепление национального потенциала в соответствии с национальными планами развития | Разработка национальных программ, укрепление потенциала ИС с учетом национальных планов развития примерно в десяти странах | <p>Текущая деятельность в Беларуси, Эстонии, Латвии, Черногории, Польше, Румынии, Российской Федерации, Сербии, Турции, Таджикистане и Украине.</p> <p>Разработка руководящих принципов определения национальных стратегий и планов в области ИС и открытие ведомства ИС в Черногории.</p> <p>Данные в отношении этого показателя результативности будут представлены в конце двухлетнего периода 2008-2009 гг.</p> | |
| Предоставление национальными учреждениями ИС более эффективных и ориентированных на пользователя услуг | Модернизация инфраструктуры ИС, включая обновление рабочих процедур и автоматизацию операций ведомств ИС, примерно в 20 странах | Текущая деятельность. Данные о результативности работы на данном этапе отсутствуют. | |
| | Эффективное функционирование центров по распространению информации и оказанию услуг в области ИС примерно в 20 странах | <p>Примерно 13 стран, включая Беларусь, Хорватию, Чешскую Республику, Эстонию, Венгрию, Казахстан, Латвию, Литву, Польшу, Российскую Федерацию, Сербию, Словакию и Украину, укрепили потенциал своих центров ИС, с тем чтобы они могли предоставлять необходимую информацию и услуги пользователям и потенциальным пользователям системы ИС.</p> <p>Дальнейшая модернизация центров по распространению информации и оказанию услуг в области ИС в Армении, Азербайджане, Грузии, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане.</p> | |
| Укрепление корпуса специалистов в области ИС | Осуществление программ повышения квалификации специалистов в области ИС на регулярной основе примерно в десяти странах | Были организованы программы повышения квалификации для специалистов в области ИС из Албании, Армении, Кыргызстана, Литвы, Молдовы и Российской Федерации. | |
| Обеспечение согласованности национального законодательства по ИС с международными договорами и соглашениями по ИС и его соответствия национальным приоритетам в области развития | Обновление национального законодательства и норм в области ИС примерно в 25 странах | 11 стран внесли или планируют внести изменения в свое национальное законодательство в целях приведения его в соответствие с международными договорами в области ИС и национальными планами развития. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| <p>Расширение использования систем ИС благодаря налаживанию партнерских отношений между государственным и частным секторами (ПГЧ) в области ИС внутри стран</p> | <p>Установление партнерских отношений между государственным и частным секторами в целях развития и использования ИС примерно в трех-пяти странах</p> | <p>Партнерские отношения между государственным и частным секторами были налажены в следующих странах: Латвия, Польша, Румыния, Российская Федерация и Украина.</p> <p>Взаимодействие между государственным и частным секторами в проведении таких мероприятий, как Международный учебный модуль по географическим указаниям (в сотрудничестве с «GMR Innovation France», INAO и AGRIDEA); национальный семинар по вопросам управления авторским правом и смежными правами и коллективного управления авторским правом (в сотрудничестве с СИЗАК) в Минске; субрегиональный семинар ВОИС-ИФРРО по авторскому праву и смежным правам и коллективному управлению правами в Бухаресте; национальный семинар по МСП в Таллинне; национальная конференция по инновациям в области биобизнеса в Гдыне (Польша).</p> | |
| <p>Расширение регионального сотрудничества и обмена опытом между странами региона</p> | <p>Три-пять стран, учитывающих региональную передовую практику в своей политике в области ИС</p> | <p>Начало разработки специального инструментария ВОИС в целях содействия обмену опытом и передовой практикой исходя из конкретных потребностей стран региона.</p> <p>Четыре страны (Венгрия, Польша, Российская Федерация и Сербия) приступили к принятию мер по обеспечению учета региональной передовой практики в своей политике в области ИС по результатам исследований, проведенных по таким темам, как «Управление ИС академических учреждений и развертывание инновационной деятельности в странах с переходной экономикой», «Особенности систем авторского права в странах с переходной экономикой» и «Рекомендации относительно повышения роли инновационных малых и средних предприятий (МСП) в Содружестве Независимых Государств (СНГ)».</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|--|
| 5 444 | 2 056 | 38% |

3. К концу 2008 г. было использовано 38% бюджетных ассигнований, выделенных на двухлетний период. Это было обусловлено главным образом меньшими, чем ожидалось, расходами по персоналу. Ввиду задержек с наймом сотрудников оставались незаполненными несколько должностей класса С, финансируемых по данной Программе. Заполнение этих вакансий в 2009 г. даст возможность реализовать большее число проектов, что приведет к увеличению объема расходов, не связанных с персоналом. К концу двухлетнего периода совокупные расходы должны приблизиться к бюджетному показателю.

ПРОГРАММА 8: Модернизация рабочих процедур учреждений ИС

Руководитель Программы: Нарендра Сабхарвал

Цель: Повышение эффективности деятельности по регистрации и качества услуг, предоставляемых учреждениями ИС своим пользователям



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. В 2008 г. в рамках данной Программы предоставлялись услуги по модернизации учреждений ИС¹ в 45 странах всех регионов, включая 16 НРС, 25 развивающихся стран и четыре страны с переходной экономикой. Кроме того, в осуществлении проектов модернизации была оказана помощь двум региональным учреждениям ИС в Африке, а именно АРОИС и АОИС. В рамках Программы было также проведено три региональных практикума, посвященных вопросам автоматизации, профессиональной подготовки, обмена национальным опытом и передовой практикой. В число стран, которым была оказана помощь входили как новые страны, которые только приступили к осуществлению проектов модернизации, так и те, в которых таких проекты находятся на различных этапах осуществления. Для достижения ожидаемых результатов и решения задач, стоящих перед получающими помощь учреждениями ИС с неодинаковыми уровнями развития, инфраструктурой, подготовкой кадров и ресурсами, предоставлялся широкий круг услуг по модернизации. Они включали следующее: техническое консультирование и выработку рекомендаций; оценку потребностей; упрощение рабочих процедур; предоставление стандартных автоматизированных компонентов, адаптированных к конкретным национальным потребностям; создание национальных баз данных в области ИС; всестороннюю профессиональную подготовку сотрудников учреждений ИС и передачу знаний их техническим координаторам; контроль за ходом осуществления и проведение оценки результатов после ввода систем в действие; и налаживание электронной связи с Договорами ВОИС. На долю подготовки кадров приходилось 50% всего объема работы, осуществляемой в рамках Программы, и эта деятельность имела важнейшее значение для достижения желаемых результатов.

2. Одним из достижений явилось успешное осуществление в Коста-Рике важного проекта в области автоматизации с использованием нового разработанного сетевого варианта Автоматизированной системы промышленной собственности (IPAS) для товарных знаков. Это был крупный проект как для учреждения ИС Коста-Рики, так и для ВОИС, поскольку он предусматривал внедрение новых усовершенствованных методик, средств и систем, которые теперь будут использоваться в рамках других проектов.

3. Была проведена внешняя оценка оказываемой по линии данной Программы помощи в автоматизации рабочих процедур в Кенийском институте ИС. В отчете о ее результатах был сделан вывод о том, что автоматизация дала существенные позитивные результаты и позволила учреждению повысить эффективность административного управления, сократить объем необработанных заявок благодаря ускорению рабочих процессов, повысить качество поиска, сократить расходы и время на публикацию официальных бюллетеней и уведомлений, а также расширить доступ к базам данных. В отчете также были определены проблемы и вынесены рекомендации относительно дальнейших улучшений.

4. Для достижения ожидаемых результатов, а также в качестве постоянного процесса сектор, отвечающий за эту Программу, продолжал совершенствовать подходы, услуги, инструментарий и системы на основе извлеченных уроков, результатов оценок и отзывов стран.

¹ Учреждения ИС включают ведомства ИС и общества коллективного управления правами (ОКУ).

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | TLS |
|---|--|--|-----|
| Модернизация рабочих процедур учреждений ИС | <p>Сорок четыре ведомства ИС (14 новых и 30 находящихся в процессе модернизации), которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> — создали национальные базы данных об ИС (например, о товарных знаках, патентах, промышленных образцах) путем перевода бумажной документации в цифровой формат; — сократили объем необработанных заявок на регистрацию ИС; — ускорили процесс обработки заявок на регистрацию ИС. | <p>Тридцать семь ведомств ИС, которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> — создали национальные базы данных об ИС (например, о товарных знаках, патентах, промышленных образцах) путем перевода бумажной документации в цифровой формат; — сократили объем необработанных заявок на регистрацию ИС; — ускорили процесс обработки заявок на регистрацию ИС. | |
| | <p>Двадцать ОКУ (12 новых и восемь находящихся в процессе модернизации), которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> — создали национальные базы данных (например, о музыкальных произведениях, авторах и т.п.) путем перевода бумажной документации в цифровой формат; — сократили объем невыполненной работы. | <p>Восемь ОКУ, которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> — создали национальные базы данных (например, о музыкальных произведениях, авторах и т.п.) путем перевода бумажной документации в цифровой формат; — сократили объем невыполненной работы. | |
| Установление электронной связи между ведомствами ИС и договорами ВОИС | <p>Сокращение времени и экономия средств в 15 ВИС на обработку заявок в рамках Мадридской системы благодаря поддержанию прямой электронной связи с системами ВОИС</p> | <p>Сокращение времени и экономия средств в восьми ВИС на обработку заявок в рамках Мадридской системы благодаря поддержанию прямой электронной связи с системами ВОИС</p> | |
| | <p>Поступление патентной информации от ВИС, подключенных к веб-сайту ВОИС «PATENTSCOPE®» (фактическое число ведомств будет зависеть от наличия и качества информации)</p> | <p>Поступление патентной информации от ВИС, подключенных к веб-сайту ВОИС «PATENTSCOPE®» (три страны, включая одну функционирующую систему и две системы в стадии испытаний)</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|---|
| 4 795 | 2 269 | 47% |

5. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 9: Коллективное управление авторским правом и смежными правами

Руководитель Программы: Майкл Кеплингер

Цель: Расширение возможностей по коллективному управлению авторским правом и смежными правами



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Деятельность в рамках данной Программы осуществлялась в тесном сотрудничестве с региональными бюро ВОИС и в координации с партнерами из числа НПО, такими, как Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (СИЗАК), Международная федерация организаций прав на репрографическое воспроизведение (ИФРРО), Совет обществ по коллективному управлению правами исполнителей (SCAPR) и Ассоциация европейских организаций исполнителей (АЕРО-ARTIS). Соглашения, заключенные с этими организациями в предшествующие годы, способствовали обмену информацией, организации учебных программ, созданию и укреплению организаций коллективного управления правами во всем мире, а также применению рационального подхода в области сотрудничества, позволяющего избежать дублирования усилий и расширить соответствующую взаимную поддержку в интересах достижения больших позитивных результатов.

2. В 2008 г. в рамках Программы было удовлетворено максимально возможное число просьб, поступивших от государств-членов, при выделенном объеме ресурсов. Примерами осуществленных в 2008 г. видов деятельности являются следующие:

- проведение в ноябре 2008 г. в Брюсселе Конференции по коллективному управлению авторским правом и смежными правами в Европе. Она прошла с большим успехом, и в ней приняли участие более 400 представителей, причем не только из Европы, но и из других регионов. Конференция была организована в сотрудничестве с Европейским объединением обществ авторов и композиторов (ГЕЗАК), АЕРО-ARTIS и СИЗАК и стала одной из региональных конференций ВОИС, направленных на дальнейшую конкретизацию глобального подхода в отношении стратегических изменений, происходящих в сфере коллективного управления авторским правом и смежными правами во всем мире. Цели Конференции заключались в том, чтобы проанализировать соответствующие аспекты управления правами в нынешней сложной технической среде и рыночных условиях. Участники Конференции дали оценку произошедшим в последние годы изменениям в области цифровых технологий и обусловленным ими новым задачам, включая улучшение обеспечения и управления правами в целом ряде организаций коллективного управления правами во всем мире, и в особенности в Европе;
- в Гватемале и Мексике были проведены национальные и региональные совещания, посвященные проблеме укрепления охраны и улучшения управления правами мастеров изобразительного искусства;
- активное участие в международном семинаре по авторскому праву, организованном в Рио-де-Жанейро и в IV Международном конгрессе, организованном Бразильской ассоциацией авторского права (ABDA) в Сан-Паулу (оба были проведены в октябре 2008 г.);
- организация в ноябре 2008 г. в Аргентине и Чили учебных курсов, посвященных главным образом правам исполнителей и охране их прав, для слушателей из Чили, Аргентины, Боливии, Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса, Мексики, Никарагуа, Панама, Парагвая, Перу, Уругвая и Венесуэлы;
- содействие участию региональных бюро ВОИС, по мере необходимости, в национальных, региональных и субрегиональных совещаниях по авторскому праву и смежным правам, на которых в ряду других важнейших вопросов обсуждался вопрос о

коллективном управлении правами. (Информация об этих совещаниях содержится в соответствующих отчетах региональных бюро ВОИС.);

- участие в работе внутренней Целевой группы ВОИС, учрежденной для анализа и усовершенствования программного пакета WIPOCOS (ранее – AFRICOS), и решение вопросов, связанных с условиями его внедрения и применения.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| Создание новых организаций коллективного управления правами (ОКУ) | Создание пяти новых ОКУ | В области музыки не было создано ни одного ОКУ. В Индонезии была создана одна организация прав на репрографическое воспроизведение (ОРВ). Усилия в этой области предпринимались во взаимодействии с ИФРРО и Африканским бюро ВОИС. | |
| Повышение эффективности функционирования существующих организаций управления авторским правом и смежными правами, включая интеграцию цифровых технологий в их рабочие процедуры | Число ОКУ, которые интегрировали эффективные цифровые технологии в свои механизмы управления правами | Пять ОКУ – в Кении, Нигере, Южной Африке, Того и Зимбабве – интегрировали эффективные цифровые технологии в свои механизмы управления правами. Это было сделано в сотрудничестве с Африканским бюро ВОИС. | |
| Расширение сотрудничества с соответствующими учреждениями-партнерами | Одно новое соглашение о сотрудничестве и укрепление существующих совместных рабочих комитетов | Никаких новых соглашений о сотрудничестве подписано не было. По этому вопросу были проведены предварительные консультации с Международной федерацией фонографической промышленности (ИФПИ). ВОИС провела заседания совместных рабочих комитетов соответственно с СИЗАК и ИФРРО. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 1 736 | 840 | 48% |

3. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 10: Защита ПИС**Руководитель Программы:** Майкл Кеплингер

Цель: Расширение возможностей государств-членов по обеспечению эффективной защиты прав ИС в интересах социально-экономического развития и защиты потребителей, а также проведение основанных на информации политических дискуссий на международном уровне

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. Сектор, отвечающий за эту Программу, продолжал пользоваться все большим признанием благодаря своему вкладу в координацию связанной с защитой прав деятельности на национальном, региональном и международном уровнях, причем несмотря на серьезную нехватку людских ресурсов.

2. Проведенный в начале 2008 г. в Дубае четвертый Глобальный конгресс по борьбе с контрафакцией и пиратством – совместно ВОИС, Интерполом, Всемирной таможенной организацией (ВТАО) и организациями частного сектора – получил положительные отклики в прессе. Это способствовало более широкому признанию необходимости защиты ИС в качестве общей глобальной проблемы, а также необходимости осуществления сотрудничества на всех уровнях в целях борьбы с ширящимся явлением контрафакции и пиратства. Другие важные мероприятия 2008 г. включают следующее:

- достижение консенсуса относительно темы следующей сессии Консультативного комитета по защите прав (ККЗП), которая должна состояться в 2009 г.;
- оказание ВОИС поддержки в области правоприменительного законодательства, направленной на повышение эффективности национальных, субрегиональных и региональных систем защиты ИС, в ответ на просьбы, поступившие от четырех государств-членов;
- организация 22 учебных курсов в области защиты ИС. В рамках этих мероприятий также проводилось углубленное обсуждение вопросов разработки и осуществления стратегического сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами на всех уровнях в целях повышения эффективности систем защиты ИС. Эта деятельность была тесно связана с деятельностью, осуществляемой по линии Программ 6, 7 и 11, и заложила основу для активизации сотрудничества с ЦФ (Япония), которое, в частности, увенчалось проведением в 2008 г. в Токио двух региональных учебных семинаров по защите прав;
- создание «Целевого фонда» (ЦФ) Ведомства по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки (ВПТЗ США), на средства которого в 2008 г. были организованы – в сотрудничестве с ВПТЗ США – четыре региональных учебных практикума по защите ПИС в Египте, Южной Африке, Перу и Болгарии;
- проведение – с привлечением подрядчика – исследования по проблеме «отмывания» источника происхождения товаров через тихоокеанские острова с целью определить потребности стран АТР в технической помощи. Результаты исследования были представлены на региональном совещании ВОИС/ЦФ (Япония) в Бангкоке, а затем в ходе целого ряда практикумов, посвященных аналогичным проблемам;
- обновление имевшего успех первого издания Сборника прецедентов по теме «Защита прав ИС», который был подготовлен одним из старших судей Южной Африки. Благодаря второму изданию (2008 г.), в котором была отражена судебная практика в странах как общего, так и гражданского права, была укреплена роль этого справочника как одного из инструментов обучения, используемого в целях укрепления потенциала.

В дополнение к французскому справочнику, опубликованному в 2007 г., ВОИС заключила с одним из мексиканских экспертов контракт на подготовку испанского справочника по защите ПИС для стран гражданского права латиноамериканского региона;

- осуществление широкого сотрудничества с другими международными организациями: дальнейшее сотрудничество с ВОЗ в рамках Международной целевой группы по борьбе с контрафакцией лекарственной продукции (ИМРАСТ) и наращивание потенциала; взаимодействие с Европейской комиссией в рамках ее усилий по борьбе с контрафакцией; взаимодействие в качестве наблюдателя в обсуждениях в рамках Экспертной группы «Восьмерки» по вопросам технического сотрудничества в области защиты ИС; взаимодействие с Интерполом в рамках его Международной конференции по борьбе с преступлениями в отношении ИС, проведенной в Галифаксе, и двух совещаний Группы действий Интерпола по борьбе с преступлениями в отношении ИС; взаимодействие с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), в частности в рамках ее исследования, посвященного экономическим последствиям контрафакции и пиратства; и сотрудничество с организацией «Деловое партнерство в области ПИС» в целях укрепления партнерского взаимодействия между государственным и частным секторами в борьбе с нарушениями ПИС; участие во второй ежегодной Конференции по охране брендов; участие в организованном ЮНКТАД и МЦТУР диалоге по устойчивому развитию.


II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ


Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|---|
| Введение в действие эффективных национальных, субрегиональных и региональных систем защиты ИС | Разработка стратегий защиты ИС в шести государствах-членах/субрегионах с участием различных заинтересованных сторон | Стратегии защиты ИС разработаны в пяти странах. Стратегия защиты ИС разработана в одном регионе. |  |
| | Создание новой или обновление существующей законодательной базы для обеспечения эффективной защиты ИС в четырех государствах-членах | <p>ВОИС оказала помощь в области правоприменительного законодательства четырем государствам-членам по их просьбе. В силу особенностей законодательного процесса соответствующие законопроекты пока не приняты.</p> <p>Законодательный процесс и сроки фактического принятия или введения в действие законов странами, которые получают помощь в области законодательства, а также сообщают соответствующую информацию ВОИС, являются прерогативой государств-членов.</p> <p>Хотя эта работа и является для Секретариата важной как в количественном, так и в качественном отношении, деятельность, подпадающая под данный показатель, носит непрерывный характер и не может быть оценена на данном этапе.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| Проведение конструктивного и взвешенного международного диалога по вопросам политики | <p>Определение в рамках ККЗП вопросов в области защиты ИС, вызывающих общую озабоченность в мире, для их отражения в согласованных выводах Председателя</p> | <p>Сессия ККЗП в 2008 г. не проводилась, однако был достигнут консенсус относительно темы следующей его сессии, которая должна состояться в 2009 г.</p> | |
| | <p>Укрепление стратегических партнерских отношений путем проведения, совместно с МПО и НПО, новых мероприятий, включая реализацию специальных проектов</p> | <p>Важнейшие стратегические партнеры ВОИС (в особенности ВТО, Интерпол, ЕС, МТП, ОЭСР, Группа экспертов «Восьмерки» по ИС, ЕЗКООН, Группа действий по борьбе с преступлениями в области интеллектуальной собственности Интерпола (ГДБПИС) и ЮНКТАД/МЦТУР) привлекали ВОИС к содействию и участию в совместных инициативах.</p> <p>Об этом свидетельствуют 12 основных и 22 учебных миссии, организованные в рамках совместных мероприятий с этими партнерами.</p> <p>С ЕЗКООН был подписан МОД.</p> | |
| Расширение возможностей сотрудников судебных и правоохранительных органов в области решения проблем, касающихся защиты прав | <p>Повышение эффективности мер пограничного контроля и правоохранительных мер, принимаемых сотрудниками таможенных органов и полиции, в восьми государствах-членах</p> | <p>Увеличение объемов товаров, конфискованных таможенными органами в значительном числе развивающихся стран, благодаря организации региональных учебных программ и налаживанию сотрудничества с правообладателями; увеличение числа судебных дел и судебных решений по спорам, касающимся ИС; и улучшение понимания, в особенности в наименее развитых странах общего права со значительными пробелами в законодательстве в области ИС, того, что для целей предотвращения оборота контрафактных и недоброкачественных товаров, особенно тех, которые оказывают негативное влияние на здоровье и безопасность людей, можно использовать положения других законов (например, закона о товарных знаках, закона об описании товаров, закона о весах и мерах и т.п.).</p> | |
| | <p>Расширение участия правладельцев в процессе защиты прав в шести государствах-членах</p> | <p>Правообладатели принимали участие во всех мероприятиях, в большинстве случаев сами покрывая свои расходы. Кроме того, такие группы, как организация «Деловое партнерство в области ПИС», осуществляют на постоянной основе программы интенсивного обучения сотрудников правоохранительных органов в различных регионах.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|---|----|
| Надлежащая интеграция вопросов ИС в деятельность организаций-партнеров, осуществляемую в области защиты прав | Отражение существенного вклада ВОИС в реализацию четырех соответствующих инициатив МПО или НПО | <p>ВОИС подготовила свои комментарии к рабочему документу, посвященному учебному проекту Интерпола OASIS в Африке.</p> <p>ВОИС высказала свои оговорки в отношении стандартов SECURE, разработанных ВТАО.</p> <p>См. также данные о результативности в отношении укрепления стратегических партнерских связей выше.</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 3 321 | 1 278 | 39% |

3. Показатель использования бюджетных ассигнований, выделенных на двухлетний период, в 39% по состоянию на конец 2008 г. обусловлен главным образом меньшими, чем ожидалось, расходами, не связанными с персоналом. Это объясняется прежде всего тем, что сессия Консультативного комитета по защите прав, которая проводится раз в два года, состоится в 2009 г. Кроме того, на показатель негативно повлияло то, что в 2008 г. два сотрудника вышли в отставку и их должности оставались вакантными.

ПРОГРАММА 11: Всемирная Академия ВОИС**Руководитель Программы:** Йошиюки Такаги

Цель: Укрепление инфраструктуры образования и потенциала людских ресурсов в области ИС, а также расширение доступа к знаниям и информации об ИС

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. В 2008 г. Академия продолжала прилагать усилия по укреплению инфраструктуры образования в области ИС и развитию людских ресурсов, а также расширению доступа к знаниям и информации в области ИС в интересах государств-членов. Для повышения качества профессиональной подготовки в рамках курсов традиционная очная форма обучения во все большей степени сочетается с дистанционным обучением. Кроме того, в 2008 г. была создана Глобальная сеть академий ИС, призванная улучшить связь и обмен опытом в области преподавания предмета ИС и соответствующей профессиональной подготовки. В настоящее время сеть насчитывает 19 академий-членов во всех регионах мира.

2. В рамках Программы разработки политики организовывались курсы по актуальным вопросам для различных целевых групп, включая старших государственных должностных лиц, руководителей ведомств ИС, судей, специалистов по торговым переговорам, журналистов, преподавателей и т.д. В 21 организованном курсе приняли участие почти 600 человек из 86 стран. Предполагается, что обмен информацией и мнениями в ходе проведения курсов способствовал расширению возможностей политиков, политических советников и других лиц по разработке надлежащей и эффективной политики в области ИС и улучшению понимания ими роли интеллектуальной собственности. В рамках Программы профессиональной подготовки – в сотрудничестве с 25 учреждениями-партнерами во всем мире – были организованы 24 курса по промышленной собственности и авторскому праву и смежным правам. В этих курсах приняли участие в общей сложности 248 человек из 99 стран. Большинство участников отметили, что подготовка способствовала расширению их знаний и улучшению навыков в области административного управления правами интеллектуальной собственности и дала им возможность повысить качество услуг, предоставляемых пользователям системы ИС. Начало функционирования четырех новых летних школ ВОИС в различных районах мира привлекло внимание множества желающих пройти в них обучение, и в этой программе приняли участие 158 молодых специалистов и студентов из 45 стран мира. В рамках Программы для руководящих работников и исследователей были организованы три учебные программы, посвященные вопросам управления ИС в стратегических целях, а также две конференции, а именно по образованию и научным исследованиям в области управления ИС (в Женеве и Индии).

3. В 2008 г. на курсах по подготовке магистров права в области ИС, организованных совместно ВОИС и Туринским университетом при содействии правительства Италии и Международного учебного центра Международной организации труда (МОТ), было зарегистрировано рекордное число слушателей за весь период с момента их создания в 2000 г. (42 слушателя из 32 стран). Кроме того, в 2008 г. совместно с Африканским университетом и АРОИС, Хайфским университетом (Израиль), Лиссабонским техническим университетом и Португальским национальным институтом промышленной собственности было начато осуществление новых программ по подготовке магистров в области ИС.

4. В 2008 г. продолжал наблюдаться рост спроса на услуги, предоставленные в рамках курсов дистанционного обучения. В 2008 г. начали функционировать в режиме он-лайн пять новых углубленных курсов: «Патенты» (DL301); «Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания» (DL302); «Арбитраж и посреднические процедуры в соответствии с Правилами ВОИС» (DL317); «Поиск патентной информации» (DL318); и «Основы подготовки патентной документации» (DL320). В рамках этих новых курсов слушателям передаются более систематизированные углубленные знания и прививаются практические навыки в таких областях, как патенты, товарные знаки, промышленные образцы, географические указания и арбитраж и посредничество.

5. Предпринятые Библиотекой ВОИС усилия по расширению круга оказываемых услуг привели к увеличению числа просьб о предоставлении информации о промышленной собственности.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели о результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|---|
| Расширение возможностей лиц, принимающих решения, и советников по политическим вопросам формулировать надлежащую и эффективную политику в области ИС | 90% удовлетворительных отзывов выпускников курсов о программах, касающихся разработки политики | 90% удовлетворительных отзывов участников программ разработки политики |  |
| | Число инициированных, разработанных и/или реализованных стратегий в области ИС | <p>Большинство участников являлись старшими правительственными чиновниками, которые заявили о полезности полученных в ходе обучения на курсах информации и знаний для инициирования и разработки реализации политики в области ИС.</p> <p>В настоящее время сбор данных об инициации, разработке и реализации политики в области ИС не осуществляется.</p> | |
| Укрепление инфраструктуры развития людских ресурсов и образования в области ИС в государствах-членах | Включение в программу обучения специализированных курсов по ИС не менее чем в одном университете в каждом регионе | <p>Помощь в разработке учебной программы и подготовке материалов по ИС в целях внедрения курсов в области ИС была оказана четырем университетам. Это в два раза больше чем в 2007 г.</p> <p>Дальнейшее функционирование курсов по подготовке магистров права в области ИС, организованных совместно ВОИС и Туринским университетом при содействии правительства Италии и Международного учебного центра Международной организации труда (МОТ)</p> <p>В 2008 г. было начато осуществление трех программ по подготовке магистров в области ИС.</p> |  |
| | Создание не менее чем пяти академий и/или учебных центров по ИС в государствах-членах | В 2008 г. была оказана техническая помощь в создании и укреплении двух учебных центров по ИС. |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели о результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| Обновление и расширение знаний, а также повышение квалификации сотрудников ведомств ИС и руководителей коммерческих предприятий | 90% удовлетворительных отзывов выпускников курсов о программах профессиональной подготовки | Включение в Программу профессиональной подготовки тем, посвященных новым проблемам в области ИС, позволило повысить долю удовлетворительных отзывов с 92% до 93%. | |
| | Заметное повышение уровня квалификации 80% участников программ профессиональной подготовки | В рамках Программы для руководящих работников и исследователей были организованы три новые программы по управлению правами интеллектуальной собственности в стратегических целях, в отношении которых доля удовлетворительных отзывов выпускников составила свыше 90%. В программах приняли участие 52 слушателя из развивающихся стран (более 80% общего числа слушателей). В настоящее время данные об улучшении навыков слушателей программ профессиональной подготовки отсутствуют. | |
| Более широкое применение дистанционного обучения в системе образования в области ИС | 40 тыс. человек, записавшихся на онлайн-курсы ВОИС, и 70% слушателей, окончивших такие курсы | В 2008 г. на онлайн-курсы записалось 27 тыс. слушателей в отличие от 25 500 в 2007 г. В среднем доля слушателей, окончивших такие курсы, в 2008 г. составила 71% в отличие от 70% в 2007 г. | |
| | Использование курсов Программы дистанционного обучения Академии в учебных программах пяти вузов | Курсы Программы дистанционного обучения в своих учебных программах по ИС использовали семь учебных заведений. | |
| | Обучение на курсах Программы дистанционного обучения Академии на национальных языках в четырех вузах в государствах-членах | В 2008 г. к заведениям, которые уже предлагают курсы дистанционного обучения Академии на своих национальных языках, добавились заведения, которые стали предлагать эти курсы еще на двух языках (тайском и вьетнамском). Курсы переведены еще на один язык, однако пока они не включены в учебную программу по техническим причинам. | |
| Расширение применения междисциплинарного подхода к образованию и исследованиям в области ИС во всем мире | Высокая доля удовлетворительных отзывов выпускников курсов в Туринском университете, по окончании которых присваивается степень магистра права в области ИС (LL.M) | Высокая доля удовлетворительных отзывов - 42 выпускников из 32 стран; в 2007 г. – 36 выпускников. | |
| | Число студентов, принимаемых на работу в сфере ИС | 75% выпускников курсов LL.M работают в университетах, учреждениях и юридических фирмах, занимающихся ИС (на основе данных представленных в отчете о выпускниках за 2008 г.). | |

| Ожидаемые результаты | Показатели о результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| Расширение использования информационных ресурсов Академии ВОИС | Увеличение на 10% числа студентов и преподавателей, пользующихся услугами Библиотеки (по сравнению с 10 пользователями в неделю в 2006 г.) | В 2008 г. число направленных по электронной почте запросов о предоставлении сотрудниками ВОИС необходимой информации увеличилось на 55% по сравнению с 2006 г. За период с 2007 г. по 2008 г. число просьб, зарегистрированных службой оповещения Библиотеки (модуль «Содержание»), увеличилось на 30%. | |
| | Увеличение на 20% числа посещений сайта CLEA (по сравнению с 500 тыс. посещений в 2006 г.) | Ввиду изменения способа сбора статистической информации о пользовании CLEA данные за 2008 г. невозможно сопоставить с данными за 2006 г. Исчисленный показатель за 2008 г. в 60 тыс. посещений вывел CLEA по популярности на один уровень с веб-страницами «Hague Express», «Domain Name Decisions», «Lisbon Express» и страницей, посвященной Статье 6ter (источник: отчет ВОИС о деятельности в области Интернета, 4-й квартал 2008 г.) В 2008 г. число просьб, направленных через базу данных на адрес admin.clea@wipo.int , увеличилось по сравнению с 2006 г. на 27%. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 15 426 | 7 109 | 46% |

6. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 12: Патентное право**Руководитель программы:** Фрэнсис Гарри

Цель: Прогрессивное развитие международного патентного права и практики, которое служило бы для государств-членов, пользователей и общества в целом инструментом стимулирования инновационной деятельности за счет лучшего понимания вопросов, касающихся патентов, и расширения международного сотрудничества в этой сфере.

I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Официальная сессия Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) состоялась после трехлетнего перерыва. Обсуждения проводились на основе Доклада о международной патентной системе, в котором был представлен обзор актуальных вопросов, касающихся международного патентного права, и отмечались различные потребности и интересы государств-членов. ПКПП единогласно согласился продолжить составление программы работы на основе следующих элементов: (i) определение неполного списка вопросов для дальнейшей проработки и обсуждения; (ii) включение комментариев и проведение дополнительного обсуждения по Докладу о международной патентной системе; (iii) подготовка Секретариатом предварительных исследований по четырем вопросам, а именно: распространение патентной информации; исключения из патентуемых объектов, исключения и ограничения к правам; патенты и стандарты, а также право на конфиденциальность в отношениях между клиентом и адвокатом. Обсуждение этой программы будет продолжено на следующей сессии Комитета. ПКПП также рекомендовал Генеральному директору рассмотреть вопрос о проведении конференции, посвященной вопросам в связи с последствиями, в частности для государственной политики, использования патентов в некоторых областях государственной политики, таких как здравоохранение, окружающая среда, изменение климата и безопасность пищевых продуктов. Ожидается, что конференция, которая состоится в 2009 г., будет способствовать повышению информированности о патентной системе и ее роли в целом ряде областей государственной политики.

2. Конференция, посвященная праву на конфиденциальность профессиональных консультаций по вопросам ИС, состоялась в 2008 г. в целях углубления понимания и дополнительного прояснения сложных взаимоотношений в рамках национальных, региональных и международных правовых систем. Обсуждались вопросы, касающиеся механизмов защиты от разглашения информации, которой обмениваются клиенты и адвокаты в области ИС. Конференция была проведена в сотрудничестве с Международной ассоциацией по охране интеллектуальной собственности (МАОИС).

3. В 2008 г. несколько стран присоединились или ратифицировали договора в области патентов, административные функции которых выполняет ВОИС. Австралия и Швейцария присоединились к Договору о патентном праве (PLT). Общее число государств, сдавших акты о присоединении или ратификации PLT, достигло в конце 2008 г. 19 государств. В 2008 г. одна страна (Таиланд) присоединилась к Парижской конвенции и четыре страны (Босния и Герцеговина, Коста-Рика, Иордания и Перу) присоединились к Будапештскому договору.

4. В сотрудничестве с соответствующими секторами программа предоставляла письменные юридические комментарии к национальным законам и инструкциям и содействовала обсуждениям на других форумах ВОИС, таких как Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). В сотрудничестве с сектором Договора о патентной кооперации (РСТ) в 2008 г. была продолжена работа по развертыванию системы цифрового доступа к приоритетным документам. Помимо этого Секретариат продолжал предоставлять помощь и информацию межправительственным организациям, учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим сторонам в вопросах, касающихся патентного права, в целях лучшего понимания роли патентной системы и ее правовых принципов, а также в вопросах, касающихся охраны топологий интегральных микросхем.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

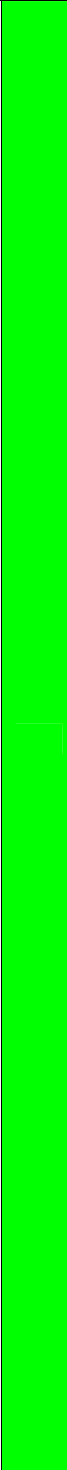
Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)


 Значительный прогресс


 Прогресс


Отсутствие прогресса

Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|--|
| <p>Расширение сотрудничества между государствами-членами в области совершенствования международной патентной системы</p> | <p>Согласование в ПКПП рабочего плана и результатов осуществления рабочего плана</p> | <p>Первая официальная сессия ПКПП после трехлетнего перерыва.</p> <p>Подготовка Секретариатом доклада о международной патентной системе, способствующего составлению программы работы ПКПП. Доклад был признан многими делегациями в качестве хорошей основы для обсуждений, и ПКПП единогласно согласился продолжить обсуждение ряда вопросов с целью составления программы работы ПКПП.</p> <p>ПКПП определил неполный список вопросов для дальнейшей проработки и обсуждения и согласился, что доклад должен быть открыт для письменных комментариев и представлен на рассмотрение на следующей сессии ПКПП.</p> <p>ПКПП обратился к Секретариату ВОИС с просьбой подготовить предварительные исследования по четырем вопросам для обсуждения на его следующей сессии. Эти исследования не должны рассматриваться в качестве приоритетных по сравнению с другими вопросами, идентифицированными в вышеуказанном неполном списке.</p> <p>ПКПП рекомендовал Генеральному директору рассмотреть вопрос о проведении конференции, посвященной вопросам в связи с последствиями, в частности, для государственной политики, использования патентов в некоторых областях государственной политики, таких как здравоохранение, окружающая среда, изменение климата и безопасность пищевых продуктов.</p> <p>Ассамблея Союза PLT, состоявшаяся в 2008 г., приняла решение о внесении некоторых поправок и изменений в Договор РСТ, его Инструкции и Административные инструкции в рамках Договора РСТ, применимых для целей PLT, и утвердила измененный Типовой международный бланк заявления в рамках PLT.</p> |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|----|
| | Увеличение числа стран-участниц договоров в области патентов, административные функции которых выполняет ВОИС | В 2008 г. одна страна присоединилась к Парижской конвенции, четыре страны присоединились к Будапештскому договору и две страны присоединились к PLT. | |
| Повышение информированности о правовых принципах, лежащих в основе патентной системы, патентной практике и роли патентной системы в экономическом развитии | Отзывы от государств-членов, правообладателей, третьих лиц и широкой публики | По мнению ряда делегаций, доклад о международной патентной системе содействует возросшему пониманию преимуществ эффективной патентной системы и задач, стоящих перед этой системой, включая потребности в развитии и аспекты государственной политики в рамках международной патентной системы. | |
| | Более широкое одобрение и использование патентных принципов и практики в государствах-членах | В 2008 г. одна страна присоединилась к Парижской конвенции, четыре страны присоединились к Будапештскому договору и две страны присоединились к PLT, что привело к более активному применению соответствующих принципов международного патентного права. Кроме того, по запросам государств-членов им предоставлялась информация с учетом будущего присоединения или ратификации, а также выполнения положений договоров ВОИС в области патентов. Например, информация и консультативная помощь по положениям Будапештского договора предоставлены ведомствам промышленной собственности Доминиканской Республики, Сальвадора и Гондураса, а также потенциальным пользователям в Сальвадоре и Гондурасе. Помимо этого, по запросу одной страны был подготовлен проект Патентных правил, а двум другим странам предоставлены комментарии по проекту национального законодательства. | |
| Улучшение понимания и дальнейшее уточнение существующих и новых проблем в патентной сфере | Отзывы государств-членов, правообладателей, третьих лиц и широкой публики | <p>Ряд делегаций отмечали, что доклад о международной патентной системе содействует лучшему взаимопониманию в отношении различных перспектив, связанных с вопросами патентного права, и способствует дальнейшим обсуждениям.</p> <p>Многие делегации поддержали предложение о проведении в 2009 г. конференции по вопросам патентного права и их влияния на другие сферы государственной политики.</p> <p>В Конференции, посвященной праву на конфиденциальность профессиональных консультаций по вопросам ИС, которая была организована совместно с МАОИС, приняли участие 85 человек, представляющих правительства, юридические фирмы и частный сектор. Выступления делегатов от разных стран продемонстрировали различия в национальных правовых системах, а</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|----|
| | | полезный обмен мнениями содействовал лучшему пониманию международных аспектов обсуждаемого вопроса. | |
| Упразднение, по мере возможности, избыточных функций в патентной системе | Документы по международному сотрудничеству в области патентов, проекты таких документов и работа над соответствующими проектами | В 2008 г. была продолжена работа по развертыванию системы цифрового доступа к приоритетным документам. Рабочая группы по созданию службы цифрового доступа к приоритетным документам завершает подготовку текста основных положений, способствующих созданию службы цифрового доступа к приоритетным документам. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 3 079 | 1 267 | 41% |

5. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

**ПРОГРАММА 13: Законодательство в области товарных знаков,
промышленных образцов и географических указаний**

Руководитель программы: Эрнесто Рубио

Цель: Дальнейшее совершенствование многостороннего правового механизма в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний и обеспечение более широкого присоединения к существующим стандартам и их применения



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

6. В отчетном периоде Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) провел две сессии (19 сессию ПКТЗ в период 21 - 25 июля и 20 сессию ПКТЗ в период 1 - 5 декабря) и добился успехов по ряду конкретных тем в области законодательства о товарных знаках и промышленных образцах. В частности, ПКТЗ договорился по темам *Совпадающие позиции в отношении изображения и описания нетрадиционных знаков* и *Совпадающие позиции в отношении процедур возражения против регистрации товарных знаков*, публикуемым в серии WIPO/STrad/INF, информация о которых будет доведена до сведения соответствующих Ассамблей ВОИС. Договорившись по этим совпадающим позициям, ПКТЗ разработал ряд рекомендаций, которые будут содействовать достижению предсказуемых результатов использования аналогичных процедур в различных юрисдикциях. Таким образом международной нормативной базе в области товарных знаков был придан сбалансированный характер с учетом потребностей и уровня развития отдельных членов ПКТЗ, и эта база может быть использована в качестве модели для будущей работы в этой области.

7. Кроме того, Секретариат ПКТЗ инициировал проведение консультаций с Секретариатом Всемирной организации здравоохранения в целях облегчения доступа членам ПКТЗ к спискам международных непатентованных названий фармацевтических средств, разработанным Секретариатом ВОЗ. ПКТЗ также принял решение начать работу по следующим темам: основания для отказа применительно ко всем видам знаков; технические и методические аспекты регистрации сертификационных и коллективных знаков; и письменное согласие. Помимо этого ПКТЗ принял решение работать над темой официальных названий государств в контексте охраноспособных объектов и реализации положений статьи 6ter Парижской конвенции. Что касается промышленных образцов, ПКТЗ рассмотрел резюме полученных ответов на вопросник ВОИС, посвященный законодательству и практике в области промышленных образцов, и договорился работать по выявлению возможных совпадающих позиций применительно к законодательству и практике в области промышленных образцов в членах ПКТЗ.

8. В 2008 г. восемь государств ратифицировали Сингапурский договор о законах по товарным знакам, доведя общее число актов о ратификации до десяти. Это число актов о ратификации вдвое превзошло число, ожидаемое в отчетном периоде. В результате этого Сингапурский договор вступит в силу 16 марта 2009 г.

9. Что касается администрации статьи 6ter Парижской конвенции, Ассамблея Парижского союза на своей 40-й сессии (Женева, 22-30 сентября 2008 г.) приняла рекомендацию ПКТЗ, в соответствии с которой взаимное сообщение о знаках согласно статье 6ter(3) заменяется электронной публикацией, осуществляемой раз в полгода, при этом первая такая публикация произойдет 31 марта 2009 г. Эта новая процедура в значительной мере уменьшит административное бремя, которое отдельное сообщение налагает на Секретариат ВОИС, в частности Конференционную службу ВОИС, а также на государства-члены и МПО, пользующиеся этой процедурой. Она также повысит транспарентность и правовую безопасность этих процедур. В 2008 г. Секретариат получил 13 просьб о сообщении согласно статье 6ter(3) (четыре от государств и восемь от международных межправительственных организаций), касающихся 149 отдельных знаков. По состоянию на конец сентября он разослал в индивидуальном порядке девять сообщений, касающихся 100 отдельных знаков. После принятия вышеупомянутого решения Ассамблеей Парижского союза Секретариат в октябре 2008 г. приостановил рассылку отдельных сообщений и приступил к реализации процедуры электронной публикации.

Секретариат также обновил базу данных по статье 6ter для ее публикации и распространения на компакт-дисках.


II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ





Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|---|
| Дальнейшее развитие международного права в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний в рамках ПКТЗ | Проведение четырех сессий ПКТЗ и работа над не менее чем тремя конкретными темами | В 2008 г. состоялись две сессии ПКТЗ. Комитет работал по четырем конкретным темам, две из которых завершены успешно (<i>Совпадающие позиции в отношении изображения и описания нетрадиционных знаков и Совпадающие позиции в отношении процедур возражения против регистрации товарных знаков</i>). ПКТЗ решил продолжить работу еще по пяти темам (основания для отказа применительно ко всем видам знаков; технические и методические аспекты регистрации сертификационных и коллективных знаков; письменное согласие; официальные названия государств в контексте охраноспособных объектов и реализации положений статьи 6ter Парижской конвенции; и возможные совпадающие позиции в рамках законодательства и практики в области промышленных образцов). |  |
| Ратификации и присоединения к Сингапурскому договору о законах по товарным знакам | Ратификация не менее чем четырьмя государствами и международными организациями | В 2008 г. следующие восемь государств ратифицировали Сингапурский договор о законах по товарным знакам: Австралия, Болгария, Дания, Кыргызстан, Латвия, Республика Молдова, Румыния и Соединенные Штаты Америки. |  |
| Эффективная администрация статьи 6ter Парижской конвенции | Обработка сообщений по статье 6ter в течение трех недель с момента поступления просьбы о сообщении | Девять просьб о сообщении, полученных до начала сентября 2008 г., были разосланы в трехнедельный срок. |  |
| | Немедленное обновление интерактивной базы данных по статье 6ter; ежегодное обновление и распространение базы данных на жестком носителе. | База данных Article 6ter Express обновлялась регулярно в 2008 г., и она отражает реальное положение дел с охраняемыми знаками. Осуществлено обновление базы данных для распространения на компакт-дисках, и в 2009 г. была завершена подготовка к ее распространению. |  |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|--|
| 3 882 | 1 496 | 39% |

10. Показатель использования бюджетных ассигнований в рамках обсуждаемой программы на 2008 г. составляет 39% по отношению к утвержденному бюджету на 2008-2009 гг. Это относительное неизрасходование бюджетных средств обусловлено тем, что в соответствии со стратегией программной реализации один вид ресурсоемкой деятельности, а именно Всемирный симпозиум по географическим указаниям, будет осуществлен во втором году двухлетнего периода, что приводит к неравномерному использованию ассигнований в течение двух лет.

ПРОГРАММА 14: Авторское право и смежные права**Руководитель программы:** Майкл Кеплингер

Цель: Совершенствование охраны авторского права и смежных прав и достижение широкого консенсуса по международному авторскому праву

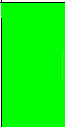

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. Дальнейшие успехи были достигнуты в 2008 г. в части совершенствования охраны авторского права и смежных прав на международном уровне. Осуществляемая деятельность способствовала более активному присоединению к ДАП и ДИФ. Секретариат продолжил предпринимать меры, содействующие более глубокому пониманию сущности этих договоров и необходимости реализации их положений, за счет проведения региональных семинаров.
2. В рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) деятельность осуществлялась с целью совершенствования международного механизма применения ограничений и изъятий к охране авторского права и смежных прав, охране аудиовизуальных исполнений и охране прав организаций эфирного вещания. Было завершено исследование по ограничениям и изъятиям в отношении библиотек и архивов и организованы информативные сессии по следующим вопросам: (i) ограничения и изъятия и (ii) аудиовизуальные исполнения. Наряду с исследованиями, осуществленными в предыдущие годы, эта деятельность способствовала организации дискуссии по ограничениям и изъятиям и содействовала прояснению и лучшему пониманию этих вопросов.
3. В соответствии с мандатом, полученным Генеральной Ассамблеей 2007 г., и подтвержденным Генеральной Ассамблеей 2008 г., ВОИС также продолжала содействовать дальнейшей проработке вопросов, связанных с охраной аудиовизуальных исполнений и механизмов охраны прав исполнителей аудиовизуальных исполнений, как на уровне национального законодательства, так и на уровне достижения международного согласия. Эта деятельность заключалась в проведении семинаров на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, и несколько правительств высоко оценили эту деятельность в ходе заседаний ПКАП.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

-  Значительный прогресс
  Прогресс
 Отсутствие прогресса
  Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|---|
| Более широкое присоединение к ДАП и ДИФ и эффективное осуществление их положений | Присоединение к ДАП и ДИФ еще по шесть государств | Присоединение к ДАП еще четырех государств и шести – к ДИФ. |  |
| | Принятие еще четырьмя государствами эффективной политики по осуществлению положений ДАП и ДИФ | Еще 12 государств приступили к проведению эффективной политики по осуществлению положений ДАП и ДИФ. |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| | | Актуальность договоров, о чем свидетельствует число приглашений/ информационных запросов к сотрудникам ВОИС для решения существенных правовых вопросов, возникающих в связи с реализацией положений договоров. | |
| Разъяснение международного механизма применения ограничений и исключений, действующих норм права и технических мер охраны и других вопросов, поднятых государствами-членами | Разъяснение вопросов и возможных решений в рамках ПКАП | На заседаниях Генеральной Ассамблеи (ГА) и ПКАП нескольких государств-членов обратились с четырьмя информационными запросами в поддержку выступлений и деятельности в этой области. Подготовлены материалы четырех исследований, в которых разъясняются вопросы, первоначально обсуждаемые в рамках ПКАП. | |
| Разъяснение вопросов охраны аудиовизуальных исполнений | Решение, принятое государствами-членами в отношении будущей работы над вопросами охраны аудиовизуальных исполнений | Рассмотрение этого вопроса в ходе неофициальной встречи, организованной до начала проведения ГА. Решение, принятое ПКАП и ГА о продолжении осуществления деятельности, включая организацию национальных и региональных семинаров, содействующих пониманию значения охраны прав исполнителей аудиовизуальных исполнений. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

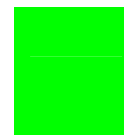
| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 6 002 | 3 205 | 53% |

4. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 15: Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы

Руководитель программы: Фрэнсис Гарри

Цель: Создание и более эффективное применение правовых, практических и политических механизмов ИС в целях охраны ТВК, ТЗ и ТР в соответствии с потребностями, интересами и ожиданиями традиционных хранителей и общин, а также государств-членов



I АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. В 2008 г. наблюдался значительный рост числа обращений к ВОИС предоставить квалифицированные знания, поддержку и принять участие в осуществлении инициатив на общинном, национальном и региональном уровнях. Они охватывали политические и нормотворческие процессы, проекты по созданию необходимого потенциала, программы с участием гражданского общества, промышленных и научных кругов во всех регионах, в развитых и развивающихся странах. Большим спросом пользовались уникальные политические документы ВОИС, такие как проекты положений по охране ТЗ и ТВК, а также специализированные практические материалы, такие как руководства, инструментарий, программы подготовки и базы данных. Аналогичным образом своевременными, уместными и практически полезными оказались рекомендации ВОИС по вопросам управления ИС и урегулирования споров в процессе документирования ТЗ, патентной экспертизы, признания норм обычного права, контрактов о доступе и совместном участии в выгодах, ремесел, фестивалей искусства и перевода в цифровой формат культурного наследия. Были предприняты два крупных региональных процесса, в которых ВОИС предстояло сыграть ключевую роль. В партнерстве с двумя сторонними учреждениями ВОИС приступил к успешному проведению практикума по обучению методам управления ИС и документирования культурного наследия для представителей коренных общин и сотрудников музеев/архивов.

2. После продления своего мандата в конце 2007 г. Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) созывался в 2008 г. дважды. Он поручил подготовку и начал изучение двух комплектов материалов, а именно “анализов пробелов” в отношении ТЗ и ТВК, которые предоставляют целенаправленное руководство по определению степени, в какой существующая международная правовая структура уже предоставляет охрану ТЗ и ТВК, с конкретными примерами пробелов в охране и путей их преодоления. Теперь МКГР заложил солидную основу для разработки международного документа или документов, если государства-члены примут такое решение. МКГР также обсудил пункт повестки дня, относящийся к генетическим ресурсам, уделяя повышенное внимание изучению результатов схожих исследований, проводимых в рамках других учреждений, включая ВТО, КБР и ФАО. Однако, несмотря на нарастающую политическую волю продвинуть работу по существу вопроса, члены МКГР не смогли договориться о рабочих процедурах, предложенных в целях достижения конкретных результатов, к чему призывали многие делегаты.

3. МКГР продолжал разрабатывать механизмы, имеющие исключительное значение для активизации участия представителей коренных и местных общин в межправительственном процессе. К концу 2008 г. в МКГР были специально аккредитованы свыше 200 наблюдателей, большинство из которых представляют эти общины. Деятельность Добровольного фонда ВОИС ознаменовалась резким увеличением числа заявок на предоставление будущей поддержки, и Фонд финансировал участие 21 представителя от аккредитованных коренных и местных общин в сессиях МКГР, которые состоялись в 2008 г. Фонд продолжал получать значительные добровольные вклады в знак признания того значения, которое придается эффективному участию коренных и местных общин в работе МКГР. В ответ на запросы было опубликовано на шести официальных языках ООН практическое пособие, знакомящее с деятельностью Фонда. Государства-члены ВОИС также поддержали решение, в соответствии с которым в рамках Фонда начата реализация программы предоставления стипендий представителям коренных общин для изучения права ИС.

4. В ответ на полученные запросы ВОИС продолжала предоставлять помощь своих специалистов в области ИС в формулирование многих международных процессов, включая Конвенцию о биологическом разнообразии (КБР), Постоянный форум ООН по вопросам коренных народов (ПФКН), ВОЗ, ФАО, ЮНЕСКО, ВТО и ЮНКТАД. Деятельность ВОИС в рамках программы была отмечена тесным сотрудничеством с другими межправительственными организациями и агентствами, например, с ЮНЕСКО в области нематериального культурного наследия и КБР в области ТЗ и ГР. В ответ на запросы ВОИС предоставляла технические данные и практическую поддержку региональным организациям в странах Африки, Азии, Латинской Америки, Тихого Океана и других регионов.


II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ


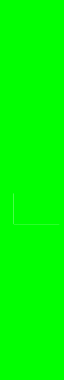
Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|---|
| Укрепление международного правового и политического механизма охраны ТЗ и ТВК непосредственно в интересах их традиционных носителей и общества в целом | Разработка не менее чем одного специального нового международного документа | Заложена солидная основа для разработки международных документов в этих областях, что дает возможность государствам-членам принимать соответствующие политические решения. |  |
| | Использование политических документов и продуктов ВОИС в рамках четырех новых региональных/субрегиональных инициатив в области сотрудничества, не менее чем четырех новых региональных политических и правовых процессов и процессов в области укрепления потенциала, а также процессов с участием общин и гражданского общества в четырех различных регионах. | <p>Политическая информация ВОИС, включая два комплекта проекта положений по охране ТЗ и ТВК, анализы альтернатив, обзоры и исследования, широко использовалась более чем в 25 процессах, осуществляемых на уровне регионов, стран, общин и гражданского общества в Азии, Африке, Арабском регионе, Восточноевропейских странах, в Европе, странах Карибского бассейна, Тихого Океана, Латинской Америки и Северной Америки.</p> <p>Ряд процессов на уровне регионов, стран, общин и гражданского общества осуществлялся на основе материалов ВОИС.</p> | |
| Расширение сотрудничества и координации международных и региональных процессов, касающихся ТЗ, ТВК и ГР | Четкое признание поддержки и вклада ВОИС не менее чем в три существующих и три новых процесса в рамках других международных форумов и учреждений. | В ответ на полученные запросы ВОИС предоставляла информацию и поддержку при проведении нескольких международных встреч в рамках КБР, ФАО, ПФКН, ЮНЕСКО, ВТО, Межучережденческой группы поддержки по вопросам коренных народностей, ЮНКТАД и Университета ООН (УООН). Поддержка и информационные материалы ВОИС привели к активизации сотрудничества между ВОИС и указанными форумами и |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|----|
| | | учреждениями, оказали техническую помощь в реализации различных процессов и еще раз утвердили ВОИС в качестве поставщика высококачественной политической, правовой и практической информации и рекомендаций в области ИС. | |
| | Четыре совместные публикации или мероприятия с участием ВОИС и других международных учреждений. | ВОИС сотрудничала с другими международными учреждениями в рамках осуществления ряда специальных проектов, видов деятельности и подготовки публикаций, включая КБР, ЮНЕСКО, ЮНКТАД, ВТО, Управление Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ ООН), ЮНЕП, МОТ, Всемирный банк, Всемирный союз по консервации (ВСК) и УООН. | |
| Расширение возможностей государств-членов и их региональных органов по оказанию поддержки в охране ТЗ и ТВК в качестве ИС и управлении связанными с ИС аспектами генетических ресурсов на устойчивой основе в интересах владельцев и хранителей ТЗ, ТВК и ГР | Не менее чем шесть общинных, национальных или региональных мероприятий по укреплению потенциала, при проведении которых реально использованы материалы и экспертные услуги ВОИС | Практические руководства, базы данных, исследования, инструментарий, обзоры, анализы альтернатив, программы практической подготовки и другие материалы ВОИС по укреплению потенциала были использованы при проведении более чем 25 общинных, национальных или региональных мероприятий по укреплению потенциала в странах Карибского бассейна, Тихого Океана, Азии, Африки, Латинской Америки, Восточной Европы, Европы, Северной Америки и Арабского региона. Практическая поддержка и профессионализм ВОИС укрепили возможности общин, национальных и региональных органов и учреждений, таких как музеи и архивы, по выявлению и защите их интересов в области ИС в отношении ТЗ, ТВК и ГР применительно к целому ряду инициатив по укреплению потенциала, в том числе в отношении документирования ТЗ и ТВК, перевода в цифровой формат культурного наследия, составления проектов и ведения переговоров по контрактам о доступе и совместном участии в выгодах, защитной охраны ТЗ, экспертизы заявок на получение патентов в связи с ТЗ и ГР, а также признания норм обычного права. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| <p><i>(продолжение)</i></p> <p>Расширение возможностей государств-членов и их региональных органов по оказанию поддержки в охране ТЗ и ТВК в качестве ИС и управлении связанными с ИС аспектами генетических ресурсов на устойчивой основе в интересах владельцев и хранителей ТЗ, ТВК и ГР</p> | <p>Правовые механизмы, адаптированные и примененные на практике в шести случаях</p> | <p>В ответ на просьбы ВОИС выделяла специалистов и материалы, которые были использованы при осуществлении, по меньшей мере, трех региональных инициатив, направленных на разработку политического курса, структур и документов по ТЗ, ТВК и/или ГР в странах Африки (где была завершена подготовка проектов документов АРОИС и АОИС по ТЗ и ТВК, основу которых составляют проекты положений ВОИС), Карибского бассейна, Восточной Европы, Латинской Америки и Тихого Океана, а также нескольких национальных процессов в странах Африки, Азии, Восточной Европы, Латинской Америки и Тихого Океана.</p> <p>В странах Карибского бассейна и Тихого Океана начата реализация двух новых крупных региональных процессов, причем в обоих случаях в ВОИС поступили запросы о предоставлении информации и технической поддержки.</p> | |
| | <p>Не менее чем четыре постоянных процесса, осуществляемые в государствах-членах в целях укрепления мер по борьбе с практикой незаконного или ошибочного патентования ТЗ/ГР</p> | <p>Информационные материалы ВОИС запрашивались при осуществлении уже начатых и новых инициатив, а также национальных процессов, относящихся к защитной охране ТЗ/ГР в странах Азии, Африки и Латинской Америки, в частности.</p> | |
| | <p>Не менее чем четыре национальных или общинных процесса, осуществляемые на основе активного использования руководящих принципов, передовой практики и руководств в области ИС, а также адаптированных услуг ИКТ в целях перевода в цифровой формат и распространения нематериального культурного наследия и ТВК.</p> | <p>Опыт, информационные материалы и практические руководства ВОИС по вопросам управления ИС в процессе перевода в цифровой формат культурного наследия предоставили специализированные руководства, поддержку и подготовку в рамках реализации национальных проектов, касающихся вопросов перевода в цифровой формат культурного наследия, более, чем в пяти странах. На правах партнерства с двумя сторонними учреждениями ВОИС начала реализацию программы практической подготовки в сфере документирования ТВК и управления активами ИС; ВОИС получила много просьб от общин и музеев/архивов о включении их в список участников этой Программы.</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|--|
| 6 052 | 2 967 | 49% |

5. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 16: Система РСТ**Руководитель программы:** Фрэнсис Гарри

Цель: Сохранение и укрепление РСТ в качестве центрального элемента международной патентной системы и предпочтительного средства получения международной патентной охраны

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. В 2008 г. по процедуре РСТ было подано почти 164 000 международных заявок, то есть на 2,4% больше, чем в 2007 г. Вследствие мирового экономического спада, наблюдаемого в последние месяцы, этот относительный прирост более умеренный, чем в предыдущие годы (в предыдущие три года отмечались средние темпы роста на уровне 9,3%). Эта цифра, тем не менее, отражает наивысшее число заявок, когда-либо полученных по процедуре РСТ.
2. Пятью ведущими странами по числу поданных заявок остались те же, что и в прошлом году, причем заявители из Соединенных Штатов Америки подают наибольшее число заявок (53 521, то есть 32,7% от всех заявок), за ними следуют заявители Японии (17,5%), Германии (11,3%), Республики Корея (4,8%) и Франции (4,2%). На долю заявителей из государств-членов Европейской патентной конвенции в совокупности пришлось около 34,4% от всех поданных международных заявок. Отмечался устойчивый рост числа поданных заявок из Северо-Восточной Азии, в частности из Республики Корея (увеличение на 12%) и Китая (увеличение на 11,9%), и впервые китайская компания возглавила список ведущих заявителей по процедуре РСТ в 2008 г. – Huawei Technologies Co. Ltd, которая является крупной международной компанией в сфере телекоммуникаций (в прошлом году компания подала 1 737 заявок по процедуре РСТ).
3. Кроме того, число заявок, поданных в электронной форме, составило около 73,3% от общего числа заявок, поданных в 2008 г. (по сравнению с 67,4% в 2007 г.), при этом 63,1% заявок подаются полностью в электронном формате и 10,2% – с использованием функционального средства РСТ-EASY программного обеспечения РСТ-SAFE, тогда как на бумажном носителе было подано только 26,6% заявок (по сравнению с 32,6% в 2007 г.).
4. Сеть пользователей РСТ в странах с большим числом пользователей РСТ и странах с высокими темпами роста числа пользователей РСТ была укреплена и расширена в 2008 г. благодаря специальным мерам в рамках осуществления информационно-пропагандистской деятельности и регулярным контактам со многими такими заявителями, а также усилиям, направленным на распространение информации о РСТ. Деятельность по установлению связей с пользователями была активизирована и рационализирована в 2008 г., в том числе за счет организации нескольких конференций, подготовки нового исчерпывающего обзора активности пользователей РСТ, проведения начального исследования по использованию Системы РСТ в некоторых развивающихся и наименее развитых странах и установления контактов как с организациями, в состав которых входят пользователи РСТ, так и непосредственно с самими пользователями РСТ. Информационные мероприятия включали как организацию традиционных семинаров по вопросам РСТ, так и осуществление впервые разработанного курса дистанционного обучения вопросам РСТ и подготовку к использованию веб-средств РСТ для информирования пользователей РСТ во всем мире о последних разработках и предоставления пользователям РСТ новых ресурсов, которыми располагает база данных PATENTSCOPE®, чтобы содействовать им в их использовании Системы РСТ. Среди наиболее значительных результатов этой работы, ориентированной на пользователей, следует отметить возросшее понимание со стороны Международного бюро потребностей заявителей по процедуре РСТ во всем мире.
5. В 2008 г. Правовой отдел РСТ продолжал изучать потенциальные возможности упрощения правовой структуры и административных процедур, хотя и не предпринимал в течение 2008 г. специальных мер по изучению этих возможностей, и эти соображения в отношении возможного упрощения постоянно учитывались в ходе внесения ранее согласованных поправок в Инструкцию к РСТ (вступление в силу в июле 2008 г. и к 1 января 2009 г.) и в ходе подготовительной работы и выработки новых предложений по внесению поправок в Инструкцию к РСТ и изменений в

Административную инструкцию в рамках РСТ (включая Бланки РСТ) и Руководства для получающих ведомств РСТ и Руководства для Международных поисковых органов и органов Международной предварительной экспертизы в рамках РСТ. Контакты сотрудников Отдела с пользователями РСТ также служат в качестве постоянного напоминания о значении выявления механизмов упрощения правовой структуры и административных процедур.

6. В отчетном периоде деятельность в сфере сотрудничества с ведомствами государств-членов Союза РСТ, выступающими одновременно в качестве таких органов РСТ, как получающие ведомства, международные поисковые органы, органы международной предварительной экспертизы и указанные и выбранные ведомства, а также со странами, заинтересованными в присоединении к РСТ, планировалась и осуществлялась с целью содействовать лучшему пониманию функционирования Системы РСТ и патентной системы среди сотрудников ведомств, адвокатов, пользователей и потенциальных пользователей применительно, *среди прочего*, к оперативной, технической, процессуальной, правовой и образовательной деятельности. В 2008 г. были заключены дополнительные соглашения между Международным бюро и ведомствами государств-членов Союза РСТ в рамках осуществления официальных программ совместной работы в области РСТ, и таким образом общее число официальных программ совместной работы составляет 13 (семь других находятся на стадии подготовки проектов и все еще обсуждаются). Помимо сотрудничества с ведомствами в рамках осуществления официальных программ совместной работы сотрудничество с многими другими ведомствами продолжалось и активизировалось на неофициальном уровне без заключения официальных соглашений о сотрудничестве. Проекты в сфере сотрудничества осуществлялись, в частности, в плане обучения вопросам, касающимся Системы РСТ, в рамках реализации программ по повышению информированности о Системе РСТ, в области информационных технологий применительно к РСТ и патентно-информационной и статистической деятельности, при этом основное внимание уделялось вопросам подготовки сотрудников ведомств и пользователей в развивающихся и наименее развитых странах, главным образом, в университетах и НИИ в этих странах. Проекты в рамках технического сотрудничества сосредоточивались на электронном обмене документами и данными между Международным бюро и ведомствами, выступающими одновременно в качестве различных органов РСТ. Эта деятельность привела к тому, что почти 80% документов, получаемых Международным бюро из ведомств, поступают в электронном формате и с использованием ведомствами таких систем электронной подачи и обработки, как РСТ-SAFE и РСТ-ROAD. Помимо осуществления официальных проектов совместной работы сотрудники Отдела оказывали помощь большому числу ведомств как в государствах-членах Союза РСТ, так и в государствах, не являющихся членами Союза РСТ, в решении целого ряда проблем, например, предоставляя юридические консультации по вопросам, относящимся к Системе РСТ, адаптации национальных законов и норм к правовой структуре РСТ, а также оказывая, *среди прочего*, переводческие услуги.

7. Обновленный центр внимания Отдела международного сотрудничества РСТ будет обращен на дальнейшее развитие системы РСТ, обеспечивающее полное использование потенциала системы РСТ заявителями и ведомствами государств-членов и предоставление им максимальной ценности в результате такого использования. Крупные патентные ведомства все чаще ищут пути обмена информацией, относящейся к поиску и экспертизе, с тем чтобы сократить, насколько это возможно, излишнее дублирование работы. Система РСТ была специально разработана для решения этой проблемы; тем не менее, представляется, что эта система не используется в полной мере, и многие ведомства, по-прежнему, недоверчиво относятся к отчетам о международном поиске и заключениям международной предварительной экспертизы о патентоспособности, и лишь незначительное число ведомств используют эти отчеты в качестве основания для выдачи охранных документов или, по меньшей мере, в качестве основания для проведения процедуры ускоренной, упрощенной или сокращенной экспертизы. В этой связи были разработаны и представлены к встрече Международных органов РСТ и Рабочей группы РСТ предложения, направленные на совершенствование Системы РСТ в целом, особенно в отношении проведения международного поиска и предварительной экспертизы, представления и передачи их результатов, а также использования этих результатов указанными ведомствами.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| <i>Оперативный отдел РСТ</i> | | | |
| Сдерживание роста расходов, связанных с получением, обработкой и переводом международной заявки | Показатели рабочей нагрузки | См. Приложение к этой программе. | |
| | Показатели продуктивности | | |
| | Показатель качества услуг РСТ | | |
| Оказание надлежащих высококачественных услуг пользователям РСТ | | | |
| <i>Отдел информационных систем РСТ</i> | | | |
| Единая общая технологическая среда, обеспечивающая выполнение процедур РСТ | Сокращение до минимума числа разрозненных технических систем, обеспечивающих выполнение процедур РСТ | В 2008 г. было разработано функциональное средство, позволяющее сократить число разрозненных систем обработки данных. В результате снятия с эксплуатации систем CASPIA, CASPRO и SPIDI в 2009 г. появится возможность внедрить новое функциональное средство в процессы выполнения операций в рамках РСТ. | |
| | 99-процентная доступность систем в установленные часы работы. | Обеспечена 99-процентная доступность внешних систем. Доступность внутренних систем РСТ на 1% ниже целевого показателя, т.е. на уровне 98 %, вследствие взаимозависимостей между базовой (мейнфрейм) системой и системой E-Dossier (электронное досье) во время перехода к единой среде. | |
| | Удовлетворительные отзывы пользователей о функционировании систем | Производительность операционных систем может быть повышена с учетом отзывов пользователей систем. Процесс управления публикациями был пересмотрен с целью повышения его надежности, безопасности и устойчивости к нарушениям. Передача всех документов, относящихся к публикациям, которые публикуются в процессе передачи от внутренней системы хранения информации к внешней системе хранения информации, занимает длительное время и осуществляется в ночные часы с тем, чтобы публикуемые данные были готовы рано утром на дату публикации. Были введены дополнительные процедуры с целью сократить время осуществления этого процесса, сделать его более надежным и не допустить визуализации данных до определенного времени публикации. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|----|
| Расширение возможностей по электронной обработке информации в текстовом формате (XML) | Обеспечение в рамках электронной архивной системы РСТ возможности обработки информации по всему массиву заявок в текстовом формате (XML). | С 3 июля 2008 г. поисковая служба PATENTSCOPE® начала использовать предоставляемую заявителями информацию в текстовом формате XML при публикации международных заявок, которые подаются электронными средствами на японском языке в Японское получающее ведомство РСТ. | |
| | 100-процентная точность текста в 10% публикаций РСТ (вместо качества, обеспечиваемого системой ОРЗ) | Свыше 10% публикаций РСТ сопровождаются текстом со 100-процентной точностью вместо текста, качество которого обеспечивается системой ОРЗ. Эта услуга стала возможной благодаря введению в систему РСТ E-Dossier функционального средства, которое поддерживает обработку информации по заявке в текстовом формате XML. | |
| Достижение значительного прогресса в полном переводе процедур РСТ в электронный формат | Поступление 65% документов в электронном формате | В 2008 г. свыше 65% поступающих документов были получены в электронном формате с использованием системы РСТ-EDI. | |
| | Сокращение числа исключительных ситуаций в сфере электронного документооборота | В некоторых случаях с рядом ведомств велись переговоры по вопросам повышения качества информации; кроме того, число исключительных ситуаций было сокращено благодаря разработке и вводу в эксплуатацию в 2008 г. функционального средства (включая автоматизированные элементы), улучшающего своевременность выявления и исправления исключительных ситуаций. | |
| Обеспечение доступа заявителей и ведомств к различным данным и документации РСТ, в том числе безопасного доступа к определенным конфиденциальным данным | Регулярный доступ заявителей и ведомств к данным и документации. | В 2008 г. внесены изменения в систему РСТ E-Dossier в целях пополнения содержания файлов международных заявок, опубликованных по процедуре РСТ (за исключением конфиденциальных документов, которые Международное бюро ВОИС не может рассылать), доступ к которым осуществляется в интерактивном режиме с помощью поисковой службы PATENTSCOPE® - основного источника информации и документации для заявителей и ведомств. Что касается средства, обеспечивающего проверку личных файлов, конфиденциальные данные еще не доступны по каналам безопасного доступа, однако определенный прогресс наметился в двух областях. Во-первых, проведено исследование с целью поиска рекомендаций для выявления служб управления и засвидетельствования подлинности; и, во-вторых, разработан внутренний опытный образец для загрузки материалов переписки с заявителями общего характера. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| <i>Правовой отдел РСТ</i> | | | |
| Укрепление сети пользователей и потенциальных пользователей в странах с большим числом пользователей РСТ и странах с высокими темпами роста числа пользователей РСТ | Число мероприятий по обучению пользователей и мероприятий по повышению информированности потенциальных пользователей в целевых странах | В 2008 г. в 23 странах проведено 89 таких мероприятий, включая семинары, презентации и практикумы по вопросам РСТ, с участием 5 559 человек. | |
| | Число подписчиков на услуги РСТ, предоставляемые по электронной почте | Число подписчиков на "Общую информацию РСТ", предоставляемую по электронной почте, увеличилось почти на 18% с 2007 г. и в настоящее время составляет 14 314 подписчиков. В 2008 г. еженедельно публикуемые уточненные версии <i>Руководства для заявителя, использующего РСТ</i> направлялись (по отдельному списку подписчиков на услуги э-почты) 3 938 подписчикам, что на 27% больше, чем в 2007 г. | |
| Улучшение понимания Международным бюро потребностей ведущих заявителей по процедуре РСТ во всем мире и их стратегий в области РСТ | Регулярные контакты с ведущими заявителями по процедуре РСТ во всем мире | <p>Регулярные контакты с ведущими мировыми заявителями по процедуре РСТ продолжались в 2008 г. Информационно-пропагандистская деятельность сосредоточивалась на поддержание прочных контактов с традиционными пользователями Системы РСТ, включая организацию встречи за завтраком с пользователями в рамках Американской ассоциации права интеллектуальной собственности (ААПИС), выступления с докладами в Комитете ААПИС по вопросам РСТ, выступления с докладами в рамках Азиатской ассоциации патентных поверенных (ААПП), выступления с докладами в Комитете по вопросам международных патентных договоров и законов Сектора права ИС Американской ассоциации адвокатов (ААА), сообщения в Комитете по Европейской патентной практике Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве, доклады и обсуждения со всеми представителями пользователей, участвующими в деятельности Рабочей группы РСТ, а также визиты в компании, юридические фирмы и университеты, в которых работают пользователи, для осуществления учебной деятельности.</p> <p>В рамках реализации другой инициативы по проведению анализа содержательных отзывов заявителей по процедуре РСТ о функционировании Системы РСТ и ее использовании Отдел начал проводить всесторонний анализ активности пользователей РСТ в целях оценки степени удовлетворенности пользователей и качества предоставляемых услуг. К концу 2008 г. было получено почти 500 ответов,</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|---|----|
| | | которые анализируются и будут отражены в отчете о результатах проведенного анализа. | |
| Упрощение, по мере возможности, правового механизма и административных процедур | Изучение потенциальных возможностей упрощения правового механизма и административных процедур | Государства-члены ВОИС и пользователи системы РСТ продолжают обсуждать пути возможного упрощения правового механизма и административных процедур. | |
| <i>Отдел международного сотрудничества РСТ</i> | | | |
| Активизация сотрудничества с ведомствами и органами РСТ, а также улучшение координации их деятельности | Число соглашений о сотрудничестве с ведомствами и органами РСТ | <p>Число официальных программ совместной работы с ведомствами государств-членов Союза РСТ увеличилось в 2008 г. на две и достигло 13 (семь других находятся на стадии подготовки проектов и все еще обсуждаются с заинтересованными ведомствами).</p> <p>Помимо сотрудничества с ведомствами в рамках осуществления официальных программ совместной работы сотрудничество с многими другими ведомствами продолжалось и активизировалось на неофициальном уровне без заключения официальных соглашений о сотрудничестве.</p> <p>Сотрудники Отдела стали организаторами или участниками мероприятий в рамках осуществления деятельности в области национального или регионального сотрудничества по вопросам РСТ в следующих странах: Ангола, Ботсвана, Бразилия, Беларусь, Бенин, Коста-Рика, Куба, Чешская Республика, Эфиопия, Грузия, Гватемала, Индия, Иордания, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мальта, Оман, Панама, Российская Федерация, Перу, Сан-Томе и Принсипи, Южная Африка, Танзания, Того, Уругвай и Соединенные Штаты Америки.</p> <p>Помощь в адаптации национальной правовой структуры к положениям Договора РСТ была предоставлена следующим странам: Андорра, Антигуа и Барбуда, Бруней-Даруссалам, Сент-Люсия, Черногория, Оман и Туркменистан. Помощь в связи с предполагаемым присоединением к Договору РСТ была предоставлена следующим странам: Чили, Эфиопия, Панами, Перу и Уругвай.</p> | |
| Дальнейшее совершенствование механизмов международного поиска и предварительной экспертизы для обеспечения высокого качества | Отзывы заявителей и национальных ведомств о полезности отчетов о международном поиске и заключений о предварительной экспертизе на предмет патентоспособности | Продолжение дискуссий среди государств-членов и пользователей Системы РСТ о путях дальнейшего развития этой системы с целью обеспечения использования всех ее потенциальных возможностей и максимизации ее значения для заявителей и государств-членов. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|--|
| 182 498 | 82 918 | 45% |

8. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

Приложение к Программе 16

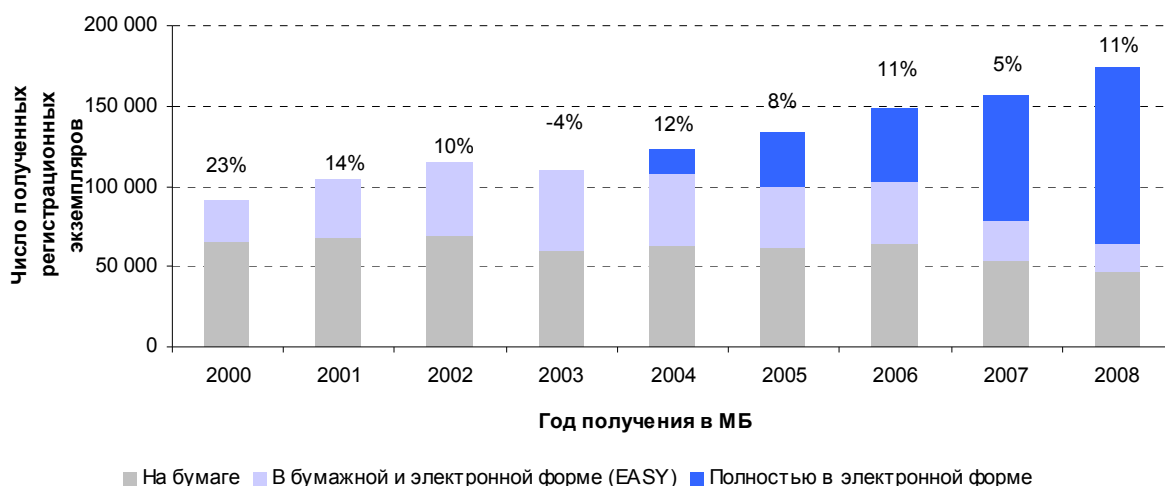
Показатели эффективности функционирования оперативного отдела РСТ

ПОКАЗАТЕЛИ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ

Хотя показатели рабочей нагрузки, строго говоря, не являются показателями результативности работы, они служат основой для понимания динамики основных процессов, затрагивающих деятельность Оперативного отдела РСТ.

Масштабы использования системы РСТ для целей подачи международных патентных заявок быстро расширились после ее создания в 1978 г., при этом среднегодовые темпы прироста числа международных заявок в последнем десятилетии составляли 12,2%. Полезным показателем динамики рабочей нагрузки сектора РСТ Международного бюро является число регистрационных экземпляров, полученных за год Оперативным отделом РСТ².

Динамика числа регистрационных экземпляров с разбивкой по методам подачи заявок

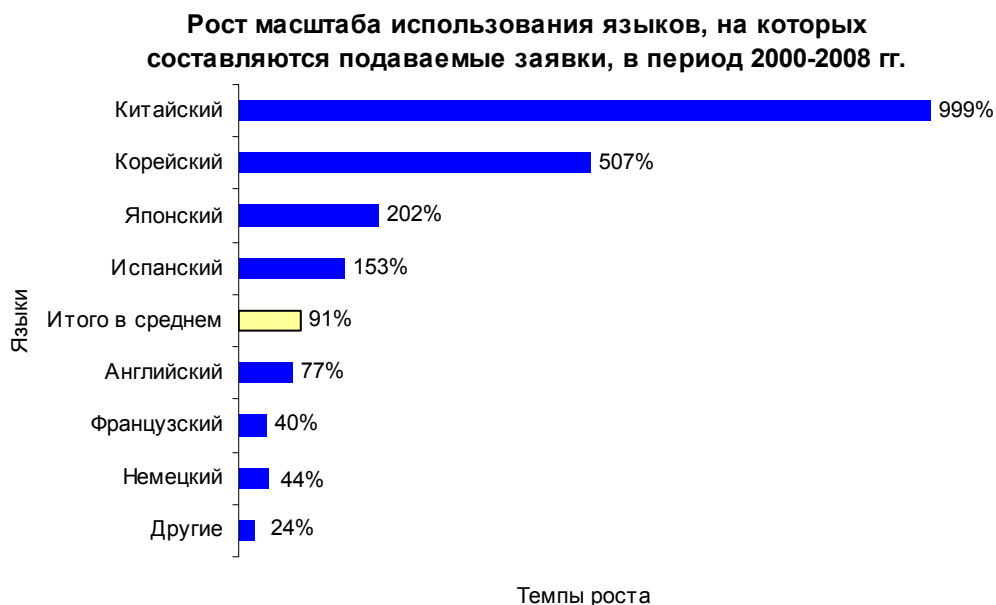


Для обеспечения выполнения растущего объема работы при наименьшем числе дополнительных сотрудников в последние годы были внесены существенные изменения в структуру и рабочие методы Оперативного отдела РСТ, а также были расширены применение информационных технологий и практика привлечения внешних подрядчиков (причем последних – особенно в сфере переводов).

Одним из главных факторов, обуславливающих изменения в Оперативном отделе РСТ, является растущая диверсификация языков, на которых составляются подаваемые заявки, в частности вследствие расширения масштабов использования системы РСТ в странах Восточной Азии.

²

Поскольку регистрационные экземпляры поступают в Международное бюро только после обработки в получающем ведомстве, на цифры существенно влияет время их обработки в получающих ведомствах. По этой причине динамика числа полученных регистрационных экземпляров, хотя и является надежным показателем рабочей нагрузки Международного бюро, не всегда достоверно характеризует спрос на услуги системы РСТ.



Темпы роста числа заявок на английском языке – основном языке, на котором составляются заявки, подаваемые в рамках системы РСТ, - в настоящее время ниже общего среднего показателя. Темпы роста числа заявок на некоторых других языках, среди которых китайский, корейский и японский языки, превышают средний показатель.

ПОКАЗАТЕЛИ ПРОДУКТИВНОСТИ

Продуктивность – это показатель объема произведенной продукции на единицу вложенных ресурсов. Продуктивность может расти или снижаться в зависимости от эффективности использования вложенных ресурсов в рамках соответствующего производственного процесса.

Единица измерения объема произведенной продукции: Применительно к РСТ в качестве главной единицы измерения объема произведенной продукции вместо традиционно использовавшихся «поданных заявок» и «регистрационных экземпляров» была выбрана «публикация». Регистрационные экземпляры и поданные патентные заявки рассматриваются скорее как вводимые ресурсы, поскольку некоторые из них могут быть отозваны до завершения процесса обработки. Публикация же некоторых остальных может быть задержана по причине большого объема невыполненной работы или по другим причинам, которые препятствуют выполнению работы.

Таким образом, публикации отражают число заявок РСТ, которые получены, обработаны, переведены, подготовлены для публикации и разосланы в указанные ведомства. Такая единица измерения объема произведенной продукции для Оперативного отдела РСТ представляется обоснованной.

В объем произведенной продукции не включаются повторные публикации и повторная или дополнительная работа в любой другой форме. Увеличение числа повторных публикаций или числа бланков, приходящихся на одну заявку, просто отражает увеличение среднего объема работы, приходящегося на одну заявку. Если такой объем работы возрастает, то продуктивность падает, о чем свидетельствует уменьшение числа публикаций, которые Оперативный отдел РСТ может подготовить на основе имеющихся ресурсов.

Единица измерения вводимых ресурсов: Единица измерения вводимых ресурсов определяется следующими двумя факторами:

1. стоимостным объемом всех вводимых ресурсов, включая персонал, здания, услуги по подрядным договорам и другие расходы; и
2. числом сотрудников в пересчете на полный рабочий день (с целью учета сотрудников, которые заняты неполный рабочий день).

На основании этой информации исчислены два показателя продуктивности – показатель затрат на единицу продукции и показатель производительности труда.

Показатель затрат на единицу продукции

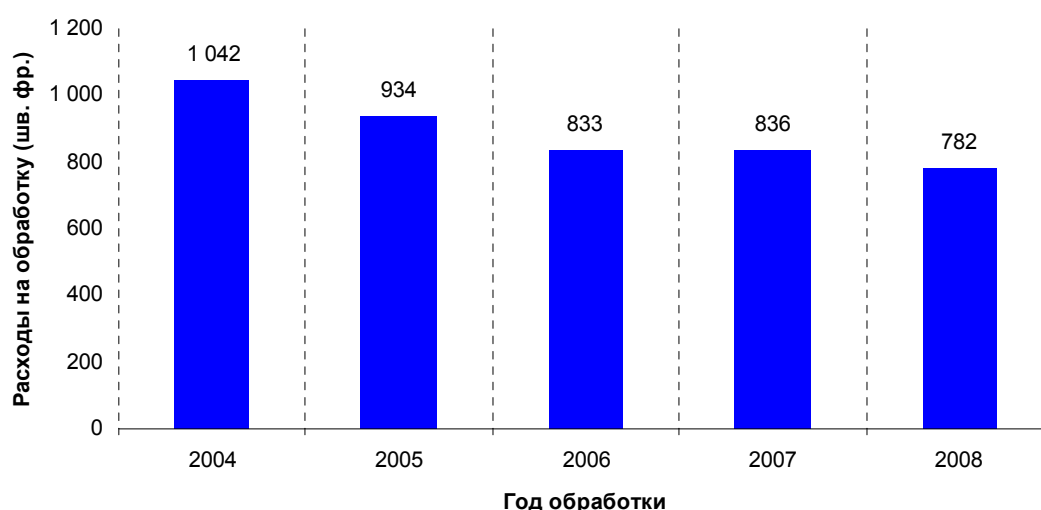
Используемое в данной методике определение затрат на единицу продукции является следующим: это средние совокупные расходы на производство одной единицы продукции. Средние совокупные расходы исчисляются как совокупные бюджетные расходы сектора РСТ плюс доля бюджетных расходов на вспомогательную деятельность и управление. Таким образом, затраты на единицу продукции представляют собой средние совокупные расходы на одну публикацию и включают расходы на все виды деятельности в рамках системы РСТ, в том числе перевод, рассылку, управление и т.п.

Расходы на производство подразделяются на две категории, а именно прямые и непрямые расходы. Прямые расходы – это бюджетные расходы подразделений системы РСТ (административное управление системой и программами РСТ). Непрямые расходы включают бюджетные расходы организационных подразделений, оказывающих поддержку системе РСТ. Такие бюджетные расходы исчисляются с применением весовых коэффициентов, с тем чтобы учесть только те доли расходов, которые приходятся на систему РСТ. В формулу включены также расходы на хранение опубликованных заявок, поскольку заявки должны храниться в системе РСТ 30 лет.

$$\text{Затраты на единицу продукции} = \frac{\text{Совокупные расходы на производство}}{\text{Число публикаций}} + \text{Расходы на хранение}$$

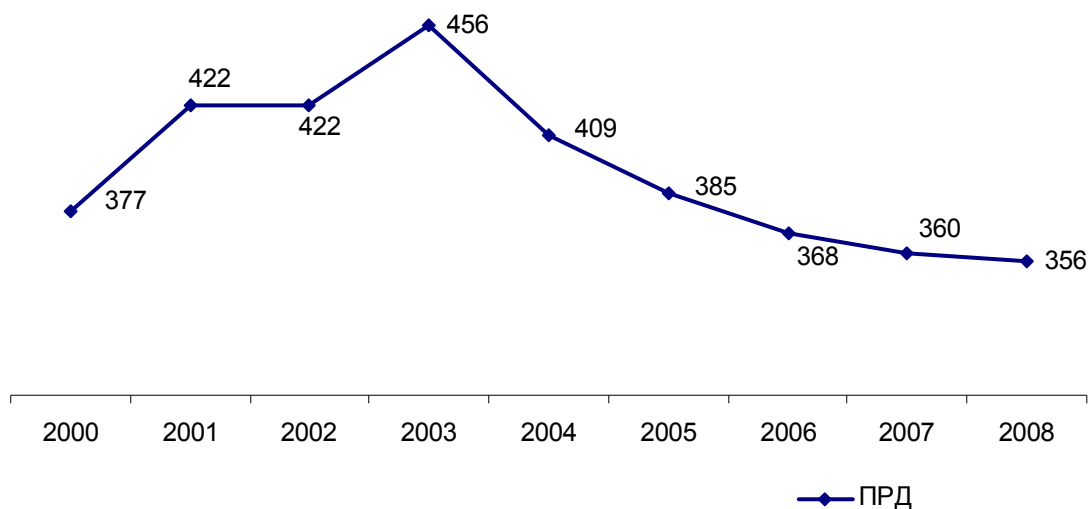
Данная методика может быть подвергнута дополнительным изменениям, однако они вряд ли существенно повлияют на результаты. Применение данной методики в отношении 2003 г. и предшествующих ему лет возможно, однако сопряжено с трудностями ввиду значительных различий в структуре бюджетов ВОИС. Издержки на одну публикацию РСТ, исчисленные на основе этой методики, составили в 2008 г. 782 шв. франков, что на 25% меньше, чем в 2004 г.

Расходы на обработку одной публикации (в шв. франках)



Персонал**Численность персонала**

До 2003 г. наблюдался постоянный рост численности персонала, однако в 2008 г. число сотрудников оказалось меньше, чем в 2000 г., и уменьшалось каждый год, начиная с 2003 г. На диаграмме, ниже, показана динамика численности персонала Оперативного отдела РСТ в пересчете на полный рабочий день, начиная с 2000 г. (ПРД – общее число сотрудников, занятых полный рабочий день, плюс число сотрудников, занятых неполный рабочий день, в пересчете на полный рабочий день).

Численность персонала в Оперативном отделе РСТ

Показатель производительности труда

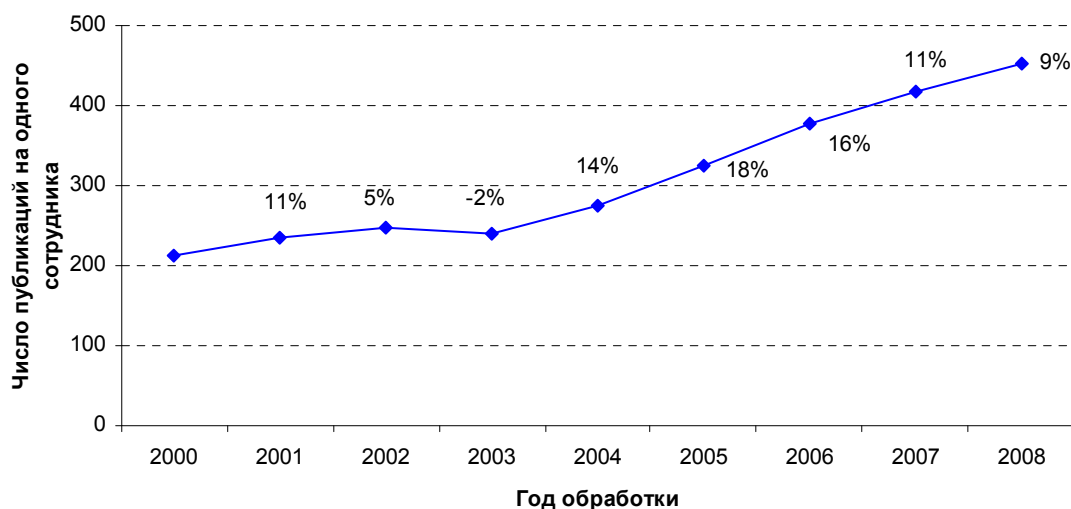
Производительность труда определяется путем деления объема выпущенной продукции на число имеющихся сотрудников. Рассчитывать этот показатель просто, поскольку два его компонента не меняются во времени и, как следствие, не затрудняют сопоставление данных за различные периоды.

Вместе с тем этот метод дает лишь частичное представление о росте результативности работы, так как единственным учтенным ресурсом является персонал. Так, некоторые управленческие решения, такие, как заключение подрядных договоров на выполнение части работы, могут вести к заметному повышению производительности труда при увеличении или снижении общей продуктивности (исчисленной как затраты на производство единицы продукции).

$$\text{Производительность труда} = \frac{\text{Число публикаций}}{\text{Число сотрудников (ПРД) Оперативного отдела РСТ}}$$

В вышеприведенной формуле число сотрудников – это число всех сотрудников Оперативного отдела РСТ в пересчете на полный рабочий день. В качестве единицы готовой продукции выбрана публикация РСТ.

Производительность труда в Оперативном отделе РСТ

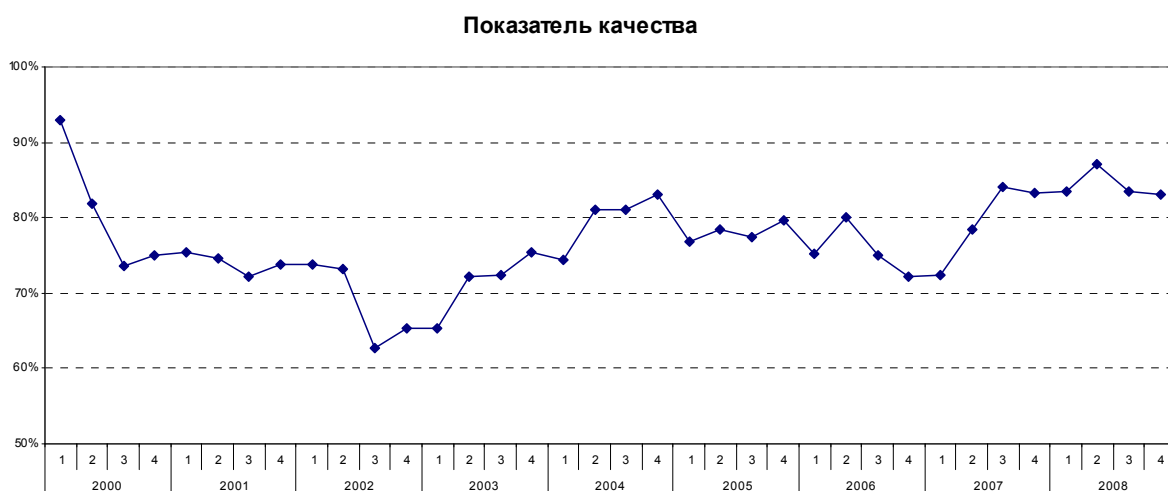


ПОКАЗАТЕЛЬ КАЧЕСТВА УСЛУГ РСТ

Для определения общего уровня качества услуг простым и исчерпывающим образом был разработан единый агрегированный показатель, состоящий из четырех основных показателей качества.

Показатель качества, выраженный в виде процентной доли от максимально возможного уровня качества, снижается, когда качество услуг Оперативного отдела РСТ падает, и наоборот.

Показатель качества является средним арифметическим четырех основных показателей, три из которых основываются на своевременности выполнения ключевых операций в системе РСТ, а именно подтверждения получения регистрационного экземпляра, публикации и повторной публикации. Четвертый показатель отражает число дефектов качества, обусловивших необходимость повторной публикации под кодом R5 (ошибки в библиографических данных, возникающие главным образом при ручном внесении данных). В будущем этот показатель можно усовершенствовать.



[Конец Приложения к Программе 16]

ПРОГРАММА 17: Ассоциируемые патентные услуги

Руководитель Программы: Фрэнсис Гарри

Цель: Обеспечение для самой широкой аудитории доступа к технической, экономической и стратегической информации, раскрываемой с помощью системы РСТ и национальных патентных систем, и повышение качества патентных услуг, предоставляемых на международном уровне.



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. В поисковый модуль веб-портала [PATENTSCOPE®](#) введено несколько функциональных признаков, в том числе:

- доступность этой услуги на испанском языке
- полнотекстовый поиск на японском языке (в отношении заявок, полученных в электронном формате на этом языке)
- наличие информации о полных текстах заявок по процедуре РСТ, которая охватывает период 1978-2008 гг. Полнотекстовый продукт доступен для обмена с ведомствами ИС и для продажи представителям частного сектора.

2. С несколькими государствами-членами заключены соглашения о сотрудничестве и начата реализация совместных проектов для целей оцифровывания и распространения их национальной патентной информации. Конкретные результаты осуществления этих проектов станут понятны в 2009 г. Обсуждения и обмен мнениями проводились с несколькими ведомствами по вопросу обмена результатами поиска и экспертизы. Успешно продвигается обсуждение этого вопроса с крупными патентными ведомствами, и Международное бюро контролирует этот процесс. К настоящему времени незначительный прогресс наметился в разработке централизованной системы обмена результатами поиска и экспертизы.

3. В 2008 г. было поручено провести исследование по использованию патентной информации с целью изучения тенденций в применении альтернативных источников энергии. Некоторые результаты этого исследования были представлены на конференциях, и заключительный отчет будет опубликован в 2009 г.

4. В 2008 г. завершены две новые публикации по патентной информации:

- (i) «Выявление технологии с использованием патентов» – краткое руководство по использованию патентной информации.
- (ii) «Руководство ВОИС по использованию патентной информации» – более подробное руководство, которое может быть использовано в семинарах-практикумах.

5. Обе публикации широко распространялись на английском, французском и испанском языках на конференциях и семинарах; получены запросы об их переводе на национальные языки.

6. Семинары и практикумы по обучению работе с поисковым модулем веб-портала [PATENTSCOPE®](#) и использованию патентной информации были проведены в нескольких национальных ведомствах; кроме того, семинары проводились в рамках международных конференций. В 2008 г. стала функционировать Служба цифрового доступа к приоритетным документам ВОИС. В настоящее время семь ведомств участвуют в реализации пилотной фазы этого проекта.

7. Что касается статистической информации по ИС, в 2008 г. опубликованы самые последние ежегодные издания Годового отчета РСТ и Доклада о мировой патентной системе. Несколько

новшеств внесены в средства обеспечения доступа к статистической информации на веб-сайте ВОИС; были опубликованы новые ежемесячные и квартальные доклады о Системе РСТ.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/Цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|----|
| Расширение доступа к данным РСТ и национальным патентным данным, раскрываемым в рамках патентной системы, и их использования. | Использование поискового модуля веб-портала PATENTSCOPE® ведомствами, промышленным сектором и широкой публикой | Использование <u>поискового модуля веб-портала PATENTSCOPE®</u> продолжало расширяться, причем число обращений к страницам увеличилось с 300 000 в январе 2008 г. до более чем 350 000 в декабре 2008 г. | |
| | Увеличение на 50% числа прямых подписчиков на информационные услуги веб-портала PATENTSCOPE® , желающих получать данные в больших объемах | В 2007 г. 10 компаний подписались на информационные услуги веб-портала PATENTSCOPE® . 7 новых подписчиков в 2008 г. довели общее число подписчиков до 17 (т.е. увеличение на 70%). | |
| | 90% пользователей, выразивших удовлетворение по поводу предлагаемых услуг (обследования потребителей и отзывы). | Оценка еще не проведена. Никаких данных на этом этапе. | |
| Расширение обмена информацией об отчетах о поиске и заключениях экспертизы, подготавливаемых ведомствами ИС по определенным патентным заявкам. | Число ведомств, помещающих помещают отчеты о поиске и заключения экспертизы на централизованном веб-сайте. | К настоящему времени незначительный прогресс намечился в разработке централизованной системы обмена результатами поиска и экспертизы. | |
| Повышение информированности о значимости технической, экономической и стратегической информации, раскрываемой с помощью патентной системы. | Отзывы на технические отчеты и аналогичные исследования, содержащие патентную информацию, и их цитирование. | Оценка еще не проведена. Никаких данных на этом этапе. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| Улучшение понимания значимости патентной информации, особенно в развивающихся странах и МСП. | Активное использование центрами патентной информации руководств и учебных материалов, посвященных применению патентной информации. | Оценка еще не проведена. Никаких данных на этом этапе. | |
| Удешевление и облегчение обмена приоритетными документами между заявителями и ведомствами ИС для целей Парижской конвенции | Обработка патентных заявок в патентных ведомствах всего мира как высокоприоритетных документов. | В 2008 г. стала функционировать Служба цифрового доступа к приоритетным документам ВОИС. В настоящее время семь ведомств участвуют в реализации пилотной фазы этого проекта. | |
| Расширение использования статистических публикаций ВОИС | Отзывы на публикации и их цитирование. | Публикация Доклада о мировой патентной системе вызвала большое число отзывов в прессе и его цитирование (точное число не известно). | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 3 533 | 3 042 | 86% |

8. Показатель использования бюджетных ассигнований по состоянию на конец 2008 г. составил 86% от размера утвержденного бюджета. Этот относительно высокий показатель использования отражает дополнительные вложения в модернизацию поискового модуля [PATENTSCOPE®](#) в целях предоставления более гибких поисковых опций и расширения языковых возможностей. Более значительные средства были направлены на реализацию программ по оказанию технической помощи в развивающихся странах, в том числе обеспечение работы преподавателей, проведение семинаров и предоставление других видов патентно-информационной помощи государствам-членам. Для удовлетворения этих потребностей в 2008 г. осуществлялся перенос средств. Этот перенос раскрывается в пересмотренных Программе и бюджете на 2008-2009 гг. (Приложение I, Таблица I).

ПРОГРАММА 18: Мадридская, Гаагская и Лиссабонская системы регистрации

Руководитель Программы: Эрнесто Рубио

Цель: Эффективное и рентабельное административное управление Мадридской, Гаагской и Лиссабонской системами, расширение географического охвата этих систем и их дальнейшее правовое развитие, а также повышение информированности об их пользе



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

Мадридская система

1. В 2008 г. продолжалось увеличение объема регистрационной деятельности в рамках Мадридской системы. Благодаря возросшей производственной оперативности была обеспечена возможность справляться с рабочей нагрузкой без привлечения дополнительного персонала. Более того, стало возможным дополнительно сократить среднее время обработки документов. Международное бюро получило, проиндексировало и передало на стадию экспертизы 42 075 международных заявок, что больше на 5,3% по сравнению с 2007 г. (39 945 заявок). Число международных регистраций достигло 40 985, что явилось наивысшим показателем, когда-либо зарегистрированным в одном году в рамках Мадридской системы, и превысило на 6,5% показатель 2007 г. (38 471 заявка). Число продлений превысило на 11,4% показатель 2007 г. (17 478 продлений) и составило 19 472 продлений. Эти цифры намного превосходят ожидаемые показатели в соответствии с утвержденными Программой и бюджетом на двухлетний период 2008-2009 гг. (38 800 новых регистраций и 19 000 продлений). Число последующих указаний составило 12 070, что на 4,2% больше по сравнению с 2007 г. (12 605 последующих указаний), а число других изменений, зарегистрированных в 2008 г., увеличилось до 91 300, что на 7,1% больше по сравнению с 2007 г. (85 244 других изменений). Число отказов и соответствующих уведомлений (т.е. охранных документов, окончательных решений после отказа, признания недействительности, продления срока для отказа на основании возражения), полученных из ведомств Договаривающихся сторон и обработанных Международным бюро в 2008 г., составило 268 430, что на 0,3% больше, чем в 2007 г., но ниже ожидаемого числа, представленного в утвержденных Программе и бюджете на двухлетний период 2008-2009 гг. На протяжении 2008 г. продолжалось профессиональное обучение персонала во всех оперативных подразделениях; полностью действующей стала одна группа многоцелевой подготовки, при этом созданы еще две такие группы.

Гаагская система

2. В 2008 г. в рамках Гаагской системы был отмечен крупный рост на предоставление услуг в соответствии с регистрационной деятельностью, даже несмотря на то, что цифры оказались ниже ожидаемых в соответствии с утвержденными Программой и бюджетом на двухлетний период 2008-2009 гг. (2 600 международных регистраций, содержащих 13 000 образцов). Число международных регистраций достигло 1 523, в которых содержалось 7 920 образцов, что на 32,8% больше, чем в 2007 г. (1 147 международных регистраций, содержащих 6 579 образцов). Число продлений составило 3 169 (немного ниже по сравнению с ожидаемым числом 3 200 продлений), что на 24,6% меньше, чем в 2007 г. (4 205 продлений). Число изменений к международным регистрациям (3 854) и отказов в регистрации (40) составило в общем 3 894, что на 11,0% больше по сравнению с 2007 г. (3 507 изменений и отказов), а также выше ожидаемого числа, представленного в утвержденных Программе и бюджете на двухлетний период 2008-2009 гг. (2 700 изменений и отказов).

Лиссабонская система

3. В 2008 г. три новые записи о регистрации наименований мест происхождения были внесены в Международный реестр и доведены до сведения государств-членов. Ни одна из них не была аннулирована. В результате этого общее число наименований мест происхождения, зарегистрированных в рамках Лиссабонской системы и доведенных до сведения государств-

членов Лиссабонского союза, увеличилось с 884 до 887 к концу 2008 г., а общее число действующих к этой дате возросло с 810 до 813. Число изменений к данным, касающимся зарегистрированных наименований мест происхождения, которые внесены в Международный реестр и доведены до сведения государств-членов, составило четыре. Число зарегистрированных уведомлений об отказе составило 586. Число зарегистрированных изъятий уведомлений об отказе и связанных с этим заявлений составило 16. Число зарегистрированных уведомлений о признании регистраций недействительными составило 3.

Автоматизация процедур

4. В 2008 г. началась реализация одобренного в 2007 г. Ассамблеями Мадридского и Гаагского союзов Этапа I Проекта модернизации ИТ в рамках Мадридской и Гаагской систем. В базу данных ROMARIN были введены новые функциональные признаки и на веб-сайте ВОИС появились новые средства, открывающие новые возможности перед пользователями Мадридской и Гаагской систем. Дополнительные новшества в базе данных ROMARIN были подготовлены к реализации, начиная с января 2009 г. То же самое применимо в отношении электронной версии Бюллетеня ВОИС по международным знакам, которая в январе 2009 г. заменит версию на бумажном носителе. Международное бюро изучает возможность использования службы электронных платежей, введенной в эксплуатацию в ноябре 2008 г., для осуществления других платежей по процедурам Мадридской и Гаагской систем. Система электронного уведомления, созданная в октябре 2007 г., использовалась в 2008 г. в отношении 9,2% уведомлений, относящихся к предварительным отказам, охраняемым документам, окончательным решениям, возражениям и уплаты второй части пошлин, которые направляются владельцам или их представителям по сертифицированной системе электронной почты. Произошло дальнейшее увеличение числа ведомств, использующих электронные средства передачи и/или приема документов по процедурам Мадридской системы. Начиная с 2007 г., в целях упрощения процедуры, с помощью которой ведомства блокируют получение уведомлений на бумажном носителе, ВОИС предоставляет электронные уведомления в распоряжение не только с использованием модуля Output МЕСА, но также с использованием формата PDF. В декабре 2008 г. ВОИС направила в ведомства государств-членов Мадридского союза циркулярное письмо, в котором содержится дополнительная информация об этой услуге, в надежде, что ведомства будут готовы прекратить получение уведомлений на бумажном носителе.

Развитие международных систем регистрации и содействие их распространению

5. В течение 2008 г. продолжался рост числа Договаривающихся сторон Мадридского протокола и Женевского акта 1999 г. Гаагского соглашения, как и общего числа членов Мадридского и Гаагского союзов. ВОИС продолжала организовывать поездки в консультативных целях, семинары и программы по обучению, встречи и визиты в исследовательских целях, направленные на разъяснение процедур Мадридской и Гаагской систем и информирование владельцев товарных знаков и промышленных образцов, поверенных и агентов, а также представителей ведомств промышленной собственности о новых процедурах, разработках в правовых и административных областях, информационных продуктах и механизмах. Особое внимание уделялось вопросам содействия использованию Гаагской системы с учетом явно недостаточного ее использования в некоторых Договаривающихся сторонах. Поправки в правовой режим Мадридской системы, вступившие в силу в январе 2008 г., предусматривают, что в случае, если Договаривающаяся сторона одного или двух договоров, на которых основана система, например, переходит к другому договору из числа двух договоров, указания этой Договаривающейся стороны в соответствии с действующими международными регистрациями будут регулироваться этим другим договором. В сентябре 2008 г. вступило в силу коренное изменение в рамках Мадридской системы, поскольку после отмены защитной оговорки именно Протокол, а не Соглашение регулирует отношения между Договаривающимися сторонами, которые связаны положениями обоих договоров. Кроме того, стал действовать полный трехязычный режим (английский, французский и испанский языки). В сентябре 2008 г. Ассамблея Мадридского союза приняла дополнительные поправки, следуя рекомендациям Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы, которая созывалась в 2008 г. дважды. Эти поправки вступят в силу в сентябре 2009 г. и позволят увеличить объем доступной информации, касающейся статуса международных регистраций в указанных Договаривающихся сторонах. Ассамблея Мадридского союза также согласилась с тем, что Международное бюро должно провести исследование относительно включения дополнительных языков подачи в процедуры Мадридской системы. Поправки в правовой режим Гаагской системы, вступившие в силу в январе 2008 г., придадут большую гибкость системе уплаты пошлин, тем самым отражая более адекватно

существующую ситуацию в Договаривающихся сторонах. Другие поправки, принятые Ассамблеей Гаагского союза в сентябре 2008 г., распространили действие существующей схемы уменьшения в размере пошлин в отношении заявителей из наименее развитых стран на межправительственные организации, большинство которых являются представителями наименее развитых стран. Кроме того, были приняты положения, которые позволят увеличить объем информации, доступной для пользователей и третьих сторон в отношении статуса международных регистраций в указанных Договаривающихся сторонах. В сентябре 2008 г. Ассамблея Лиссабонского союза приняла решение учредить Рабочую группу, ответственную за изучение возможных путей совершенствования процедур, действующих в рамках Лиссабонского соглашения.


II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| Расширение использования Мадридской системы | <p>Обработка заявок на международную регистрацию товарных знаков и заявлений о продлении срока действия или внесении изменений в международные регистрации в следующем количестве:</p> <p><u>Цели на 2008 г.</u> Новые регистрации: 38 800 Продления: 19 000 Итого: 57 800</p> <p>Последующие указания: 11 400 Другие изменения: 82 000 Отказы и соответствующие уведомления: 290 000</p> | <p><u>Результаты за 2008 г.</u> Новые регистрации: 40 985 Продления: 19 472 Итого: 60 457</p> <p>Последующие указания: 12 070 Другие изменения: 91 300 Отказы и соответствующие уведомления: 268 430</p> | |
| Расширение использования Гаагской системы | <p>Обработка заявок на международную регистрацию промышленных образцов и заявлений о продлении срока действия или внесении изменений в международные регистрации в следующем количестве:</p> <p><u>Цели на 2008 г.</u> Новые регистрации: 2 600</p> <p>Число содержащихся в них образцов: 13 000</p> <p>Продления: 3 200 <u>Итого регистраций и продлений: 5 800</u></p> <p>Отказы и изменения: 2 700</p> | <p>Отмечалось значительное расширение использования Гаагской системы (см. описательную часть выше).</p> <p><u>Результаты за 2008 г.</u> Новые регистрации: 1 523</p> <p>Число содержащихся в них образцов: 7 920</p> <p>Продления: 3 169 <u>Итого регистраций и продлений: 4 692</u></p> <p>Отказы и изменения: 3 894</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| Быстрая, надежная и эффективная с точки зрения затрат обработка заявок и других сообщений | Обработка заявок по процедуре Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем и других заявлений о внесении записей в международные реестры должна осуществляться в среднем в течение четырех недель с момента их получения Международным бюро, в случае если они не содержат дефектов | <p>МАДРИД: Среднее время, необходимое для обработки международных заявок, не содержащих никаких неточностей, сократилось с 5,5 недели в конце 2007 г. до 5 недель в конце 2008 г., а в отношении обработки последующих указаний (7 недель в конце 2007 г.) и других изменений (6 недель в конце 2007 г.) сократилось до 5,3 недели в конце 2008 г.</p> <p>ГААГА: Общее время обработки в течение 4 недель при условии, что заявки не содержат никаких дефектов по процедурам Гаагской системы.</p> <p>ЛИССАБОН: Никаких данных на этом этапе.</p> | |
| | Будет введен в действие модуль автоматизированного предварительного перевода стандартных перечней товаров и услуг. | Проведен обширный анализ переводческой работы при подготовке к введению в действие модуля автоматизированного предварительного перевода стандартных перечней товаров и услуг, начало эксплуатации которого ожидается в середине 2009 г. | |
| | Введение в действие в полном объеме переводческой базы данных, позволяющей осуществлять быстрый и более качественный перевод данных, подлежащих внесению в международный реестр. | В декабре 2008 г. началась реализация Фазы 1 основных функций базы данных приемлемых указаний товаров и услуг, постепенное введение в действие которой ожидается в течение 2009 г. | |
| Повышение качества услуг | Введение в действие критериев в целях обеспечения более последовательного применения Ниццкой классификации. | Критерии определены. | |
| | Сведение к минимуму числа ошибок, требующих внесения исправлений в международный реестр. | Главные ориентиры, касающиеся числа ошибок, требующих внесения исправлений, будут определены к концу 2009 г. в контексте программы и бюджета на 2010-2011 гг. | |
| | Создание Интернет-страницы, содержащей ответы на наиболее часто задаваемые вопросы. | Страницы по Мадридской системе на веб-сайте ВОИС были расширены с помощью трехязычного средства обработки ответов на наиболее часто задаваемые вопросы по Мадридской системе и ее применению; создана страница, содержащая информацию о том, как можно получить выписки из Международного реестра; с помощью основных пользователей изготовлен ряд видеоматериалов по применению системы; создано моделирующее средство, направленное на облегчение | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| | | доступа к информации пользователям; обновлена информация по применению системы в Договаривающихся сторонах – участницах Мадридской системы | |
| | Незамедлительный ответ на запросы на предоставление информации; целевой показатель – ответ на 80% запросов в течение двух рабочих дней исходя из того, что большинство таких запросов обычно носят простой характер. | В 2008 г. создана Служба предоставления услуг пользователям; проводится подготовительная работа к разработке системы отслеживания таких запросов. Система будет функционировать в двухлетнем периоде 2010-2011 гг. | |
| Расширение практики электронной подачи заявок и направления сообщений в соответствии с процедурами международной регистрации | По меньшей мере удвоение числа ведомств, использующих модуль «Input МЕСА»; полный отказ ведомств, уже использующих модуль «Output МЕСА», от направления сообщений на бумажном носителе. | <p>Всего восемь ведомств в странах-членах Мадридского союза направляли международные заявки и/или другие документы в Международное бюро по процедурам Мадридской системы в электронном формате</p> <p>Из общего числа международных заявок, поданных в рамках Мадридской системы, 33,4% были направлены в ВОИС в электронном формате.</p> <p>Число ведомств, в которые ВОИС направляет уведомления по процедуре Мадридской системы в электронном формате, увеличилось с 48 до 51. К концу 2008 г. 13 ведомств Договаривающихся сторон согласились получать уведомления исключительно электронными средствами</p> | |
| | Использование модуля «Output МЕСА» не менее чем десятью новыми ведомствами | Число ведомств, в которые ВОИС направляет уведомления по процедуре Мадридской системы в электронном формате, увеличилось с 48 до 51. К концу 2008 г. 13 ведомств Договаривающихся сторон согласились получать уведомления исключительно электронными средствами | |
| | Обеспечение заявителям и владельцам международных регистраций возможности для электронной подачи заявок согласно всем соответствующим процедурам. | <p>Что касается заявок, этот показатель имеет отношение только к Гаагской системе.</p> <p>В январе 2008 г. на веб-сайте ВОИС появилось техническое средство электронной подачи международных заявок по процедуре Гаагской системы. Использование этого средства возросло с 11% в январе до 54% в декабре (в среднем на 32%).</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| | | С ноября 2008 г. пошлины, о которых уведомляется в письмах ВОИС с указанием нарушений по форме или в других сообщениях ВОИС, касающихся Мадридской или Гагской системы, можно уплачивать с использованием недавно созданной службы электронных платежей на веб-сайте ВОИС. Такие платежи можно проводить путем перечисления на текущий банковский счет ВОИС или с использованием кредитных карт. | |
| | Введение в действие необходимых средств, обеспечивающих электронное уведомление Международным бюро заявителей и владельцев международных регистраций согласно всем соответствующим процедурам. | С июля 2008 г. в рамках Мадридской системы во всех случаях, когда срок для отказа истек и Международное бюро не внесло запись об уведомлении о предварительном отказе из ведомства Договаривающейся стороны, указанного в данной регистрации, этот факт отмечается в базе данных ROMARIN. | |
| Расширение международного охвата Мадридской, Гагской и Лиссабонской систем | Шесть новых Договаривающихся сторон Мадридского протокола | Число Договаривающихся сторон Мадридского протокола возросло с 74 до 78. Число членов Мадридского союза возросло с 81 до 84. Число членов Мадридского союза, связанных положениями только Соглашения, сократилось до шести. | |
| | Шесть новых Договаривающихся сторон Акта 1999 г. Гагского соглашения | Число Договаривающихся сторон Женевского акта 1999 г. Гагского соглашения возросло с 24 до 34. Число членов Гагского союза возросло с 45 до 55. | |
| | Две новые Договаривающиеся стороны Лиссабонского соглашения | Ни одной новой Договаривающейся стороны. Присоединение одной ожидается в 2009 г. | |
| Улучшение процедур, действующих в рамках Мадридской, Гагской и Лиссабонской систем | Принятие каждой соответствующей Ассамблеей измененных положений, устанавливающих процедуры, действующие в рамках Мадридской, Гагской и Лиссабонской систем | <p>В рамках Мадридской системы поправки к Общей инструкции вступили в силу 1 января 2008 г. и 1 сентября 2008 г. Другие поправки были приняты Ассамблеей Мадридского союза на ее сессии 2008 г.</p> <p>В рамках Гагской системы поправки к Общей инструкции вступили в силу 1 января 2008 г. Другие поправки были приняты Ассамблеей Гагского союза на ее сессии 2008 г.</p> <p>В рамках Лиссабонской системы была учреждена Рабочая группа, ответственная за изучение возможных путей совершенствования процедур, действующих в рамках Лиссабонского соглашения</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|---|
| 57 466 | 26 437 | 46% |

6. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 19: Патентная классификация и стандарты ВОИС в области ИС**Руководитель Программы:** Фрэнсис Гарри**Цель:** Повышение эффективности использования информации и документации по ИС ведомствами, заявителями и широкой публикой во всем мире**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**



1. Ниже перечислены основные виды деятельности, способствующие достижению ожидаемых результатов в первом году двухлетнего периода:




- Состоялись две сессии Рабочей группы по пересмотру МПК, одна сессия Комитета экспертов и две сессии Подкомитета по МПК расширенного уровня, организованные в целях дальнейшего пересмотра МПК и подготовки двух новых вариантов расширенного уровня и одного нового варианта базового уровня.
- Впервые в рамках ВОИС состоялся практикум по вопросам МПК с участием представителей ведомств ИС, ответственных за пересмотр и разработку МПК, и представителей пользователей МПК из промышленности и патентно-информационных центров для обмена их опытом и мнениями по актуальным вопросам МПК. Вслед за проведением этого практикума началось осуществление процесса (в сентябре состоялось заседание Специальной рабочей группы) упрощения взаимосвязей между двумя уровнями МПК и соответствующими процедурами пересмотра, который, как ожидается, будет завершен в 2009 г.
- Состоялись две сессии Рабочей группы по стандартам и документации (РГСД), на которых был принят один новый Стандарт ВОИС (ST.86 XML для промышленных образцов) и пересмотрены шесть других (ST.9, ST.13, ST.14, ST.22, ST.36 и ST.60). Были утверждены результаты двух обзоров, один из которых, в частности, касается практики цитирования. Дальнейшие успехи достигнуты в отношении пересмотра Стандарта ВОИС ST.10/C и разработки нового Стандарта ВОИС, касающегося электронного управления изобразительными элементами знаков. Перечисленные выше стандарты и обзоры были опубликованы на веб-сайте ВОИС (Справочник ВОИС);
- Предоставлена поддержка 12 специальным группам РГСД, 10 из которых подконтрольны Международному бюро (МБ), и состоялись 10 заседаний специальных групп.
- Подготовлен проект экономического обоснования и потребностей пользователя для разработки новой системы управления информацией Справочника ВОИС.
- По предложению МБ ведомствами промышленной собственности подготовлены 94 Ежегодных технических отчета (ЕТО) об информационной деятельности, осуществленной в области патентов, товарных знаков и промышленных образцов в 2007 г., которые затем обрабатывались и публиковались в Интернете. РГСД утвердила пересмотр рекомендованного содержания ЕТО. МБ обновило Систему управления ЕТО в режиме он-лайн и связанные с ней руководящие принципы по подготовке ЕТО;
- Общее число поисков, проведенных странами-донорами, возросло на 4,4%, тогда как число подготовленных странами-донорами отчетов о поисках в рамках Программы международного сотрудничества в области поиска и экспертизы изобретений (МСПЭИ) увеличилось на 18%.
- Меры по автоматизации в сфере ИТ сосредоточивались на сокращении сроков по подготовке публикаций по МПК с двух месяцев до одной недели, что позволило бы осуществить своевременную публикацию пересмотренных редакций МПК и некоторых ассоциированных продуктов. С целью содействовать использованию МПК на национальных языках подготовлены для загрузки пакеты программного обеспечения и руководства, позволяющие государствам-членам Союза МПК создавать и эксплуатировать их собственные программы перевода МПК (т.е. IPCA6TRANS) и публиковать эти переводы в Интернете (т.е. IPCPUBPREP).

- Определены технические условия эксплуатации и подготовлен опытный образец системы публикации МПК в Интернете с целью ее предполагаемого развертывания в 2009 г.
- Предоставлена поддержка в сфере ИТ Трехсторонним ведомствам за счет совершенствования Трехсторонней платформы Efogum в плане содействия обсуждению аспектов приведения их систем патентной классификации в соответствие с МПК.
- После банкротства компании, ответственной за обеспечение системы по оказанию помощи в классификации заявок в соответствии с МПК (IPCCAT), осуществлены меры, направленные на возобновление процесса обеспечения этой системы с целью подстройки технических средств к патентным документам, классифицированным в соответствии с новым вариантом пересмотренной МПК (IPC 2009.01).
- Предоставлена поддержка в сфере ИТ с целью публикации и эксплуатации МПК на испанском языке, обеспечивающая ее своевременную публикацию. Также разработаны несколько комплектов средств для дальнейшей автоматизации процессов оказания помощи в переводе Испанским ведомством по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ).
- Поддержка на постоянной основе, предоставляемая Патентному ведомству Нидерландов с целью разработки голландского варианта руководства по проведению поиска в МПК на естественном языке (TACSY), приостановлена в отсутствие достаточных ресурсов. Дополнительная помощь также предоставлялась Патентному ведомству Польши с целью разработки МПК на польском языке и Патентному ведомству Греции с аналогичной целью.
- Предприняты начальные действия в соответствии с методикой «Prince2» с тем, чтобы приступить в 2009 г. к реализации проекта автоматизации процессов в сфере ИТ применительно к Справочнику ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/Цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|---|
| Эффективное функционирование новой процедуры пересмотра МПК и своевременная публикация новых вариантов базового и расширенного уровней МПК и связанных с ними материалов | Увеличение числа поправок, внесенных в издание базового уровня МПК 2009 г. | В 2008 г. внесено 1 166 поправок |  |
| | Увеличение числа новых рубрик в расширенном уровне МПК | Введено 306 новых рубрик |  |
| | Публикация новых вариантов в соответствии с процедурой пересмотра МПК | Опубликованы два новых варианта расширенного уровня и один новый вариант базового уровня |  |
| Использование МПК для целей классификации непатентной литературы | Увеличение на 10% числа технических и научных статей, классифицированных в соответствии с МПК | Подпрограмма, ответственная за осуществление этой деятельности, прекратила существование летом 2007 г. |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|----|
| Разработка, пересмотр и поощрение применения стандартов ВОИС в области передачи информации и документации по ИС и обмена ими | Новые стандарты и пересмотренные варианты существующих стандартов, принятые Рабочей группой ПКИТ по стандартам и документации | Один стандарт принят и шесть стандартов пересмотрены | |
| Повышение информированности пользователей о деятельности в области информации, осуществляемой ведомствами ИС | Увеличение числа пользователей ежегодных технических отчетов о деятельности в области патентов, товарных знаков и промышленных образцов, помещаемых на веб-сайте ВОИС | 1 903 пользователям предоставлен доступ к ежегодным техническим отчетам на веб-сайте ВОИС (за период с февраля по сентябрь 2008 г.) | |
| Расширение программы ВОИС по предоставлению патентно-информационных услуг (WPIS) развивающимся странам и усовершенствование каналов распространения информации об ИС. | Увеличение числа стран-доноров, участвующих в WPIS (в настоящее время – 15 стран) | Участвует еще одна страна (Аргентина) | |
| | Увеличение на 10% объема поиска, осуществляемого странами-донорами | Число отчетов о поисках в рамках ICSEI, подготовленных странами-донорами, увеличилось на 18%. Общее число поисков, проведенных странами-донорами, увеличилось на 4,4% | |
| | Увеличение числа подразделений по информации ИС в университетах и торговых-промышленных палатах | 10 подразделений по информации ИС учреждены в Сирии (Министерство экономики и торговли), Гондурасе (Генеральный директорат по интеллектуальной собственности), Колумбии (Колсиенсиас, корпорация Biotec), Чили (Университет Концепсион и Университет Фронтера), Кувейте (Университет Кувейта), Уругвае (Национальная торгово-промышленная палата Уругвая), Перу (Университет Сан-Маркоса, Университет Такна, Университет Арекуипа, Торговая палата Лимы) и Мексике (COPARMEX (Национальная ассоциация предпринимателей)) | |
| Применение метода кластерного анализа при автоматизированном пересмотре МПК государствами-членами Союза МПК | Число проектов по пересмотру МПК, осуществленных по инициативе государств-членов при содействии в форме проведения автоматизированного кластерного анализа | Компания, выбранная для осуществления этой деятельности, обанкротилась. Были рассмотрены альтернативные варианты с целью продолжить эту деятельность собственными силами с привлечением внешнего консультанта, однако по ряду причин это не удалось осуществить. | |
| Развитие сетевых услуг в формате XML для целей реклассификации патентных фондов на базовом и расширенном уровнях МПК | Число ведомств ИС, использующих сетевые услуги в формате XML для целей реклассификации | Разработка сетевых услуг в формате XML была приостановлена на основании решения Комитета экспертов в рамках Союза МПК. Ожидается, что осуществление проекта начнется во втором полугодии 2009 г. и завершится во втором полугодии 2010 г. В настоящее время происходит обмен данными по реклассификации путем обмена по электронной почте файлами в формате XML и с использованием предварительной сетевой услуги, разработанной Бразильским ведомством. В 2008 г. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|----------------------|------------------------------------|--|----|
| | | 17 ведомств приняли участие в процессе реклассификации с использованием этой методики. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 7 257 | 3 444 | 47% |

2. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 20: Международные классификации в области товарных знаков и промышленных образцов

Руководитель Программы: Эрнесто Рубио

Цель: Дальнейшее развитие Ниццкой, Венской и Локарнской классификаций и расширение их применения ведомствами промышленной собственности и частным сектором



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. 6-10 октября 2008 г. Подготовительная рабочая группа в рамках Ниццкого союза провела свою 27-ю сессию (вторую в течение продолжающегося пятилетнего периода пересмотра). Кроме того, состоялись две сессии *Специальной* рабочей группы в рамках Ниццкого союза (3-4 июля и 6 октября 2008 г.). На своей первой сессии *Специальная* рабочая группа одобрила введение электронного бланка, упрощающего представление предложений о внесении изменений и поправок в Классификацию. Кроме того, она одобрила разработку электронного форума для представления и обсуждения предложений о внесении изменений в Ниццкую классификацию, более частое проведение заседаний Комитета экспертов в рамках Ниццкого союза и пересмотр, в принципе, правил процедуры для Комитета экспертов. На второй сессии *Специальная* рабочая группа обсудила опытный образец электронного форума и проект пересмотренных правил процедуры для Комитета экспертов. Учреждение этой *Специальной* рабочей группы знаменует начало реформы процедуры пересмотра Ниццкой классификации, как это предусмотрено в пересмотренных Программе и бюджете на 2008-2009 гг., определяющей конкретные ожидаемые результаты и показатели результативности работы, а также достигаемые цели.

2. Для поддержания более широкого использования Ниццкой классификации Программа в сотрудничестве с пятью заинтересованными членами Ниццкого союза создала официальную версию Ниццкой классификации на испанском языке. Эта версия была запущена в производство в конце 2008 г. и будет доступна в начале 2009 г. Кроме того, осуществлены семь поездок специалистов ВОИС в восемь государств-членов и одну международную межправительственную организацию с целью подготовки сотрудников этих учреждений по вопросам, касающимся применения Ниццкой, Венской и Локарнской классификаций. Что касается более широкого использования Ниццкой, Венской и Локарнской классификаций, две новые страны присоединились к Ниццкому соглашению и одна страна присоединилась к Локарнскому соглашению.

3. Сессия *Специальной* рабочей группы в рамках Локарнского союза проходила с 30 июня по 2 июля 2008 г. На этой сессии принято решение учредить экспериментальную группу для изучения возможности технической реализации системы индексирования промышленных образцов на основе визуальных характеристик, которая упростила бы поиск зарегистрированных промышленных образцов в крупных базах данных промышленных образцов. Экспериментальная группа приступила к работе и провела одно неофициальное заседание, на котором она разработала первый набор поисковых рубрик, касающихся промышленных образцов.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (CC)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|----|
| Дальнейший пересмотр девятой редакции Ниццкой классификации | Две сессии Подготовительной рабочей группы Комитета экспертов Ниццкого союза | В 2008 г. состоялась одна (27-я) сессия Подготовительной рабочей группы в рамках Ниццкого союза. | |
| | Принятие Подготовительной рабочей группой рекомендаций относительно внесения изменений в девятую редакцию Ниццкой классификации | Подготовительная рабочая группа приняла 274 рекомендации из общего числа 306 предложений, представленных к этой сессии 14 странами и Организацией интеллектуальной собственности Бенилюкса | |
| Более широкое принятие Ниццкой, Венской и Локарнской классификаций и повышение эффективности их использования | Четыре новые Договаривающиеся стороны Ниццкого соглашения | Присоединение Аргентины и Иордании к Ниццкому соглашению. | |
| | Две новые Договаривающиеся стороны Венского и Локарнского соглашений | Присоединение Иордании к Локарнскому соглашению. | |
| | Увеличение числа стран, применяющих Ниццкую, Венскую и Локарнскую классификации, на четыре страны | Оценка еще не проведена. Никаких данных на этом этапе. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|--|
| 1 201 | 365 | 30% |

4. Показатель использования бюджетных ассигнований в рамках программы на 2008 г. составляет 30% по отношению к утвержденной Программе и бюджету на 2008-2009 гг. Соответствующие средства в рамках этой Программы предполагается использовать в отношении тех видов деятельности, которые будут осуществляться во второй половине двухлетнего периода (2009 г.), таких как изготовление версий Ниццкой и Локарнской классификаций на большем числе официальных языков и проведение электронного форума по процедуре пересмотра Ниццкой классификации.

ПРОГРАММА 21: Услуги по арбитражу и посредничеству, политика и процедуры в области доменных имен

Руководитель Программы: Фрэнсис Гарри

Цель: Содействие продуктивному использованию активов интеллектуальной собственности путем предоставления качественных услуг по урегулированию споров, которые в минимальной степени затрагивали бы активы интеллектуальной собственности, являющиеся предметом спора, и укрепление правового механизма охраны интеллектуальной собственности в Системе доменных имен в Интернете



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Международные и внутренние споры в сфере интеллектуальной собственности все чаще урегулируются с помощью арбитража и посредничества. Центральным элементом стратегии Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству в плане решения задач и достижения целей этой программы является повышение осведомленности среди представителей промышленных кругов и профессионалов относительно целесообразности и преимуществ использования альтернатив судебному разбирательству, касающихся урегулирования споров по ИС. Эта ресурсная функция включает проведение постоянного диалога с владельцами и пользователями ИС, например, путем составления и распространения новых брошюр, веб-руководств, выступлений с докладами и ответов на информационные запросы.
2. В 2008 г. работа Центра была направлена на оптимальное использование возможностей применяемых процедур в целях удовлетворения потребности владельцев прав интеллектуальной собственности в своевременном и эффективном с точки зрения затрат урегулировании споров в отношении этих прав. Главный элемент таких усилий - качественное рассмотрение и урегулирование споров с применением указанных процедур, для чего требуется готовить и назначать квалифицированных арбитров, посредников и экспертов, поддерживать инфраструктуру для урегулирования споров на современном уровне, в том числе за счет использования информационных технологий, и активно управлять процессом рассмотрения жалоб, поступающих в ВОИС, в том числе путем оказания поддержки назначенным нейтральным специалистам. В частности, в 2008 г. стороны, участвовавшие в нескольких арбитражных разбирательствах в связи с международными спорами в области патентов, товарных знаков и программного обеспечения, использовали Электронный модуль ВОИС для рассмотрения споров (ECAF).
3. В рамках своих усилий Центр осуществлял совместную работу с владельцами и пользователями продуктов интеллектуальной собственности и их представительскими организациями, направленную на разработку альтернативных процедур урегулирования споров, специально адаптированных к конкретным условиям их областей деятельности. Оптимизированные стандартные процедуры и эффективная инфраструктура рассмотрения споров могут способствовать повышению продуктивности использования соответствующих прав интеллектуальной собственности. В частности, в 2008 г. по просьбе Ассоциации международного коллективного управления аудиовизуальными произведениями (AGICOA) Центр разработал правила ВОИС по ускоренному арбитражу, адаптированные к конкретным потребностям правообладателей в составе AGICOA.
4. Центр стремится продолжать играть ведущую роль в выработке процедур урегулирования споров, связанных с несанкционированным использованием интеллектуальной собственности в Интернете. Опираясь на свой повседневный опыт урегулирования споров в области доменных имен, Центр поддерживал связи с заинтересованными сторонами в рамках Системы доменных имен в Интернете, включая владельцев прав интеллектуальной собственности, Корпорацию Интернета по присвоению имен и номеров (ICANN) и регистраторов недавно введенных «родовых доменов верхнего уровня» (рДВУ), в связи с чем будет разрабатывать и осуществлять политику

урегулирования споров в отношении таких доменов. Это касается, в частности, механизмов охраны прав на товарные знаки и других прав интеллектуальной собственности на первом уровне при введении в действие и применении новых рДВУ.


5. Центр продолжал поддерживать связи с администраторами доменов верхнего уровня с кодом стран (кДВУ) в различных регионах, разрабатывать и претворять в жизнь политику в сфере урегулирования споров в связи с такими доменами, тем самым расширяя основу для административного управления ВОИС рассмотрением жалоб в отношении таких доменов.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|----|
| <p>Увеличение числа международных и внутренних споров по интеллектуальной собственности, урегулируемых с применением процедуры арбитража и посредничества</p> | <p>Увеличение на 10% числа споров, урегулированных Центром с применением процедуры арбитража и посредничества</p> | <p>По состоянию на декабрь 2008 г. Центр ВОИС провел свыше 70 посреднических и 110 арбитражных разбирательств, большинство из которых относились к последнему четырехлетнему периоду. Рассмотренные вопросы включали нарушения патентных прав; патентные лицензии; лицензии на программное обеспечение; дистрибьюторские соглашения в отношении фармацевтических продуктов; авторско-правовые вопросы; соглашения в области НИОКР; соглашения о сосуществовании товарных знаков; договоры о консультировании; соглашения о маркетинге произведений искусства; соглашения о совместных предприятиях; вопросы занятости в контексте интеллектуальной собственности; консультативную деятельность; споры в области технической разработки; случаи, вытекающие из соглашений по урегулированию предыдущих споров в</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| <p><i>(продолжение)</i></p> <p>Увеличение числа международных и внутренних споров по интеллектуальной собственности, урегулируемых с применением процедуры арбитража и посредничества</p> | | <p>области интеллектуальной собственности, относящихся к нескольким юрисдикциям; и некоторые споры в связи с доменными именами в соответствии с правилами арбитража. Что касается последнего вопроса, начиная с февраля 2008 г., администраторы домена .nl приняли процедуру на основе ЕПУС («Единая политика по урегулированию споров в области доменных имен»), в результате чего информация о спорах в отношении таких имен, принятых к рассмотрению после этой даты, с тех пор включена в статистические данные, приведенные в пункте 4 ниже. В результате этого случайного переноса число споров, урегулированных Центром с применением процедуры арбитража и посредничества в 2008 г, достигло 24.</p> <p>С учетом описанных выше событий внешнего характера данный показатель больше не уместен и не может быть применен. Этот вопрос был решен в предлагаемой Программе и бюджете на 2010-2011 гг.</p> | |
| <p>Эффективная охрана интеллектуальной собственности в доменах рДВУ</p> | <p>Урегулирование 3 000 споров, касающихся рДВУ, по процедуре ЕПУС.</p> | <p>В 2008 г. Центр ВОИС урегулировал 2 009 споров, касающихся рДВУ, по процедуре ЕПУС.</p> | |
| | <p>Осуществление ICANN и регистраторами новых рДВУ методических рекомендаций ВОИС</p> | <p>В контексте одной из наиболее амбициозных инициатив, осуществляемых в Системе доменных имен с момента ее зарождения, ICANN работает в направлении введения большого числа новых доменов верхнего уровня. Центр ВОИС в 2008 г. поддерживал регулярные контакты с ICANN в целях оказания помощи в защите законных интересов, в частности, владельцев товарных знаков в процессе применения этой программы (пределегирование) и последующей эксплуатации (постделигирование)</p> | |
| <p>Эффективная охрана интеллектуальной собственности в доменах ксДВУ</p> | <p>Урегулирование 150 споров, касающихся ксДВУ, по процедуре ЕПУС</p> | <p>В 2008 г. Центр ВОИС урегулировал 320 споров, касающихся ксДВУ, по процедуре ЕПУС.</p> | |
| | <p>Шесть новых администраторов ксДВУ, которые усовершенствовали структуру механизмов охраны интеллектуальной собственности или повысили эффективность управления ими</p> | <p>В 2008 г. число регистраторов ксДВУ, назначивших ВОИС в качестве органа по урегулированию споров, касающихся доменных имен, выросло с 53 до 56: список пополнился Бермудами («.bt»), Содружеством Северных Марианских островов («.mp») и Сьерра-Леоне («.sl»).</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|----------------------|------------------------------------|---|----|
| | | В настоящее время Центр ВОИС занимается возможной разработкой процедур регистрации доменных имен и урегулирования споров в связи с ними с несколькими администраторами ксДВУ в странах Африки, Центральной и Южной Америки. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 8 036 | 3 807 | 47% |

6. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 22: Руководство и управление**Руководитель Программы:** Генеральный директор

Цель: Эффективное формулирование политики, стратегий и программ ВОИС и управление их осуществлением в соответствии с директивными указаниями государств-членов и внутренними положениями, правилами и применимыми нормами права

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. В 2008 г. работа в рамках Программы 20 заключалась в стратегическом планировании, деятельности Канцелярии Генерального директора, Бюро юридического советника и Протокольной службы. Учитывая, что 2008 г. был переходным годом в ВОИС, и основное внимание уделялось избранию нового Генерального директора, работа в рамках этой Программы во многом определялась этими основными событиями. Ниже представлено резюме основных видов деятельности, направленной на достижение ожидаемых результатов. Что касается первого ожидаемого результата, основное внимание отводится главным образом инициативам, которые осуществлялись после того, как Генеральный директор вступил в должность в октябре 2008 г.

Поддержка государствами-членами политических документов ВОИС и документов по планированию

2. Принятие пересмотренных Программы и бюджета на 2008 - 2009 гг. после проведения широких консультаций с государствами-членами свидетельствует о новой стратегической направленности ВОИС. Начальная перестройка программ и ресурсов в соответствии с девятью новыми стратегическими целями ознаменовала собой начало процесса стратегического обновления, направленного на предоставление ВОИС возможности решать задачи быстро развивающейся политической среды. Кроме того, в 2008 г. начата реализации Программы стратегической перестройки, в числе основных задач которой – развитие организационной культуры, ориентированной на потребности заказчиков в рамках всех программ и оказание качественных услуг пользователям регистрационных систем ВОИС, что является источником жизненной силы для Организации, а также показателем ее приверженности делу оказания поддержки развивающимся странам наиболее эффективным и продуктивным образом. Ключевым элементом этого процесса является первостепенное значение, которое уделяется установлению доверительных отношений с государствами-членами, обеспечению того, что их мнения должным образом отражаются в процессе разработки политики и стратегии. В 2008 г. Канцелярия Генерального директора также играла ведущую роль в разработке и дальнейшем развитии новой Системы управления показателями результативности работы и повышения квалификации персонала для Организации.

Отзывы Генерального директора, государств-членов и внутренних секторов и отделов ВОИС об уместности, своевременности и эффективности полученных рекомендаций (юридических консультаций)

3. Отмечался значительный рост рабочей нагрузки, связанной с предоставлением юридических рекомендаций в связи с рядом ключевых событий в ВОИС, среди которых проведение Ассамблеи государств-членов ВОИС, включая подготовку к процессу выборов следующего Генерального директора Организации; осуществление контрактной работы Организации, в частности, подписание контракта о банковском займе и проведение заключительных переговоров с Генеральным подрядчиком в отношении строительства нового здания ВОИС; несколько инцидентов, связанных с информационными технологиями, которые коснулись значительного числа сотрудников ВОИС; рассмотрение жалоб сотрудников в Апелляционном совете ВОИС (АСВ) и Административном трибунале Международной организации труда (АТМОТ). Что касается работы по вопросам административного права, Бюро юридического советника (БЮС) продолжало давать рекомендации Канцелярии Генерального директора, старшему звену управления и Отделу управления людскими ресурсами (ОУЛР) по

правовым аспектам вопросов, связанных с людскими ресурсами, налогообложением и по другим вопросам административного права, тем самым внося свой вклад в надлежащее управление Организацией. Беспрецедентное увеличение количества апелляций и жалоб сотрудников организации, которое наблюдалось в течение трех предыдущих лет, продолжало экспоненциально расти в 2008 г., включая обращения к Генеральному директору, просьбы к Объединенному консультативному комитету о принятии дисциплинарных мер, апелляционные жалобы в АСВ и АТМОТ. Кроме того, БЮС предоставляло юридические консультации ОУЛР в связи с предполагаемым совершенствованием административной справедливости в ВОИС, по изменениям в Инструкциях и правилах о персонале. Для поддержания работы в сфере надлежащего управления Организацией и совершенствования корпоративной практики Бюро также участвовало в детальном обзоре наилучшей практики среди учреждений системы ООН и отдельных национальных учреждений в отношении раскрытия финансовой информации сотрудниками старшего звена и другими сотрудниками или наемными работниками, с целью внедрения подобной системы в ВОИС, отвечающей изменениям, внесенным в соответствующие положения Инструкций и правил о персонале ВОИС в течение отчетного периода.

4. Юридические рекомендации и поддержка также предоставлялись Отделу внутреннего аудита и надзора (ОВАН). В отчетном периоде были обнаружены и стали предметом внутреннего расследования несколько инцидентов, связанных с информационными технологиями, в связи с чем БЮС предоставляло и продолжает предоставлять юридические рекомендации. БЮС также принимало участие в работе нескольких внутренних комитетов таких, например, как Группа внутреннего контроля за осуществлением проекта, Комитет по строительству, Консультативный комитет по инвестициям и Координационный комитет по безопасности, и продолжало играть активную роль в группе юридических советников различных международных организаций, которая неофициально занимается гармонизацией и стандартизацией практики и реакции на возникающие общие правовые проблемы.

Поддержание средней продолжительности обработки уведомлений о присоединении и других договорно-процедурных действиях на уровне четырех дней

5. Что касается уставной работы, в отчетном периоде продолжали поступать запросы о присоединении к договорам и конвенциям, административные функции которых выполняет ВОИС, а также запросы о предоставлении статуса наблюдателей, которые рассматривались в срочном порядке. В соответствии с установленными требованиями информация обо всех действиях, связанных с договорами, доводилась до сведения государств-членов и других соответствующих органов и систематически публиковалась на веб-сайте ВОИС. Запросы юридического характера относительно положений договоров, их изменения или выполнения также поступали как от разных оперативных подразделений ВОИС, так и от некоторых государств-членов. Соответственно БЮС предоставлялись юридические рекомендации или его мнения. Поддержка и консультации по юридическим, материально-правовым и процедурным вопросам предоставлялись во время проведения в отчетном периоде серии заседаний Ассамблеи государств-членов ВОИС; запросы и просьбы, относящиеся к привилегиям и иммунитетам ВОИС и ее сотрудникам или служащим, также рассматривались БЮС по согласованию с другими соответствующими бюро в ВОИС.

Отзывы, свидетельствующие о высокой степени удовлетворенности функционированием соответствующих механизмов (протокольных механизмов и механизмов материально-технического обеспечения)

6. Материально-техническая, административная и протокольная поддержка предшествующему и нынешнему Генеральным директорам успешно предоставлялась в течение переходного периода 2008 г. на фоне значительного увеличения рабочей нагрузки.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/ Цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|---|----|
| <p>Постоянный учет рекомендаций и руководящих указаний государств-членов, международных политических тенденций и потребностей рыночного сектора при стратегическом планировании, разработке политики, формулировании программ и осуществлении деятельности</p> | <p>Поддержка государствами-членами политических документов ВОИС и документов по планированию</p> | <p>Принятие новой стратегической направленности и ее девяти стратегических целей в процессе утверждения государствами-членами Пересмотренных Программы и бюджета на 2008 - 2009 гг.</p> <p>Проявления государствами-членами широкой поддержки инициативы в отношении более частого и всестороннего обмена мнениями по вопросам стратегического планирования (например, в рамках Программы стратегической перестройки и Среднесрочного стратегического плана), разработки политики, а также составления и реализации программ.</p> | |
| <p>Своевременное оказание качественных услуг и помощи Генеральному директору, государствам-членам, внутренним секторам и отделам ВОИС по широкому кругу правовых вопросов, касающихся работы Организации</p> | <p>Отзывы Генерального директора, государств-членов и внутренних секторов и отделов ВОИС об уместности, своевременности и эффективности полученных консультационных услуг</p> | <p>Юридические консультации и поддержка нескольким подразделениям в ВОИС или ответы на внешние запросы предоставлялись незамедлительно в отношении: получения разрешения воспроизвести документы ВОИС в различных публикациях; разрешения использовать эмблему ВОИС; запросов, относящихся к доменным именам ВОИС; запросов о заверенных копиях договоров, административные функции которых выполняет ВОИС; запросов о типовых документах о присоединении к некоторым договорам ВОИС или об их ратификации; подготовки уведомлений о преимуществах присоединения к некоторым договорам ВОИС; предоставления информации о статусе ратификации или присоединений к договорам ВОИС; запросов, касающихся материально-правовых и процедурных вопросов в отношении различных комитетов ВОИС.</p> | |
| <p>Повышение эффективности выполнения депозитарной функции Организации по договорам и соглашениям, административные функции которых выполняет ВОИС, включая регистрацию, удостоверение и обновление баз данных по договорам</p> | <p>Поддержание средней продолжительности обработки уведомлений о присоединении и других договорно-процедурных действиях на уровне четырех дней</p> | <p>Получено и обработано 49 новых документов о ратификации или присоединении и 60 уведомлений о действиях по договорам, административные функции которых выполняет ВОИС. Средняя продолжительность обработки уведомлений о присоединении и других договорно-процедурных действиях поддержана на уровне четырех дней.</p> <p>В отчетном периоде число подписчиков к списку подписчиков в отношении договоров возросло до 6 406 подписчиков, тогда как число обращений к веб-сайту по договорам достигло 1 761 592.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| Эффективное функционирование механизмов материально-технического обеспечения и административных и протокольных механизмов | Отзывы, свидетельствующие о высокой степени удовлетворенности функционированием соответствующих механизмов | Никакой конкретной информации об отзывах на данной стадии. Однако материально-техническая, административная и протокольная поддержка предыдущему и нынешнему Генеральным директорам успешно предоставлялась в течение переходного периода 2008 г. на фоне значительного увеличения рабочей нагрузки. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 14 081 | 7 408 | 53% |

7. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 23: Управление ресурсами и контроль

Руководитель программы: Карлотта Граффиня (январь-сентябрь 2008 г.)

Филипп Пети (октябрь-декабрь 2008 г.)

Цель: Создание механизмов финансового управления и контроля, обеспечивающих эффективное и действенное использование ресурсов, и максимально эффективное и действенное разграничение функций и обязанностей в интересах достижения результатов исходя из приоритетов Организации, установленных государствами-членами



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. В различных сферах управления ресурсами и контроля достигнуты удовлетворительные результаты:

- Начальную фазу введения в действие Финансовых положений и правил ВОИС (ФПП), которые вступили в силу 1 января 2008 г., можно считать завершенной. Эта первая фаза ориентирована на начальное внедрение, донесение до адресата и ввод в действие ключевых концепций, процедур и средств контроля, воплощенных в ФПП.
- Состоялось назначение органа, ответственного за управление, контроль и/или регулирование процессов использования ресурсов в рамках утвержденной программной структуры Программы и бюджета Организации; эти вопросы остаются предметом постоянного рассмотрения и регулярной корректировки в соответствии с изменениями, происходящими в рамках Организации.
- Разработаны процедуры в поддержку введения в действие ФПП в отношении обработки документации о расходах в условиях, когда произошла децентрализация процедуры засвидетельствования и эти функции переданы (i) Сектору обеспечения служебных поездок и (ii) Отделу закупок и контрактов.
- Подготовлены таблицы заполнения постов; кроме того, дополнительно уточнены принципы управления должностями в рамках Организации.
- Дополнительные новшества и доработки внесены в системы ИТ, оказывающие поддержку процессам финансового управления ВОИС.
- Доступ к финансовой информации предоставлен с помощью отчетов, публикуемых на страницах Интранета, всем руководителям программ, а также их назначенным заместителям и другим сотрудникам, выдвинутым на административные должности. Доступ к отчетам контролируется, при этом средства обеспечения доступа регулярно и своевременно обновляются в соответствии со структурными и функциональными изменениями.
- Вслед за избранием Генерального директора в рамках этой Программы создана Секция управления программами и оценки результативности (СУПОР) с целью совершенствования методов управления на основе результатов в ВОИС и оказания поддержки Руководителям программ в соблюдении ими принципов подотчетности применительно к подготовке отчетов о результативности программ и эффективному использованию ресурсов, а также с целью оказания поддержки в обучении сотрудников Организации вопросам, касающимся постоянного улучшения производственных показателей.
- На Интернет-сайте ВОИС создан «Финансовый наблюдательный пункт», обеспечивающий государствам-членам доступ к информации о финансовом положении Организации и уровнях подачи заявок и регистрации охранных документов в рамках системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем.
- В рамках осуществления продолжающейся работы по подготовке к вводу в действие МСУГС предложено по методике ежегодного представления данных по утвержденному

бюджету на двухлетний период подготовлено для принятия государствами-членами (см. документ WO/PBC/IM/1/09/4). Дальнейшая работа будет проведена в 2009 г. в рамках проекта МСУГС/ФПП (см. документ WO/PBC/13/6(d)), принятого к исполнению государствами-членами в декабре 2008 г., в связи с чем особое внимание будет уделено вводу в эксплуатацию модулей в сфере ИТ и внесению изменений в системы, необходимых для обеспечения соответствия требованиям МСУГС и ФПП. В течение 2008 г. Программа 26 («Финансовые операции») и Программа 23 тесно сотрудничали в решении вопросов, связанных с переходом на новые стандарты МСУГС. Начиная с 2009 г., эти программы объединены, что позволит обеспечить лучшую координацию в решении подобных вопросов.

- Ожидается, что надлежащая реализация Программы стратегической перестройки (ПСП) позволит осуществить пересмотр нормативно-правовой базы.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/Цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|--|
| Введение в действие согласованных нормативных положений, касающихся использования финансовых ресурсов и управления должностями | Введение в действие пересмотренного свода всеобъемлющих и согласованных правил и инструкций, касающихся финансового управления и контроля | Подготовлено исчерпывающее предложение о начале пересмотра нормативно-правовой базы ВОИС, который планировалось осуществить в рамках Программы совершенствования организации (ПСО). Теперь эта задача будет решаться в рамках Программы стратегической перестройки. |  |
| | Соответствующая профессиональная подготовка руководителей программ в целях обеспечения выполнения ими в полной мере предоставленных им полномочий и их подотчетности | С пользователями проводились инструктивные совещания и индивидуальные занятия в зависимости от ситуации. Реализован полный учебно-подготовительный компонент в рамках проекта МСУГС /ФПП. Кроме того, руководители программ, а также удостоверяющие и утверждающие сотрудники регулярно информируются обо всех изменениях в структуре программ, назначения, наличии отчетов и процедурах. Создана Секция управления программами и оценки результативности с целью совершенствования методов управления на основе результатов в ВОИС и оказания поддержки руководителям программ в соблюдении ими принципов подотчетности применительно к подготовке отчетов о результативности программ и эффективному использованию ресурсов | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| <p>Повышение эффективности и транспарентности управления ресурсами</p> | <p>Своевременное представление руководителям старшего звена, руководителям программ и государством-членам соответствующих отчетов и результатов анализа в интересах содействия выполнению повседневных оперативных задач и принятия ключевых решений</p> | <p>Доступ к финансовой информации предоставлен с помощью отчетов, публикуемых на страницах Интранета, всем Руководителям программ, а также их назначенным заместителям и другим сотрудникам, выдвинутым на административные должности. На Интернет-сайте ВОИС создан «Финансовый наблюдательный пункт», обеспечивающий государством-членам доступ к информации о финансовом положении Организации.</p> | |
| | <p>Отсутствие в двухлетнем периоде замечаний Внешнего аудитора или Отдела внутреннего надзора в отношении практики бюджетного контроля и управления бюджетом</p> | <p>Подготовлен отчет о безусловно-положительном аудите за 2006-2007 гг.; по сравнению с предыдущим Финансовым отчетом руководства (ФОР) в него включен ряд нововведений и дополнительные таблицы/описания. Осуществляется подготовка промежуточного отчета за 2008 г. Продолжается обсуждение и подготовка отчетов о путях выполнения рекомендаций на основе проведения как внешнего, так и внутреннего аудита.</p> | |
| <p>Дальнейшее повышение эффективности составления бюджета и использования ресурсов ВОИС</p> | <p>Успехи в достижении целевых показателей в области эффективности, установленных в документе, содержащем Программу и бюджет</p> | <p>Эти данные о результативности относятся конкретно к целевым показателям, содержащимся в Приложении IV к утвержденным Программе и бюджету на 2008-2009 гг. Ответственность за достижение этих целевых показателей эффективности распределена между руководителями программ. Эти показатели приводятся здесь в соответствии с показателями в отношении этой программы, содержащимися в Программе и бюджете на 2008-2009 гг.</p> <p><i>Расходы на авиаперевозки:</i> Цена на авиабилеты в пересчете на пройденные мили несколько выше первоначального целевого показателя (0,50 шв. франков в сравнении с 0,34 шв. франков), поскольку наиболее низкие, по возможности, тарифы, согласованные с авиакомпаниями, не использовались систематически по причине поздней подачи заявлений о разрешении на командировку или позднего бронирования билетов. Однако цена на авиабилеты в пересчете на пройденные мили в 2008 г., если бы командированные сотрудники пользовались исключительно согласованными с авиакомпаниями тарифами, составила бы 0,40 шв. франков, что все-таки выше целевого показателя 0,34 шв. франков, главным образом в связи с возросшей стоимостью топлива в 2008 г. В целях дополнительного сокращения расходов на авиаперевозки 9 декабря 2008 г. была издана внутренняя инструкция, содержащая рекомендации по использованию экономического класса</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|----------------------|------------------------------------|--|----|
| | | <p>для полетов продолжительностью менее пяти часов, а также поощряющая использование дешевых авиаперевозчиков и ограничивающая число сотрудников ВОИС, отправляющихся для участия в одном мероприятии.</p> <p><i>Расходы на телефонные переговоры:</i> Средние расходы на телефонные переговоры внутри страны в пересчете на минуту разговора составили 0,03 шв. франков, что соответствует расходам в 2006-2007 гг. Расходы на международные телефонные переговоры составили 0,08 шв. франков, т.е. сократились на 27% по сравнению с 2006-2007 гг.</p> <p><i>Распространение документов (число отпечатанных страниц):</i> В 2008 г. число отпечатанных циркулярных писем и документов заседаний уменьшилось на 9,5% по сравнению с 2007 г.</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 5 124 | 2 060 | 40% |

2. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 24: Внутренний надзор**Руководитель программы:** Николас Трин

Цель: Повышение актуальности, эффективности, действенности, подотчетности и целостности процессов, операций и деятельности Организации

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. Отдел внутреннего аудита и надзора (ОВАН) продолжал вносить свой вклад в усилия ВОИС оставаться подотчетной, транспарентной, хорошо управляемой организацией, соответствующие операции, деятельность и услуги которой оправдывают вкладываемые в нее средства. ОВАН проводит свою работу, предоставляя независимые экспертные рекомендации, придавая тем самым информацию и уверенность руководству ВОИС. В 2008 г. значительный прогресс достигнут в отношении набора сотрудников (заполнены три вакантных поста и принят на работу сотрудник, работающий по краткосрочному контракту в должности помощника по административным вопросам). Однако нехватка людских ресурсов для осуществления внутреннего надзора и административной поддержки, проведения оценки, а также ресурсов на осуществление исследовательской деятельности продолжали представлять собой проблему и основной риск в достижении цели программы.

2. В соответствии с требованиями Политики ВОИС в области оценки в 2007 г. была создана Секция оценки и наняты два сотрудника по вопросам оценки³. Отчет о выполнении программы ВОИС (ОВП) за 2006-2007 гг. был представлен к 13-й сессии Комитета по программе и бюджету и одобрен 46-й сессией Ассамблеи государств-членов. ОВАН внес новшества в структуру представления ОВП и предложил нововведения в систему оценки результатов и показателей эффективности работы. На протяжении 2008 г. проводился «Анализ процесса предоставления отчетов о выполнении программы ВОИС». На основе этого анализа появились шесть основных рекомендаций, причем все они выполняются в настоящее время.

3. В развитие Устава внутреннего аудита ВОИС подготовлен проект документа «Политика в области расследований», в котором учитываются соответствующие нормы ООН. По мере необходимости с государствами-членами будут проводиться консультации на стадии завершения процесса разработки Политики в области расследований. Проект этой Политики представлен в Комитет по аудиту и в некоторые соответствующие внутренние службы для подготовки комментариев. Осуществляется работа по подготовке Руководства по проведению расследований, отражающего передовую практику ООН. В марте 2008 г. на работу в ВОИС был нанят старший сотрудник по расследованиям.

4. ОВАН представил Генеральному директору и Комитету по аудиту подробный план работы по внутреннему аудиту и стратегию по аудиту на 2009 г. на базе оценки полного риска и анализа потребностей в аудите. Этот аналитический прогноз нуждается в высокоприоритетной работе по внутреннему аудиту в объеме 4,9 человеко/лет. В конце 2008 г. проводился найм второго внутреннего аудитора. Генеральному директору и Комитету по аудиту были также представлены подробные планы работы Секции оценки и Секции расследований на 2008 г. и итоговая сводка, относящаяся к планируемому использованию ресурсов ОВАН.

5. В соответствии со своей функцией и мандатом в течение года ОВАН предоставлял руководству ВОИС консультативную помощь по следующим вопросам: управление рисками; управление и стратегическое планирование деятельности на основе результатов; выполнение новых Финансовых положений и правил и Программы совершенствования организации;

³ В мае 2008 г. на работу в ВОИС был нанят старший сотрудник по вопросам оценки, а в декабре 2008 г. - главный сотрудник по вопросам оценки.




внутреннее планирование; процедуры внутреннего контроля; эффективное с точки зрения затрат применение и соблюдение соответствующих инструкций и правил Организации.

6. ОВАН продолжал по мере возможности выполнять свой мандат, учитывая, что еще предстоит обеспечить соблюдение норм ООН в отношении укомплектованности персоналом, осуществляющим внутренний надзор. Первоочередной задачей для ОВАН на 2009 г. и последующие годы является реализация в полном объеме положений Устава внутреннего аудита ВОИС и Политики ВОИС в области оценки, в том числе проведение большого числа аудиторских проверок; соблюдение профессиональных норм в условиях все большего объема работ по расследованию сложных дел; а также завершение полной программы проведения оценок.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» схемы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/Цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|---|---|
| Полное соблюдение Организацией положений, правил и процедур ВОИС | Удовлетворительное заключение Внешнего аудитора | Внешние аудиторы представили удовлетворительное заключение о Финансовом отчете руководства за 2006-2007 гг. Осуществляется постепенное выполнение рекомендаций Внешнего аудитора. |  |
| | Незамедлительное выполнение рекомендаций, выносимых надзорными органами ВОИС | ОВАН постоянно требует от руководителей программ предоставлять информацию о выполнении ими всех ожидающих выполнения рекомендаций, вынесенных органами внутреннего и внешнего надзора. Такая информация предоставляется Генеральному директору и Комитету по аудиту. Комитет по аудиту осуществляет регулярный контроль над ходом выполнения всех этих рекомендаций. Однако руководителям программ необходимо прикладывать больше усилий по обеспечению своевременного и эффективного выполнения рекомендаций на основе принятия коррективных и смягчающих мер. |  |
| | Проведение ревизии в ключевых областях повышенного риска | <i>Ревизии проводятся во всех ключевых областях повышенного риска:</i> На основе всестороннего анализа потребностей в аудите и оценки риска было определено расчетное число человеко-дней, необходимое для обеспечения полного охвата ревизией всех ключевых областей повышенного риска, которое в 2008 г. составило 780 человеко-дней. Ежегодно составляемый детальный план работы по проведению внутреннего аудита показывает, что для осуществления аудиторской работы в распоряжении |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|----|
| | | <p>было около 250 дней (включая 90 человеко-дней в отношении предусмотренных услуг внешнего консультанта), т.е. остается задел, исчисляемый более чем 3 годами работы. В настоящее время осуществляется найм второго внутреннего аудитора.</p> <p><i>Завершение проведения восьми ревизий в двухлетний период:</i> в 2008 г. завершено проведение четырех ревизий.</p> | |
| Введение в действие надежных механизмов обеспечения добросовестности и нравственности | Проведение всех расследований в течение шести месяцев | <p>В марте 2008 г. на работу в ВОИС был нанят старший сотрудник по расследованиям.</p> <p>По состоянию на конец 2008 г. было завершено проведение трех полных расследований; еще 19 расследований проводились.</p> | |
| | Установление процедур сбора данных о нарушениях с помощью информаторов, разработка политики предупреждения мошенничества и повышения информированности по этой проблеме и создание системы уведомления о заинтересованности | <p>ОВАН продолжает оказывать поддержку в разработке надежных механизмов обеспечения добросовестности и нравственности в ВОИС. Проводится анализ и предоставляются юридические рекомендации в отношении передовой практики учреждений системы ООН и других международных организаций, включая создание кодекса этических норм и системы раскрытия финансовой информации и представления соответствующих деклараций. Подготовленный проект документа «Политика в области расследований» представлен в Комитет по аудиту и в некоторые соответствующие внутренние службы для подготовки комментариев. Осуществляется работа по подготовке Руководства по проведению расследований, отражающего передовую практику ООН. Процедурам сбора данных о нарушениях с помощью информаторов, установление которых требуется в силу Устава внутреннего аудита ВОИС, придается более официальный характер.</p> | |
| Сбор фактологических данных о достигнутых результатах на основании проведенных оценок и эффективное использование этих данных руководителями старшего звена, руководителями программ и государствами-членами ВОИС для целей | Проведение и/или организация проведения руководителями программ десяти оценок деятельности, осуществляемой в рамках проектов и целевых фондов | После проведения анализа приоритетных сфер деятельности, подлежащих оценке, было принято решение, что в настоящее время проведение оценки деятельности, осуществляемой в рамках целевых фондов, не является приоритетным направлением. Следовательно, этот показатель был упразднен и заменен новым, который был опубликован в рамках предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| повышения информированности, принятия решений и подотчетности | Своевременное выполнение рекомендаций по результатам шести независимых оценок программ или тематических оценок | Рекомендации, вынесенные Секцией оценки в 2008 г., приняты руководством и выполняются. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008–2009 гг. (в тыс. шв. фр.) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. фр.) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 3 422 | 1 805 | 53% |

7. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 25: Отдел управления людскими ресурсами (ОУЛР)

Руководитель Программы: Хуан Антонио Толедо Барраза

Цель: Эффективное и рентабельное управление людскими ресурсами

I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Ниже приводятся ключевые вопросы деятельности и реализации Программы в 2008 г.

- Повышение рентабельности и совершенствование контроля за расходами ЛР было достигнуто путем создания в рамках Программы 25 новой подпрограммы, в которую были сгруппированы оперативные расходы на общие виды деятельности.
- Потребность в постах была несколько ниже по сравнению с предыдущим двухлетним периодом: было заполнено 43 поста, из которых 27 – посты профессиональной категории и 16 – посты общей категории.
- По сравнению с предшествующим годом деятельность по обучению персонала в 2008 г. была несколько сокращена. Основное сокращение наблюдалось в области управления и коммуникаций, поскольку корпоративная программа обучения, которую предполагалось провести, была отложена до появления новой команды управления.
- Административная секция ЛР продолжала обеспечивать своевременное и удовлетворительное получение штатными сотрудниками льгот и пособий, и число запросов, в особенности в связи с пособиями на обучение и пособиями на иждивенцев, было минимальным.
- На конец 2008 г. участниками Объединенного пенсионного фонда ООН (ОПФООН) являлись 1 108 сотрудников, включая 32 сотрудников и служащих, вступивших в Фонд в 2008 г. В течение этого периода из Фонда вышли 33 сотрудника, в связи с чем был произведен необходимый пересчет. Что касается (закрытого) Пенсионного фонда ВОИС, то ежемесячный расчет выплат был осуществлен в отношении 61 вышедшего на пенсию члена. В конце 2008 г. схема группового медицинского страхования насчитывала 3 193 члена. В июле 2008 г. была введена новая схема покрытия расходов в связи с долгосрочным немедицинским лечением, что привело к увеличению страховой премии на 6% в расчете на одного взрослого члена и на 2,7% в расчете на ребенка. Обрабатывались страховые и пенсионные файлы 279 пенсионеров, рассмотрено 197 заявлений о выплате страховки в связи с потерей заработка сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, а также произведен расчет по выплате годовых страховых премий за три несчастных случая. Были объявлены торги на медицинское страхование для участников заседаний и делегатов.
- Эффективное управление услугами в области здравоохранения Медицинской службой ВОИС (МСВ) обеспечило удовлетворение всех просьб, связанных с вопросами обеспечения здоровья, полученных от персонала, пенсионеров и делегатов, а также обращений о проведении информационных бесед перед командировками и обмен мнениями после командировок. Было проведено 4 162 медицинских консультаций, а срочная медицинская помощь была оказана в 41 случае. В целях повышения связанных со здоровьем аспектов физических рабочих условий персонала были организованы специальные просветительные программы.
- Секция льгот и пособий для персонала (СЛП) инициировала новые схемы по борьбе с возрастающим в рамках Организации стрессом и решению вопросов, связанных с балансом между работой и жизнью, включая: советы по вопросам адаптации поведения, использование снижающих стресс аудиоматериалов и литературы, участие

в межучрежденческих встречах медицинских служб и установление контакта с несколькими местными психиатрами, специализирующимися в области синдрома истощения духовных и физических сил, наркотической зависимости и депрессии. Секция льгот и пособий для персонала занималась финансовыми трудностями 31 сотрудника, проводя переговоры о благоприятных контрактных условиях в целях реструктуризации долга с двумя финансовыми учреждениями и обеспечивая беспроцентные займы из средств Ассоциации персонала. Около 50 человек получили помощь в поиске жилья. Секция ввела широкий мандат UNCare, и в результате 57 человек смогли отдохнуть в летних детских лагерях, организуемых по линии учреждений ООН.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|--|---|
| Усовершенствование системы служебной аттестации сотрудников | Проведение служебной аттестации всех сотрудников в соответствии с новой Системой управления служебной деятельностью и повышения квалификации (PMSDS) | Работа над этим проектом продолжалась в 2008 г. в преддверии распространения системы на всех штатных сотрудников в начале 2009 г. |  |
| Расширение программ профессиональной подготовки на основе политических и секторальных приоритетных задач и потребностей | Разработка политики в области профессиональной подготовки с учетом политических и секторальных приоритетных задач и потребностей, а также результатов комплексной повсеместной оценки | Проект политики в области профессиональной подготовки разработан в 2008 г. и готов к реализации в 2009 г. после его утверждения. |  |
| | Увеличение доли оклада брутто, приходящейся на деятельность, связанную с профессиональной подготовкой, с 0,34% в двухлетнем периоде 2006-2007 гг. до не менее чем 1% | Процент от общей суммы начисленного оклада, направляемый на деятельность по обучению, увеличился с 0,34% в 2006 г. и 0,37% в 2007 г. до 0,44% в 2008 г. |  |
| Сокращение числа случаев невыхода на работу | Сокращение общего числа случаев невыхода на работу по болезни по сравнению с двухлетним периодом 2006-2007 гг. | В течение отчетного периода не наблюдается никакого сокращения числа случаев невыхода на работу по болезни по сравнению с предшествующим периодом. 130 штатных сотрудников отсутствовали по болезни в течение месяца или более (среди них 25 сотрудников отсутствовали более трех месяцев). Административная секция людских ресурсов разработала внутренние процедуры контроля за случаями неоднократного отсутствия краткосрочных сотрудников с целью лучшего регулирования и управления этим видом невыхода на работу. |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| Более эффективное удовлетворение потребностей руководителей программ в персонале | Заполнение всех должностей, открываемых для внешних кандидатов, в течение четырех месяцев с момента объявления вакансии до момента заключения контракта в соответствии с наилучшей практикой системы ООН | Промежуток времени между публикацией объявления о вакансии и назначением кандидатов в среднем составлял около 23 недель. | |
| Более эффективное административное обеспечение льгот и классификации сотрудников | Сокращение на 20% числа информационных запросов относительно выплаты пособий и социального обеспечения, поступающих от сотрудников всех категорий | Получены позитивные отзывы от ряда сотрудников и других бенефициаров по поводу предоставления и административного обеспечения социальных льгот. В июле 2008 г. была введена новая схема, охватывающая долгосрочное немедицинское лечение. | |
| Укрепление здоровья сотрудников и повышение рентабельности медицинского обслуживания | Сокращение на 15% числа жалоб в связи с заболеваниями на рабочем месте по сравнению с двухлетним периодом 2006-2007 гг. | На этом этапе нет статистических данных в отношении жалоб, связанных с профессиональными заболеваниями. Более значимые показатели разработаны в контексте предлагаемых Программы и бюджета на 2010-2011 гг. | |
| | 5-процентная экономия по статье расходов на медицинское обслуживание и социальное обеспечение по сравнению с двухлетним периодом 2006-2007 гг. | Для управления медицинским страхованием участников заседаний и делегатов выбрана новая компания «UNIQA», что в результате привело к значительному сокращению страховой премии с 82 500 шв. франков до 14 751 шв. франка. | |
| Урегулирование трудовых конфликтов с применением неформальных процедур в рамках установленного механизма | Передача соответствующих дел на рассмотрение Омбудсмену и их урегулирование с применением неформальных процедур | На практике этот показатель не относится к настоящей Программе. ОУЛР не передает жалобы омбудсмену, который получает их непосредственно от подающих их лиц. Поэтому этот показатель не оценивался в Программе. Этот вопрос будет решен в предлагаемых Программе и бюджете на 2010-2011 гг. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 19 267 | 7 487 | 39% |

2. Показатель использования – 39% - отражает отсрочку в реализации новых и продвинутых видов деятельности по обучению управлению, реформе гибкого времени, инициатив PMSDS и пр. Эти виды деятельности были приостановлены в ожидании принятия решений новой администрации в октябре 2008 г.

ПРОГРАММА 26: Финансовые операции

Руководитель Программы: Карлотта Граффиня (январь – сентябрь 2008 г.)
Филипп Пети (октябрь – декабрь 2008 г.)

Цель: Обеспечение эффективности, транспарентности и подотчетности финансовых операций в соответствии с применимыми правилами и положениями



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Ниже приводится резюме ключевых вопросов результативности Программы в 2008 г.:

- Распределение пошлин в рамках Мадрида и Гааги осуществлялось своевременно. В соответствии с положениями Мадрида и Гааги, уплата ежемесячных индивидуальных и годовых дополнительных и добавочных пошлин осуществлялось своевременно.
- Оплата в связи с финансовыми операциями, в частности полученных счетов, осуществлялась своевременно.
- Финансовые операции осуществлялись в соответствии с положениями применимых конвенций и договоров ВОИС, Финансовых положений и правил ВОИС и Стандартов учета ООН.
- Удовлетворительные финансовые заключения были получены от внешних аудиторов, которые подтвердили соответствие бухгалтерских операций применимым положениям, правилам и стандартам.
- Доходность инвестированных средств соответствовала целевым показателям, установленным ранее Консультативным комитетом по инвестициям.
- Ввиду планируемого перехода на МСУГС и реализации этой системы начиная с 1 января 2010 г., в течение 2008 г. была проделана широкомасштабная подготовительная работа с целью (i) определения базовых потребностей системы ИТ и системы бухгалтерской отчетности в связи с таким переходом; (ii) оценки влияния реализации МСУГС для ВОИС в отношении финансовых ведомостей, включая первоначальное перепрофилирование счетов за двухлетний период 2006-2007 гг. в целях дальнейшего осуществления этой работы; (iii) подготовки и принятия необходимых финансовых решений в отношении обработки различных доходов и расходов, элементов наличности и балансовой отчетности; и (iv) формулирования и составления необходимых документов и справочников по бухгалтерской политике. В течение 2008 г. обе Программы – 26 и 23 (Управление ресурсами и контроль) в тесном взаимодействии работали над вопросами реализации МСУГС. Начиная с 2009 г. и далее эти программы объединены, что обеспечивает большую координацию по этим вопросам.
- Подготавливается инвестиционная политика ВОИС, которую предполагается завершить к концу 2009 г. Ранее установленная конечная дата подготовки считалась непрактичной в свете соображений в отношении графика введения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), а также разработки соответствующей политики, которые должны учитываться при разработке инвестиционной политики.
- Подготавливается проект механизма для назначения Внешнего аудитора. Начата подготовительная работа по оценке аналогичных механизмов, применяемых другими организациями системы ООН.


2. Более подробные данные о результативности в связи с конкретными ожидаемыми результатами и показателями результативности представлены в Разделе II.


II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)


 Значительный прогресс


 Прогресс


 Отсутствие прогресса


 Прогресс пока не оценен/цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| Поддержание эффективности финансовых операций | Своевременное представление финансовой отчетности | Сроки финансовой отчетности соблюдаются в соответствии с Финансовыми положениями и правилами. | |
| | Своевременное распределение пошлин и сборов, собираемых в рамках Мадридской и Гаагской систем | Положения Мадрида и Гааги предусматривают, что выплаты (или кредиты) государствам-членам должны осуществляться до истечения месяца, следующего за их сбором (т.е. за указания, сделанные в январе, оплата должна быть произведена до конца февраля этого года). Хотя имели место эпизодические задержки с получением оплаты государствами ввиду проблем, связанных с дачей банком соответствующих инструкций, процесс направления платежных поручений нашему банку осуществлялся в намеченные сроки. Ежегодное распределение пошлин в рамках Мадрида традиционно осуществлялось в марте года, следующего за их получением. Это соблюдалось, однако ввиду размера подлежащих распределению средств (32 млн. шв. франков, подлежащие распределению за 2007 г., были выплачены в 2008 г.), а также соответствующего влияния на ликвидность, некоторые платежи были перенесены на апрель. | |
| | Своевременное осуществление платежей | Можно с уверенностью заявить, что в отношении позиций, не превышающих 100 000 шв. франков, с немедленной оплатой (т.е. на условиях «оплата без задержки») осуществление платежа занимало в среднем 2-3 дня после получения счета Финансовым отделом. Более крупные платежи, требующие визы и разрешения на оплату более высокого начальства, в среднем занимали на 1-2 дня больше. | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| Осуществление всех финансовых операций с соблюдением установленных правил | Соответствие финансовых операций положениям применимых конвенций и договоров ВОИС, Финансовым положениям и правилам ВОИС и Стандартам учета Организации Объединенных Наций | Отчет Внешнего аудитора за двухлетний период 2006-2007 гг. содержит заключение, что не наблюдалось никаких значительных упущений, нарушающих существующие Финансовые положения и правила ВОИС, и что бухгалтерские операции соответствуют Стандартам учета ООН. | |
| | Подтверждение удовлетворительными финансовыми отчетами внешних аудиторов соответствия бухгалтерских операций применимым положениям, правилам и стандартам | См. данные о результативности, касающиеся прежнего показателя результативности. | |
| Обеспечение сохранности инвестированных средств и их максимальной доходности | Обеспечение соответствия доходности инвестированных средств ориентировочным показателям, установленным Консультативным комитетом по инвестициям | Доходность инвестированных средств соответствовала целям, установленным Консультативным комитетом по инвестициям (т.е. процентной ставке, предлагаемой Национальным банком Швейцарии). В 2008 г. был открыт конкурс на банковские услуги (RFP) с целью повышения конкуренции среди финансовых контр-партнеров. | |
| Плавный переход на новые Международные стандарты учета в государственном секторе в 2010 г. | Подготовка всей документации, касающейся новых правил и процедур | В 2008 г. началась подготовка проекта справочника правил и процедур МСУГС. Этот документ в полном объеме будет завершен и отредактирован в 2009 г. | |
| | Достижение существенного прогресса во внесении требуемых изменений в систему ИТ | В целях устранения в ВОИС пробелов в системах ИТ государства-члены в конце 2008 г. решили осуществить проект ПОР, который будет включать расширение существующей системы PeopleSoft за счет включения модулей закупок и управления активами. | |
| | Подготовка полной документации по всем процедурам ИТ | Работа над документированием всех процессов и процедур в рамках финансовых служб начнется в 2009 г. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 12 138 | 6 229 | 51% |

3. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 27: Информационная технология**Руководитель Программы:** Йошиюки Такаги**Цель:** Обеспечение надежного, безопасного, устойчивого и эффективного с точки зрения затрат функционирования всех систем ИТ Организации**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. 2008 г. характеризовался консолидацией нескольких инфраструктурных инициатив, запущенных в предшествующий двухлетний период, совершенствованием управления ИТ и несколькими инициативами, дающими значительный эффект при незначительных инвестициях.

2. В отношении управления ИТ следует отметить следующие усовершенствования:

- во исполнение рекомендаций SOGETI (начиная с 2007 г.) был создан Совет по ИТ, который принял ряд стратегических решений, в частности решение о переводе системы электронной почты на платформу внешнего базирования Global Messaging System (система «Microsoft Exchange», базирующаяся в МВЦ ООН);
- весь персонал ИТ прошел обучение методическим принципам управления на базе Библиотек информационно-технической инфраструктуры (ITIL). Началась официальная реализация проекта ITIL, на первом этапе которой используется методика «динамичного развития»;
- было значительно расширено обучение методике «Prince2»; в настоящее время на принципах «Prince2» основывается большая часть управления текущими проектами;
- в целях повышения эффективности и прозрачности руководство сектора ИТ начало применять сетевой инструментарий поддержки групповой работы (wiki).

3. Передача внешнему подрядчику в 2007 г. финансовой системы СУАИ на платформе «PeopleSoft» явилась первым шагом в направлении стратегического перевода систем на внешнее базирование с уделением повышенного внимания, в частности, системам, требующим непрерывной круглосуточной работы. Модуль регистрационной системы поставщиков в рамках системы «PeopleSoft» начал функционировать в марте 2008 г. Среди других усовершенствований системы СУАИ особого внимания потребовало внедрение нового модуля подготовки отчетов руководителей программ и внесение изменений в связи с реализацией новых Финансовых положений и правил.

4. В 2008 г. была введена в эксплуатацию новая электронная система уведомления о кадровых решениях (ePAD), которая позволяет штатным сотрудникам иметь прямой электронный доступ к своим персональным данным. Существенная модернизация электронной системы выдачи разрешений на служебные поездки позволила упорядочить вспомогательную деятельность, связанную с оформлением таких поездок.

5. В области Интернета и деятельности, связанной с Интернетом, был принят ряд мер по существенному расширению функциональных возможностей. Особого упоминания заслуживают оптимизация и модернизация Интранета ВОИС и переработка и перестройка CLEA (Сборник законов с электронным доступом). Значительному улучшению среды для поддержки групповой работы в ВОИС будет способствовать внедрение вики-технологии (программа «Confluence» компании «Atlassian»). Данная система предлагает инструментарий для организации групповой работы, упорядочения закладок посещаемых веб-страниц, прикрепления ярлыков и ведения электронных журналов (блоггинг). Она используется на повседневной основе для организации совместной работы по управлению ИТ. В 2008 г. в Секторе PCT, а впоследствии и в других секторах начала широко использоваться система отслеживания решения различных проблем JIRA (также компании «Atlassian»).

6. В области информационной безопасности в 2008 г. были усовершенствованы процедуры, которые были разработаны и внедрены в 2007 г. В связи с целым рядом инцидентов в области безопасности ИТ был принят комплекс мер по повышению безопасности функционирования рабочих станций и серверов ВОИС. Была проведена критическая оценка систем мониторинга и входной регистрации, и была разработана и внедрена специальная система.
7. Другие проекты обеспечения информационной безопасности, осуществление которых было начато в отчетном году, включают внедрение системы «Sanctuary», предназначенной для контроля за использованием съемных носителей (карты USB, внешние жесткие диски и т.п.). Большое внимание уделялось в 2008 г. и неизменно будет уделяться в 2009 г. системе опознавания пользователей и контроля доступа. Секция информационной безопасности (ССИ) тесно взаимодействовала с сетевыми службами в целях внедрения ряда систем контроля и выполнения рекомендаций, вынесенных в рамках недавно проведенной ОВАН аудиторской проверки мер контроля доступа, для укрепления безопасности систем и данных ВОИС.
8. В 2008 г. были внесены многочисленные изменения в инфраструктуру. К июлю 2008 г. была завершена операция по переводу всех систем непрерывного действия на платформу централизованной системы хранения данных (SAN). Еще одним ключевым компонентом этой инфраструктуры является новая виртуальная видеотека, которая заменила собой систему резервных роботов. Благодаря увеличенной емкости хранилищ, повышенной производительности и дублирующей конфигурации эта новая архитектура обеспечивает большую степень функциональной стабильности всех основных рабочих систем, действующих в рамках Организации. Для удовлетворения новых и возросших потребностей рабочих секторов в области ИТ, таких, как новая система EDMS (Электронная система управления документацией, экспериментальный проект для Общей канцелярии), а также проекты Службы цифрового доступа (СЦД), электронного обмена данными (PCT-EDI) и «BidAdmin» в PCT. Кроме того, в целях оптимизации использования резервных мощностей и повышения степени функциональной стабильности была оптимизирована работа серверов баз данных системы «Oracle». В связи со строительством нового здания была завершена работа над инженерными планами создания нового «компьютерного зала», а также начато проведение предварительного исследования, посвященного IP-телефонизации нового здания.
9. В 2008 г. был существенно модернизирован программный пакет сервисного центра. Он обеспечивает инфраструктуру для процессов, связанных с ITIL. Для обработки стандартных запросов в области ИС была разработана и внедрена внутренняя система, основанная на Интранете.
10. В области деятельности, связанной с международными регистрациями, была введена в действие новая онлайн-система электронных платежей за международную регистрацию товарных знаков и образцов и их изменения. Теперь платежи могут осуществляться с помощью либо кредитной карты, либо денежного перевода с текущего счета, благодаря чему внутренняя обработка стала практически полностью автоматизированной. В 2008 г. начала функционировать система электронной подачи для регистраций в рамках Гаагской системы (промышленные образцы), и к декабрю в электронной форме подавалось свыше 50% заявок.
11. В 2008 г. по причине непредвиденных дополнительных лицензионных расходов временно замедлилось осуществление проекта модернизации MAPS, включая оптимизацию конфигурации базы данных, основанной на «Adabas» (перевод с системной компьютерной платформы на UNIX),. Вместе с тем было завершено обновление программного пакета «Adabas Natural», что являлось неременным условием для оптимизации конфигурации.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| Обеспечение постоянного широкого доступа к системам непрерывного действия | Поддержание показателя доступности рабочих систем на уровне, превышающем 99,8% | Эти цифры основываются на сообщениях об инцидентах. Соответствующие статистические данные должны быть подготовлены с помощью средств общесистемного мониторинга к концу двухлетнего периода. | |
| | Поддержание показателя доступности к важнейшим сетевым услугам (файловые серверы, принтеры и электронная почта) на уровне 99,7% | Эти цифры основываются на сообщениях об инцидентах. Соответствующие статистические данные должны быть подготовлены с помощью средств общесистемного мониторинга к концу двухлетнего периода. | |
| | Увеличение числа действующих соглашений о гарантированном уровне обслуживания (SLA) рабочих систем ВОИС | Эти цифры основываются на сообщениях об инцидентах. Соответствующие статистические данные должны быть подготовлены при максимальном использовании средств общесистемного мониторинга к концу двухлетнего периода. | |
| | Система показателей Сервисного центра (число заявок, поступивших в Центр, среднее время устранения неполадок и число неполадок, устраненных Центром на первом уровне) | Оценка пока не проведена. Статистические данные о среднем времени устранения неполадок предполагается получить к концу двухлетнего периода после внедрения в полном масштабе системы сервисного центра «Express»; в настоящее время такая информация отсутствует. | |
| Предоставление эффективных, рентабельных и высококачественных услуг ИТ внешними подрядчиками | Число действующих соглашений SLA, заключенных с внешними подрядчиками | Соглашение (SLA) о базировании «PeopleSoft» (1) | |
| | Минимальное число неполадок, устраненных по соглашениям SLA | В рамках соглашения SLA о базировании «PeopleSoft» не пришлось устранять ни одной неполадки. | |
| Расширение возможностей для организации работы сотрудников ВОИС на основе принципа удаленного доступа | Число рабочих функций с удаленным доступом | С помощью системы обслуживания клиентов VPN был обеспечен удаленный доступ ко всем прикладным программам внутреннего базирования для более чем 200 пользователей. | |
| | Число сотрудников ВОИС, работающих на основе принципа удаленного доступа | С помощью виртуальных систем обеспечен удаленный доступ для 15 сотрудников, занимающихся письменным переводом. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|---|
| 45 945 | 22 950 | 50% |

12. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 28: Конференционные, лингвистические, типографские и архивные службы

Руководитель Программы: Ванг Бининг

Цель: Повышение эффективности и рентабельности конференционных, лингвистических, типографских и архивных служб при соблюдении расчетных количественных и качественных показателей



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. В течение 2008 г. были предприняты различные инициативы в целях рационализации и модернизации административных процедур и рабочей практики, а также повышения использования технологии в контексте всей программы. Это позволило программе справиться с повышением спроса на ее услуги, не снижая качества и не увеличивая людские или финансовые ресурсы. В течение отчетного периода были решены следующие задачи:

Обслуживание растущего числа заседаний с учетом роста числа участников

2. Службы административной поддержки были обеспечены при проведении трех регулярных сессий учредительных органов ВОИС, Ассамблей государств-членов ВОИС и Координационного комитета. Кроме того, обслуживание было предоставлено одной внеочередной сессии и трем неофициальным сессиям Координационного комитета. Эти сессии, которые планировались в сжатые сроки, накладывали дополнительную нагрузку на программу. В целях обеспечения более совершенного и целенаправленного обслуживания конференций в 2008 г. были завершены несколько проектов, включая установку современного оборудования в целях расширения потенциала существующих помещений для приема возрастающего числа делегатов и модернизация оборудования для более эффективной регистрации делегатов. Внутреннее перераспределение сотрудников и проведение обучения на рабочих местах помогло удовлетворить возрастающий спрос на обслуживание конференций. Эти совершенствования позволили получить позитивные отзывы от делегатов и Секретариата заседаний.

Содействие более широкому использованию электронного распространения документов

3. Была проведена рационализация процедур в целях сокращения расходов в связи с внутренним распространением почты и рационализация службы курьеров-водителей, включая перевод этой службы в официальное подчинение кабинету Генерального директора и Службе протокола. В результате этих мер было достигнуто сокращение на 45% расходов в связи с оплатой сверхурочного рабочего времени. Далее, введение в 2008 г. компьютеризированной адресной системы для сортировки внутренней почты помогло свести к минимуму число ошибок и соответствующих задержек в распространении почты.

Сокращение почтовых и телекоммуникационных расходов

4. Ожидается, что в 2008-2009 гг. общие телекоммуникационные расходы ВОИС (включая факсимильную связь и фиксированную и мобильную телефонную связь) сократятся на 6% по сравнению с 2006-2007 гг. (расходы на фиксированную телефонную связь -24%, расходы на обслуживание аппаратных средств -9%), в то же время расходы на мобильную связь увеличатся на 10% в связи с расширением использования сотовых телефонов. Ожидается, что в общей сложности расходы на мобильную связь в этом двухлетнем периоде достигнут 1 млн. шв. франков, расходы на фиксированную телефонную связь составят 335 тыс. шв. франков, инфраструктурные расходы – 275 тыс. шв. франков. Общие ожидаемые расходы составят 1,6 млн. по сравнению с 1,7 млн. в 2006-2007 гг.

Соблюдение очень сжатых сроков для перевода и рассылки документов, а также издание документов заседаний и публикаций с чрезвычайно коротким временем между получением и исполнением заказа

5. Услуги по переводу оказывались на всех шести официальных языках ООН, а также на немецком и португальском языках. Высокое качество переведенных, отредактированных и исправленных документов поддерживалось наряду с обеспечением своевременного распространения документов. В течение года наблюдались значительные колебания, спонтанность и непредсказуемость в отношении передачи просьб о переводе документов. Тем не менее, общий спрос на услуги по переводу оставался высоким, при этом исключительный пик был достигнут к концу года. От государств-членов поступали просьбы о большем количестве документации, которую необходимо представлять для заседаний, проводимых в Женеве, на всех рабочих языках, и в особенности на арабском, китайском и русском. Расходы на перевод и производительность поддерживались на уровне 2006-2007 гг. Высокий уровень компетентности штатных и внешних переводчиков обеспечили высокое качество перевода. Использовались также преимущества продолжающегося использования инструментов машинного перевода и систем перевода с расширенной памятью, а также инструментов и ресурсов Интернета. В области публикации документов продолжались усилия в целях повышения удовлетворения всех потребностей, несмотря на исключительно короткое время обработки между получением данных в связи с запросами на публикацию и выпуском конечного продукта. Некоторые вопросы, в частности позднее представление данных, решались оперативно, но другие факторы оставались вне контроля со стороны Программы (соблюдение сроков внешними субподрядчиками, поломка оборудования, проблемы ИТ в отношении электронной передачи данных и неожиданно большие объемы публикаций).

6. Кроме того, ожидается, что общие расходы Организации в связи с перевозкой высшего руководства в ходе служебных командировок и распространением внутренней почты в 2008-2009 гг. сократятся, по крайней мере, на 12% по сравнению с 2006-2007 гг. Было достигнуто значительное 30-процентное сокращение при заправке корпоративных/официальных автомашин. В среднем расходы на заправку в 2006-2007 гг. и в первом семестре 2008 г. составляли 1 250 шв. франков в месяц, в то время как расходы на заправку во второй половине 2008 г. составляли 860 шв. франков в месяц – тенденция, которая сохранится в течение 2009 г. и последующих лет. Кроме того, расходы на небольшие жестяные работы (не покрываемые страховыми контрактами) сократились до нуля в течение первых шести месяцев 2008 г. по сравнению со средними расходами 5 000 шв. франков в год в течение двухлетнего периода 2006-2007 гг. Расходы на механическое обслуживание остаются стабильными.

7. В рамках Программы реализован первый этап системы электронного управления документами и архивами (EDMS). На протяжении всего 2008 г. качество реализации программы поддерживалось на должном уровне, несмотря на тот факт, что объем документов и записей, подлежащих обработке, возрос с приблизительно 120 000 в двухлетнем периоде 2006-2007 гг. до более чем 145 000 в 2008 г., в то же время число штатных сотрудников сократилось с 12 в двухлетнем периоде 2006-2007 гг. до семи в 2008 г. Успешная реализация в 2008 г. системы EDMS сама по себе уже является достижением. Эта функционирующая в настоящее время пилотная система позволяет Организации перевести свои процессы регистрации и архивирования на основе архаичной бумажной системы на полностью электронную систему с постепенным и систематическим повышением ее качества.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|---|----|
| Эффективное и оперативное обслуживание конференций и заседаний в интересах делегатов и Секретариата | Отзывы делегатов и Секретариата | Делегации и штатные сотрудники выразили удовлетворение качеством обслуживания заседаний. В Женеве в 2008 г. было проведено 100 конференций общей продолжительностью 286 дней, в работе которых приняли участие 7 900 представителей. Кроме того, оказывалась поддержка в проведении других мероприятий общей продолжительностью 1 760 дней, включая заседания групп, официальные визиты и внутренние заседания. Постоянный рост числа заседаний в Женеве продолжался: со 170 межправительственных заседаний в Женеве в двухлетнем периоде 2004-2005 гг. до 180 в двухлетнем периоде 2006-2007 гг. и прогнозируемых 200 в 2008-2009 гг. Наблюдался значительный рост числа представителей, принимающих участие в мероприятиях, проводимых в штаб-квартирах, при этом в 2008-2009 гг. рост составил приблизительно 20% по сравнению с предшествующим двухлетним периодом. | |
| Расширение применения электронных средств для целей распространения документов заседаний | 25-процентная экономия по статье расходов на рассылку документов по сравнению с 2006-2007 гг. | В течение 2008 г. наблюдалось сокращение на 9,5% публикаций циркуляров и документов заседаний и сокращение на 5,5% числа соответствующих почтовых отправок по сравнению с 2007 г, что в общей сложности привело к прогнозируемому общему сокращению расходов в двухлетнем периоде 2008-2009 гг. В 2009 г. будут рассмотрены новые меры, которые должны способствовать целевому сокращению расходов на почтовые отправления документации в двухлетнем периоде на 25%. | |
| Поддержание надежной и рентабельной связи | Снижение расходов по сравнению с двухлетним периодом 2006-2007 гг. | Прогнозируется, что ввиду продолжающейся рационализации и благоприятных переговоров с провайдерами услуг общие расходы ВОИС на цели телекоммуникаций в 2008-2009 гг. сократятся на 6% по сравнению с 2006-2007 гг. | |
| Своевременная и рентабельная обработка почтовых отправок, ведение документации и архивов, а также предоставление курьерских и водительских услуг | Сокращение на 25% числа почтовых отправок и объема почтовых расходов по сравнению с 2006-2007 гг. | Приводимые ниже цифры не включают почтовые отправления в рамках РСТ и Мадрида, а расходы обусловлены спросом: Двухлетний период 2006-2007 гг. - единиц почтовых отправок: 450 140 - расходы в шв. франках: 1,8 млн. 2008 г. - единиц почтовых отправок: 208 458 - расходы в шв. франках: 917 554 | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|---|----|
| <p><i>(продолжение)</i></p> <p>Своевременная и рентабельная обработка почтовых отправлений, ведение документации и архивов, а также предоставление курьерских и водительских услуг</p> | <p>30-процентная экономия по статье расходов на бумагу и предметы снабжения по сравнению с 2006-2007 гг. благодаря постепенному внедрению новой EDMS</p> | <p>Первый этап системы EDMS, охватывающий регистрацию и архивирование записей, успешно реализован. Поскольку регистрация и архивирование записей в настоящее время осуществляется в цифровой среде, но большая часть записей все еще распространяется и отправляется на бумаге, рабочая нагрузка временно увеличилась и целевое сокращение бумажного оборота на 30% не может быть достигнуто до тех пор, пока система не будет полностью реализована. Однако в течение 2008 г. наблюдались другие достижения, включая рационализацию процедур и создание новых схем классификации для электронной регистрации и архивирования записей.</p> | |
| <p>Своевременный, высококачественный и рентабельный перевод документов на все рабочие языки</p> | <p>Отзывы сотрудников и делегатов относительно качества и своевременности перевода документов</p> | <p>Делегаты и сотрудники выражали удовлетворение качеством переводов. Делегаты выражали необходимость осуществления перевода на большее количество языков, особо отметив арабский, китайский и русский языки.</p> | |
| | <p>Сохранение норм выработки для переводов, осуществляемых внутри Организации, и расходов на одну страницу на уровне 2006-2007 гг.</p> | <p>Нормы производительности осуществляемых в Организации переводов и расходы в расчете на страницу оставались сравнимыми с уровнями 2006-2007 гг.</p> | |
| <p>Своевременная подготовка печатных и электронных документов во исполнение обязательств по РСТ и Мадридскому договору</p> | <p>Количество печатных материалов, выпущенных в установленные сроки</p> | <p>Подготовка бланков РСТ и публикация документов в установленные сроки и при соблюдении обязательств Договора РСТ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - В формате CD/DVD/DVD-DL – 100% - В бумажном формате – 71%, 17% (1 день просрочки), 12% (более одного дня просрочки) <p>Подготовка Бюллетеня/Romarin в рамках установленного срока и при соблюдении обязательств Мадридского соглашения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - В формате DVD/DVD-DL – 77%, 23% (более одного дня просрочки) - В бумажном формате – 30%, 34% (1 день просрочки), 36% (более одного дня просрочки) | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|---|
| 43 834 | 21 187 | 48% |

2. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 29: Служба эксплуатации зданий

Руководитель Программы: Филипп Пети

Цель: Эффективное управление помещениями ВОИС и их обслуживание



I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ

1. Двумя основными приоритетами Организации в 2008 г. являлись оптимизация использования служебных помещений, а также совершенствование и модернизация технических сооружений в зданиях. Для достижения этих приоритетов применялись следующие основные стратегии:

- Переезд сотрудников в процессе реструктуризации подразделений и при выделении новых рабочих мест для сотрудников давал возможность оптимизировать использование соответствующих служебных помещений, освобождая дополнительные рабочие места в некоторых зданиях. Достигнутые результаты были убедительными, и заполнение служебных помещений осуществлялось на удовлетворительном уровне.
- Установлены технические стандарты ВОИС применительно к большинству недавних преобразований в здании РСТ; соответственно осуществляются проекты совершенствования, модернизации, обновления и преобразования существующих служебных помещений.
- Работы в зданиях (АВ, GBI и GBII) продолжались в соответствии с графиком обновления, в котором были установлены приоритеты в зависимости от возраста помещений, уровня их безопасности и превалирующих стандартов.
- Были предприняты несколько проектов, направленных на модернизацию электрических сетей и сетей освещения в конференц-залах здания АВ, а также в целях повышения безопасности. Проекты по совершенствованию и оптимизации систем кондиционирования воздуха в центре данных РСТ и печатном цехе здания АВ с удовлетворением были восприняты пользователями. Лифтовое хозяйство в здании АВ модернизировано, и началась работа по установке трех дополнительных лифтов в здании РСТ.
- В целях обеспечения экономии энергии и возможного использования возобновляемых источников энергии начато проведение двух аудитов в отношении технико-экономической целесообразности установки соответствующих энергетических блоков. Эти исследования имеют целью подготовить предложения для совершенствования энергосетей. Те же соображения привели к официальному оформлению поставок природного газа фирмой «*Services Industriels de Genève*» путем подписания нового контракта, что позволило провести переговоры о снижении тарифов.
- Подготовлен проект правил, определяющих руководящие принципы и процедуры для управления материальными активами, и соответствующие рекомендации представлены в целях совершенствования координации. Эти предложения послужили основой для проведения внутренних консультаций в свете рекомендаций Внешнего аудитора о путях и способах совершенствования управления материальными активами и контроля за ними в ВОИС (отчет Внешнего аудитора, озаглавленный «Аудит результатов управления товарно-материальными запасами – 2006-2007 гг.») с целью их рассмотрения Аудиторским советом по материальным активам.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ


Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)


 Значительный прогресс


 Прогресс


 Отсутствие прогресса


 Прогресс пока не оценен/цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|---|
| Эффективное с точки зрения затрат и оптимальное заполнение помещений ВОИС | Поддержание коэффициента заполнения помещений ВОИС на оптимальном уровне (более 95%) | На конец 2008 г. коэффициент заполнения служебных помещений находился на уровне 95% |  |
| Улучшение состояния помещений и зданий ВОИС | Приведение всех помещений ВОИС в соответствие с едиными стандартами комфортабельности и технической оснащенности | <p>Работа, предпринятая в целях достижения этого результата включала:</p> <p>Ремонт башен водяного охлаждения в саду ВОИС, обеспечивающих нормальное функционирование системы кондиционирования воздуха.</p> <p>Капитальный ремонт и модернизация системы подогрева и кондиционирования воздуха в печатном цехе и бюро здания РСТ, что повысило эффективность этой установки.</p> <p>В 2008 г. началась работа по установке трех дополнительных лифтов в здании РСТ, в шахтах, которые были предварительно зарезервированы для этой цели, с целью улучшения перемещения потока людей в этом здании; планируемая дата завершения – начало 2009 г.</p> <p>Модернизация механизмов закрытия дверей во всех лифтах здания АВ с целью повышения их эффективности и надежности.</p> <p>Выбор площадки для системы охлаждения при производстве энергии в Центре данных РСТ, что увеличит мощность и повысит уровень оперативной безопасности в случае поломок.</p> <p>Обновление и модернизация всех распределительных щитов, смонтированных в полу служебных помещений здания АВ, что позволит легко находить электрические сети и обеспечивать их безопасность.</p> <p>Модернизация переключателей света, смонтированных в полу всех служебных помещений здания АВ, что</p> |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|----------------------|------------------------------------|--|----|
| | | <p>облегчит изменения при переезде сотрудников и позволит осуществлять централизованный контроль за освещением бюро.</p> <p>Совершенствование видеозаписывающей системы в зданиях АВ, GBI и GBII и PCT, а также установка дополнительных камер в ресторане здания PCT, что облегчает хранение и обработку изображений путем перехода от аналоговой системы к полностью цифровой системе (в рамках проекта повышения норм охраны и безопасности в зданиях ВОИС – см. Программу 32)</p> <p>Контракт на поставку природного газа подписан с фирмой «<i>Services Industriels de Genève</i>» для всех зданий ВОИС, результатом чего явилась четкая контрактная структура и снижение тарифов, что приведет к прогнозируемому снижению расходов в пределах между 10 000 шв. франков и 30 000 шв. франков в год (от 5% до 10% в 2009 г.) по сравнению с условиями предшествующего контракта.</p> <p>В целях модернизации служебных помещений и оптимизации их использования было проведено технико-экономическое и финансовое исследование в связи с возможностью соединения охлаждающей системы существующих зданий с системой охлаждения озерной водой (проект «Genève-Lac-Nations»). Результатом этого явился отчет, позволяющий разрабатывать этот вариант дальше и предлагать необходимые шаги.</p> <p>В сотрудничестве с Кантональной энергетической службой (<i>Service Cantonal de l'Energie</i>), началось проведение предварительного энергетического аудита в зданиях ВОИС на основе субсидий, полученных от Женевы и «<i>Services Industriels de Genève</i>», для идентификации технических областей, в которых возможно совершенствование в целях оптимизации использования энергии. На основе этого аудита в дальнейшем может быть проведено глубокое исследование этого вопроса.</p> <p>Различная деятельность по обслуживанию зданий</p> | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|---|---|---|
| 47 461 | 21 389 | 45% |

12. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 30: Служебные поездки и закупки**Руководитель Программы:** Филипп Пети**Цель:** Повышение рентабельности и эффективности услуг в области организации поездок и закупок**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ****Служебные поездки****1. Основными факторами результативности являлись следующие:**

- Реализация мер по экономии средств в связи с покупкой авиабилетов (*систематическое использование специальных корпоративных тарифов, согласованных с авиакомпаниями, или использование самых низких тарифов ИАТА при отсутствии согласованных тарифов, а также тарифов, согласованных с корпоративным бюро путешествий, и соблюдение сроков выкупа билетов, установленных авиакомпаниями, и, наконец, контроль, осуществляемый Службой управления служебными поездками*) как для сотрудников ВОИС, вылетающих из Женевы, так и для представителей третьих сторон, вылетающих в Женеву. Практиковалось также приобретение невозмещаемых авиабилетов, которые являются более дешевыми и позволяют менять дату вылета, если она предшествует указанной в билете (принцип, применяемый дешевыми авиаперевозчиками). Урок, извлеченный из этого последнего решения, будет широко применяться в будущем в целях генерирования большей экономии.
- Обработка 2 261 авиабилета, выписанного из Женевы, и 1 228 авиабилетов, выписанных за границей (проезд третьих лиц). Увеличение числа авиабилетов по сравнению с прошлым годом составило 6,5% для авиабилетов, выписанных из Женевы, и 14% - для авиабилетов, выписанных за границей.
- Было обработано 3 627 (в 2007 г. – 3 399) разрешений на оплату путевых расходов (ТА) (рост на 6,2%). Обработка производилась своевременно, несмотря на тот факт, что заявки на ТА предоставлялись в последнюю минуту. 19% (приблизительно 710) разрешений на оплату путевых расходов (в отношении сотрудников и работников ВОИС) смогли быть обработанными в электронной форме аккуратно и с позитивными результатами в плане экономии времени и бумаги, по крайней мере, до этапа выдачи билета.
- Было обеспечено получение 1 745 виз (в 2007 г. – 1 639, что представляет собой рост на 6,7%). Несмотря на поздние запросы визы обеспечивались своевременно и без увеличения числа сотрудников.
- Достижение этих результатов и удовлетворение возрастающего спроса смогли быть достигнуты благодаря рационализации и частичной автоматизации процедур.
- Включение в круг обязанностей дополнительной важной функции, которая была передана этой Программе из Программы 23 (в результате применения новых Финансовых положений и правил), относящейся к сертификации транзакций, связанных со всеми служебными поездками/ мероприятиями (служебные поездки персонала, всевозможные мероприятия, проходящие в Женеве и за границей, представительские расходы и синхронный перевод на мероприятиях, запросы службы ПРООН, запросы о предоставлении специальных тарифов в гостиницах, бланки заказов и пр. ...) Все это могло быть достигнуто только за счет интенсивного использования сверхурочного времени, что не является приемлемым решением в долгосрочном плане.

- Потребовалось провести значительную работу для подготовки запросов о представлении предложений (RFP) для бюро путешествий и визовых служб, при этом были извлечены следующие уроки: подготовка, а также техническая и коммерческая оценка RFP потребовали значительных затрат времени сотрудников, что было сложно совместить с повседневной работой в рамках Программы; учитывая потребности в ресурсах, следует рассмотреть вопрос о периодичности таких RFP (возможно каждые шесть, а не каждые три года) и необходимость выделения дополнительных ресурсов. Следует также отметить, что последние шесть месяцев деятельности прежнего бюро путешествий, которое обслуживало Организацию, и первые шесть месяцев деятельности нового бюро путешествий были связаны со значительным объемом работы.

Закупки

2. В 2008 г. Отдел закупок и контрактной работы (ОЗК) продолжал оказывать эффективные услуги при получении необходимых материалов товаров и услуг по наиболее выгодным расценкам в поддержку повседневных операций и реализации программы в соответствии с Ведомственной инструкцией №21/2006 Rev. (Общие принципы, структура и процедуры закупок и поставок). Общая стоимость товаров и/или услуг, закупленных в 2008 г., составила 156 840 256 шв. франков в рамках 1 548 отдельных закупочных сделок. Около 95,76% всех закупок в 2008 г. явились результатом конкурентных официальных и неофициальных торгов. Это соотношение было на 9,34% выше по сравнению с аналогичным показателем результативности закупок за 2007 г., который составлял 86,42%. Общий объем закупок в 2008 г. в сумме 156 840 257 шв. франков увеличился более чем в два с половиной раза по сравнению с объемом закупок в 2007 г., который составлял 61 605 292 шв. франков, что было вызвано главным образом контрактными услугами, ассоциированными со строительством нового административного здания ВОИС. Увеличение ежегодного объема закупок и доля закупок на основе конкурентных торгов в совокупности предоставляют собой общее повышение рентабельности процесса закупок.

3. В 2008 г. 54 запроса о представлении предложений (ЗПП) и приглашений для участия в торгах (ИТВ), а также 11 запросов о котировках (ЗК) в результате привели к внешним заказам на закупки и заключению контрактов. Эти цифры значительно ниже по сравнению с предшествующими периодами ввиду того, что большее число долгосрочных контрактов было заключено с поставщиками в 2006-2007 гг., тем самым сокращая накладные расходы, ассоциируемые с деятельностью по организации торгов слишком часто применительно к постоянным потребностям, цены на которые находятся в разумно-стабильных пределах в течение определенного времени (что периодически проверяется посредством неофициальных исследований рынка). Этот подход привел к сокращению оперативных расходов и повышению эффективности в обеспечении товарами и услугами, необходимыми для реализации программ.

4. В 2008 г. ОКЗ продолжал применять стратегию совместных закупок с другими организациями системы ООН, используя более выгодную переговорную позицию, обусловленную объединением объемов товаров и услуг применительно к ценам. Эта стратегия широко использовалась в рамках Группы совместной деятельности по закупкам ООН (ГСДЗ) в Женеве (в которой в 2008 г. председательствовала ВОИС). Более конкурентоспособные цены и более выгодные условия контрактов, а также условия, полученные посредством совместных переговоров с поставщиками, позволили ВОИС достичь значительной экономии. Основываясь на предварительных цифрах Секретариата ГСДЗ, по оценкам, экономия ВОИС в 2008 г. в этой связи составила более 2,5 млн. шв. франков. Кроме того, ВОИС смогла достичь значительной экономии расходов в сумме более 9,4 млн. шв. франков путем проведения переговоров с подрядчиками, которые занимаются проектом строительства нового административного здания ВОИС. Более того, в 2008 г. в ВОИС была полностью введена в эксплуатацию новая система регистрации поставщиков (СРП). СРП является бесплатной системой саморегистрации на основе Интернета, позволяющей поставщикам систематически получать информацию о всех проводимых ВОИС торгах, относящихся к сфере их деловых интересов. К концу 2008 г. в системе были зарегистрированы более 500 поставщиков. Это значительное число поставщиков, заинтересованных в работе с ВОИС, расширило географическое распределение и диверсификацию потенциальных поставщиков ВОИС, увеличило сферу рыночной конкуренции и тем самым повысило рентабельность процесса закупок.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

 Значительный прогресс

 Прогресс

 Отсутствие прогресса

 Прогресс пока не оценен/цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|--|--|----|
| <i>Служебные поездки</i> | | | |
| Повышение эффективности затрат на поездки сотрудников ВОИС и третьих лиц, финансируемые ВОИС | Поддержание экономии на уровне 25-30%, достигнутом в 2006-2007 гг., благодаря заключению с перевозчиками соглашений о применении корпоративных тарифов | Несмотря на увеличение на 11% общего объема авиаперевозок, расходы на которые составили в общей сложности 10 800 000 шв. франков ⁴ (в 2007 г. – 9 728 000 шв. франков), распределенные на билеты из Женевы в сумме 7 013 000 шв. франков и билеты из-за границы в сумме 3 787 000 шв. франков, экономию расходов удалось поддерживать на уровне 25%. Это стало возможным благодаря сохранению средней цены за авиа-милю в расчете на один билет на уровне 0,47 шв. франка ⁵ , Основываясь на статистических данных бюро путешествий, экономия за счет согласованных корпоративных тарифов составила 28%. ⁶ | |
| | Увеличение на 3-5% доли используемых услуг дешевых авиалиний и специальных низких тарифов | Целевой показатель не был достигнут, поскольку число билетов сократилось с 72 до 65, т.е. минус 9,7% по сравнению с прошлым годом. Это представляет собой только 1,9% от общего числа билетов (общее число билетов составляет 3 489). | |
| Повышение эффективности организации поездок и оформления виз | Обработка разрешений на поездки и заявлений об оформлении виз в электронном формате | 19 % (приблизительно 710) разрешений на поездки (применительно к штатным сотрудникам и работникам ВОИС) обрабатывались в электронной форме. | |

⁴ Эта сумма представляет собой общую сумму расходов, уплаченную в Женеве внутреннему бюро путешествий «Carlson Wagonlit Travel».

⁵ Эта цифра основана на 12 основных авиа-направлениях из Женевы при сравнении между 2008 и 2007 гг. Эта цифра получена путем деления общей суммы, уплаченной за 12 основных авиа-направлений, которая составляла 1 480 791 шв. франк, на общее число авиа-миль (3 136 192) применительно к этим 12 основным авиа-направлениям.

⁶ Эта цифра получена за счет разницы между общей суммой нормальных тарифов, которая должна была быть уплачена, т.е. 5 322 000 шв. франков, и фактически уплаченной суммой, которая составила 3 824 000 шв. франков, а также суммой, уплаченной за проезд третьих лиц, т.е. за билеты выписанные за границей, где экономия составила 15% (что представляет собой разницу между нормальными тарифами 4 470 000 шв. франков и фактически уплаченной суммой 3 787 000 шв. франков).

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|---|---|----|
| <i>Закупки</i> | | | |
| Повышение эффективности закупок с точки зрения затрат | <p>Отношение числа торгов и размещенных по их результатам заказов на закупку к общему стоимостному объему закупок в сравнении с предыдущими периодами</p> | <p>(a) Число проведенных в 2008 г. официальных торгов: 65 (неофициальные торги в отношении более мелких закупок в эту цифру не включены)</p> <p>(b) Число заказов на закупки в 2008 г.: 1 548</p> <p><u>Разбивка:</u></p> <p>(i) Число заказов на закупки, не превышающие 5 000 шв. франков (не являются предметом торгов): 964</p> <p>(ii) Число заказов на закупки в соответствии с Ведомственной инструкцией №21/2006 Rev. (не являются предметом торгов): 170</p> <p>(iii) Число заказов на закупки в результате проведения официальных и неофициальных торгов или связанных с предшествующими долгосрочными соглашениями, заключенными по итогам торгов: 414</p> <p><u>Общая стоимость закупок</u> (включая b(i), (ii), (iii), выше): 156 840 257 шв. франков</p> <p>Общая сумма закупок на основе проведения официальных и неофициальных торгов составляла 150 199 955 шв. франков. Это представляет собой 95,76% от общей суммы закупок (в 2007 г. - 86,42%)</p> | |
| | <p>Получение экономии в размере не менее чем 500 тыс. шв. франков за счет консолидации закупок</p> | <p>В общей сложности ВОИС превысила целевой показатель и достигла экономии/предотвращения расходов в сумме 12 010 703 шв. франков, что явилось результатом заключения контрактов ВОИС, контрактов CPAG или контрактных переговоров.</p> <p><u>Разбивка:</u></p> <p>Экономия в сумме приблизительно 2,3 млн. шв. франков на расходы по проезду;</p> <p>Около 200 000 шв. франков за ежегодную аренду фотокопировальных машин;</p> <p>Более 96 200 шв. франков в связи с закупкой ноутбуков и 19-дюймовых компьютерных экранов;</p> <p>Предотвращение расходов в сумме 9 414 503 шв. франков на строительство нового административного здания ВОИС в результате переговоров с соответствующими подрядчиками.</p> | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|----|
| Обеспечение более конкурентоспособных расценок и контрактных условий благодаря кооперации в области закупок в рамках общей системы ООН, а также расширение географической представленности поставщиков и их диверсификация | Подписание/продление срока действия более чем пяти контрактов на закупку в рамках межучрежденческих инициатив ООН в области закупочной деятельности и увеличение стоимостного объема закупок по этим контрактам | В течение 2008 г. были подписаны или продлены 17 контрактов ВОИС в рамках Группы совместной деятельности по закупкам ООН (ГСДЗ) в Женеве. | |
| | Увеличение на 25% числа новых продавцов/поставщиков, привлеченных с помощью системы регистрации продавцов, по сравнению с 1 800 продавцами/поставщиками, зарегистрированными в 2006 г. | Число новых продавцов/поставщиков, зарегистрированных в рамках СРП, возросло с 1 800 в 2006 г. до 2 310 в 2008 г. Это представляет собой увеличение числа продавцов/поставщиков на 28,35% по сравнению с цифрами за 2006 г. | |
| | Увеличение объема закупок, связанных с оказанием технической помощи, у поставщиков из развивающихся стран по сравнению с 48,7% совокупного объема таких закупок в 2006 г. | Закупки, произведенные в 2008 г., в связи с оказанием технической помощи: Общий объем закупок: 539 296 шв. фр. Объем местных закупок: 211 169 шв. фр. Это представляет собой 39% от общего объема таких закупок. Сокращение закупок у местных поставщиков было вызвано сочетанием следующих факторов: замедлением составления просьб бюро ВОИС, занимающихся оказанием технической помощи и созданием потенциала, и отсутствием квалифицированных местных поставщиков, которые могли бы поставлять и обслуживать необходимое оборудование по конкурентным ценам. | |

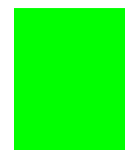
III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 11 061 | 4 696 | 42% |

5. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

ПРОГРАММА 31: Строительство нового здания**Руководитель Программы:** Филипп Пети

Цель: Продвижение строительства нового здания с целью его завершения в апреле 2010 г. в рамках бюджетной сметы с обеспечением требуемого уровня качества и соблюдением стандартов Организации Объединенных Наций в области безопасности (UN-H-MOSS)

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. 2008 г. явился свидетелем достижения значительных вех в программных целях, в особенности ввиду более чем двухлетнего периода реорганизации проекта после принятого в 2005 г. государствами-членами решения одобрить начало реализации пересмотренного проекта строительства нового административного здания.
2. Контракт на получение коммерческого займа с синдикатом из двух банков был подписан 8 февраля 2008 г. на основную сумму 114 млн. шв. франков с возможностью ее увеличения на 16 млн. шв. франков. 8 февраля 2008 г. был также подписан контракт с фиксированной ценой с генеральным подрядчиком, в котором было установлено начало строительных работ – 7 апреля 2008 г., и дата их завершения – 8 октября 2010 г. Бюджетный пакет, одобренный государствами-членами в 2005 г., пришлось пересмотреть после проведения аудиторской проверки Внешним аудитором в 2006, 2007 и 2008 гг., а также специального аудита расходов, который было поручено провести пилоту проекта в 2007 г., и на основе окончательного контракта с фиксированной ценой, подписанного с генеральным подрядчиком. Объединенный скорректированный пакет был подготовлен и представлен государствам-членам в декабре 2008 г. Этот пакет был одобрен, при этом было дано разрешение выделить 20 млн. шв. франков из резервов ВОИС. Новый пакет в сумме составляет 145,7 млн. шв. франков и финансируется главным образом за счет коммерческого займа (одобренного государствами-членами в 2005 г.) и резервов ВОИС. Учитывая время, прошедшее со времени формулирования первоначальных требований, пришлось провести ряд корректировок проекта и подготовить соответствующие бюджетные выкладки, которые затем были представлены государствам-членам. «Резерв на изменение проекта» и «Резерв на разные непредвиденные расходы» были утверждены также в декабре 2008 г. на общую сумму 16 млн. шв. франков, которые должны финансироваться за счет увеличения одобренного коммерческого займа.
3. Уникальная структура управления проектом, которую начали создавать в течение двухлетнего периода 2006-2007 гг., была еще более консолидирована к концу 2008 г. Состав и мандат Комитета по строительству и Команды внутреннего контроля за реализацией проекта соответственно были усилены. Ежегодные отчеты, подготавливаемые соответственно генеральным подрядчиком и пилотом, доказали свою полезность в качестве основных инструментов, позволяющих Комитету по строительству осуществлять тщательный контроль за ходом строительных работ. Кроме того, отдельные реестры рисков, выпускаемые на ежемесячной основе пилотом (с особым акцентом на оперативных вопросах) и ВОИС (с особым акцентом на институциональных и организационных вопросах), стали надежными инструментами контроля за взаимодействием между многочисленными аспектами, посредством которых осуществляется реализация, управление, контроль, аудит и отчетность по проекту. Были введены новые процессы контроля и одобрения различных этапов и изменений проекта. Подготавливаются отчеты о ходе работы и основная документация для представления Внешнему аудитору (на ежегодной основе), Отделу внутреннего аудита и надзора (на двухлетней основе) и Комитету ВОИС по аудиту (ежеквартально).
4. Предложение Секретариата о проекте строительстве нового конференц-зала, представленное государствам-членам и одобренное ими в декабре 2008 г., уже включено в существующую структуру управления как на внутреннем, так и на внешнем уровнях, и потребует ряда более существенных корректировок в том случае, если государства-члены в сентябре 2009 г. одобряют реализацию этого нового проекта.

5. Основные вызовы, выявленные на конец 2008 г., которые потребуют пристального внимания на всех уровнях на протяжении оставшейся части этого двухлетнего периода, а также в следующем двухлетнем периоде, носят трехаспектный характер: (i) продолжение обеспечения наилучших условий для успешного оперативного прогресса в соответствии с графиком контракта, установленными ценами и качеством; (ii) обеспечение надлежащего интерфейса между проектом строительства нового административного здания и проектом строительства нового конференц-зала; и (iii) обеспечение надлежащего механизма координации в связи с реализацией стандартов безопасности ООН UN-H-MOSS при реализации проекта строительства нового административного здания и проекта строительства нового конференц-зала на всем протяжении реализации этих проектов.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

 Значительный прогресс  Прогресс
 Отсутствие прогресса  Прогресс пока не оценен/цель упразднена

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|---|----|
| Своевременное осуществление строительных работ в рамках бюджетной сметы | Соблюдение основных сроков осуществления строительных работ | Ключевые сроки строительства соблюдены. Как предусмотрено в контракте, подписанном 8 февраля 2008 г. с генеральным подрядчиком, строительные работы начались 7 апреля 2008 г. и осуществляются в соответствии с оперативным графиком, установленным генеральным подрядчиком. Основные этапы строительства на 2008 г. достигнуты. Этап I – земляные работы и закладка двух железобетонных фундаментных плит – завершены к середине декабря 2008 г.; и Этап II – земляные работы – начался 6 октября 2008 г. | |
| | Соблюдение бюджетной сметы, утвержденной государствами-членами | Объединенные и скорректированные бюджетные пакеты и необходимые дополнительные резервы, одобренные государствами-членами в декабре 2008 г., соблюдаются при проведении строительных работ. На основе одобренного резерва на изменение проекта стала возможной реализация современного специально построенного и энергоемкого центра данных в новом здании, где вся инфраструктура ИТ Организации будет централизована и переведена из существующего центра данных; стало также возможным интегрировать нормы | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| | | безопасности, требуемые в соответствии с UN-H-MOSS. | |
| Осуществление строительных работ с обеспечением качества | Одобрение координатором и Комитетом по строительству осуществляемого генеральным подрядчиком выбора строительных материалов и методов, обеспечивающих требуемый уровень качества | В рамках своих соответствующих мандатов пилот и Комитет по строительству приняли выбор генеральным подрядчиком строительных материалов и методов в соответствии с необходимыми уровнями качества, зафиксированными в контракте с генеральным подрядчиком. Этот процесс принятия осуществляется на еженедельной и/или еженедельной основе, в зависимости от уровня необходимых подробностей соответствующего вопроса, входящего в компетенцию пилота. Отчеты подготавливаются ежемесячно генеральным подрядчиком и пилотом и контролируются Командой внутреннего контроля за проектом перед представлением на еженедельной основе Комитету по строительству. | |
| Осуществление строительных работ с соблюдением стандартов Организации Объединенных Наций в области безопасности (UN-H-MOSS) | Одобрение координатором и Комитетом по строительству осуществляемого генеральным подрядчиком выбора строительных материалов и методов, обеспечивающих соблюдение отобранных ВОИС стандартов Организации Объединенных Наций в области безопасности (UN-H-MOSS). | Каждый в соответствии со своим мандатом – пилот и Комитет по строительству приняли выбор строительных материалов и методов для реализации проекта, используемых генеральным подрядчиком для выполнения в 2008 г. ряда норм безопасности UN-H-MOSS, выбранных ВОИС. Это отражено в ежемесячных отчетах генерального подрядчика и пилота и контролируется Командой внутреннего контроля за проектом перед представлением на еженедельной основе Комитету по строительству. Первая серия мер была введена в инфраструктурную работу, как предусмотрено в контракте с генеральным подрядчиком. Были также введены другие меры (охранительного) характера, необходимые для соблюдения графика строительных работ. Третья серия мер рассматривается, и введение этих мер ожидается в 2009 и 2010 гг. Во всех случаях выбор материалов и методов оценивался не только пилотом, Командой внутреннего контроля за проектом и Комитетом по строительству, но также Службой по координации охраны и безопасности, поскольку эти меры должны соответствовать мерам, одобренным государствами-членами в отношении | |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|----------------------|------------------------------------|--|----|
| | | существующих зданий ВОИС, как отражено в Программе 32. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 6 739 | 994 | 15% |

6. Уровень расходов был значительно ниже утвержденных сумм. Это является результатом решения не делать в 2008 г. выборку из средств займа. Вследствие этого не выплачивалось никаких процентов за исключением незначительной пошлины, гарантирующей наличие средств для использования ВОИС. Далее, гонорары и расходы в связи с пилотом в 2008 г. оказались ниже по сравнению с ранее утвержденной суммой ввиду того факта, что план выплат гонорара пилоту должен был быть пересмотрен для приведения его в соответствие с планом выплат генеральному подрядчику (вся продолжительность расширена до 30 месяцев по сравнению с первоначальными 26 месяцами).

ПРОГРАММА 32: Безопасность**Руководитель Программы:** Ванг Бининг

Цель: Укрепление мер охраны и безопасности всех сотрудников ВОИС, посетителей зданий ВОИС, делегатов, участвующих в заседаниях органов ВОИС, и имущества ВОИС

**I. АНАЛИТИЧЕСКОЕ РЕЗЮМЕ**

1. В декабре 2008 г. государства-члены в полном объеме утвердили *Проект изменений норм безопасности*. В преддверии этого решения в августе 2008 г. на работу был принят *Консультант по реализации норм безопасности* с целью продолжения планирования для управления проектом повышения норм безопасности в 2009 г. и последующие годы. Консультант уже подготовил комплексное плановое расписание на 2009 г., уделяя внимание общему подготовительному этапу исследований перед началом проекта в целях определения необходимых компонентов концепции безопасности (т.е. оценки разницы между уже имеющимися в ВОИС средствами и средствами, которые необходимо обеспечить).

2. Для оказания помощи консультанту в этой области были подготовлены описание обязанностей Электрического интегратора безопасности и анализ рынка: концепция безопасности, оценка анализа существующих пробелов и подготовка требований для включения в круг полномочий (TOR) при закупке оборудования и услуг в области охраны и безопасности. Был также подготовлен TOR для специального оборудования, предназначенного для обнаружения взрывчатых веществ, которое должно быть закуплено в 2009 г.

3. В декабре 2008 г. государства-члены одобрили (документ A/46/11) *систему управления рисками* в контексте организационной структуры отчетности применительно к охране и безопасности сотрудников и имущества. Кроме того, полностью вступили в силу процедуры/протоколы охраны и безопасности сотрудников, выезжающих в служебные командировки. Эта работа в значительной мере уменьшила общую подверженность Организации рискам в плане серьезных последствий для ее сотрудников и имущества.

4. Были подготовлены и в 2008 г. введены в действие *письменные процедуры экстренных эвакуаций* в случае возникновения в зданиях пожаров и других чрезвычайных ситуаций, получения ранений сотрудниками, а также проведено обучение ответственных по этажам. Были проведены интенсивные переговоры с властями принимающей страны по вопросу о выделении места для пункта сбора в случае чрезвычайной ситуации вне пределов нынешнего периметра ВОИС. Проводились брифинги для всего персонала, а также рассылалась информация по электронной почте в целях ознакомления сотрудников с актуальными мерами, предпринимаемыми в области охраны и безопасности. В 2008 г. был подготовлен *План реагирования Организации в условиях чрезвычайной ситуации*, который был одобрен Комитетом по координации норм охраны и безопасности. В этом Плане, который является руководящим политическим документом, четко указано распределение обязанностей и ролей соответствующих сотрудников во время кризиса. Все вышеуказанные факторы оказали помощь Организации в плане повышения ее потенциала борьбы с кризисными ситуациями. Следует отметить, что введение в штат квалифицированного профессионального офицера безопасности также в значительной мере повысит потенциальные возможности управления кризисными ситуациями.

5. Продолжается подготовка оценки рисков в связи с проведением мероприятий на высшем уровне в целях обеспечения надлежащей безопасности тех конференций/заседаний, которые проходят в Женеве. В будущем на целевой основе должны выделяться достаточные средства в плане программных ресурсов (т.е. каждая программа должна иметь резервную строку в своем соответствующем бюджете для решения вопросов охраны и безопасности) в целях проезда для участия в мероприятиях на высшем уровне, которые будут проводиться/проводиться совместно

вне пределов Женевы (и/или в которых будет принимать участие Генеральный директор). Этот ожидаемый результат пока еще полностью не достигнут.

6. В рамках Программы в письменном виде подготовлены процедуры в отношении элементов безопасности, а также проведено обучение персонала, что помогло снизить в Организации общее число телесных повреждений. Следует отметить, что введение в штат квалифицированного профессионального офицера безопасности будет также содействовать снижению риска телесных повреждений сотрудников.

II. ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ

Указатель обозначений «сигнальной» системы (СС)

| | |
|---|---|
|  |  |
| Значительный прогресс | Прогресс |
|  |  |
| Отсутствие прогресса | Прогресс пока не оценен/цель упразднена |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|--|---|--|---|
| Снижение общих рисков в отношении безопасности | Осуществление Проекта перестройки системы безопасности, одобренного государствами-членами | Документы в связи с Проектом изменения норм безопасности одобрены государствами-членами (WO/PBC/13.6(a) и A 46/11) |  |
| | Введение в действие системы управления рисками | Структура отчетности Организации в плане охраны и безопасности сотрудников и имущества подготовлена Службой координации охраны и безопасности для Секретариата ВОИС и утверждена государствами-членами в декабре 2008 г. |  |
| Разработка планов обеспечения безопасности и введение в действие процедур управления кризисными ситуациями | Распределение соответствующих функций | Подготовлен План реагирования Организации на чрезвычайные ситуации, который одобрен Комитетом по координации норм охраны и безопасности в 2008 г. В этом Плане четко распределены соответствующие обязанности и роли сотрудников во время кризиса. (Генеральный директор одобрил этот план в мае 2009 г.) |  |
| | Документальное оформление инструкций и процедур и ознакомление с ними персонала | В Интранете помещены специальные обучающие материалы для персонала на веб-странице Службы координации норм охраны и безопасности. Постоянное информирование персонала с использованием различных носителей в целях обеспечения информации по вопросам безопасности, тренинги и брифинги. |  |
| Снижение риска причинения ущерба | Усовершенствование элементов аварийной защиты служебных помещений ВОИС | Сокращение числа засвидетельствования случаев, связанных с телесными повреждениями сотрудников и/или посетителей. Отсутствуют свидетельства инцидентов в плане охраны или безопасности в связи с нанесением телесных повреждений или проявления насилия в отношении сотрудников, выезжающих в служебные командировки. |  |

| Ожидаемые результаты | Показатели результативности работы | Данные о результативности | СС |
|---|--|--|----|
| Обеспечение удовлетворительной безопасности конференций и совещаний высокого уровня, организуемых ВОИС в Женеве и в других местах | Проведение оценки рисков для всех конференций и совещаний высокого уровня, организуемых ВОИС | Продолжается подготовка оценки рисков при проведении мероприятий на высшем уровне, обеспечивая надлежащую безопасность при проведении конференций/заседаний в Женеве. Необходимы достаточные средства в целях проезда для участия в мероприятиях на высшем уровне, которые будут проводиться/совместно проводиться вне пределов Женевы и/или в которых будет принимать участие Генеральный директор. Этот ожидаемый результат пока еще не достигнут. | |

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЮДЖЕТА В 2008 Г.

| Утвержденный бюджет на 2008-2009 гг. (в тыс. шв. франков) | Совокупные расходы в 2008 г. (в тыс. шв. франков) | Показатель использования (совокупные расходы по отношению к утвержденному бюджету) |
|--|--|---|
| 9 556 | 4 725 | 49% |

7. В первый год двухлетнего периода бюджетные ассигнования использованы в допустимых пределах (40% - 60%) в соответствии с установленными требованиями.

[Приложение следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ

World Intellectual Property Organization
Internal Memorandum



Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
Mémorandum Interne

ОТДЕЛ ВНУТРЕННЕГО АУДИТА И НАДЗОРА

ОТЧЕТ ОБ ОЦЕНКЕ

**Резюме отчета об оценке ОВАН
Отчета о реализации программы за 2008 г.**

4 июня 2009 г.

РЕЗЮМЕ ОТЧЕТА О ОРП 2008

Введение

1. Цель оценки состоит в предоставлении результатов независимой проверки надежности и достоверности информации, содержащейся в Отчете о реализации программы за 2008 г. (ОРП), а также оказании помощи в дальнейшем совершенствовании качества отчетных данных о результативности работы (ДРР). Секция оценки проводила эту проверку при помощи внешнего эксперта в марте и апреле 2009 г.

2. Из 32 программ ВОИС, представленных в Отчете о реализации программы за 2008 г., выборочной проверке подверглись 15, причем для проверки брался один результат и соответствующие показатели результативности. Поскольку это было первым мероприятием такого рода, которое впоследствии станет рутинным, основной акцент делался не столько на отчетности, сколько на извлечении уроков. Настоящий отчет содержит оценку качества данных, представленных по девяти критериям.⁷ Были выявлены примеры передовой практики в области сбора данных и отчетности о них, а также области, нуждающиеся в совершенствовании, с последствиями как для отдельных программ, так и для Организации в целом.

3. Этот процесс осуществлялся в то время, когда в ВОИС проводятся значительные внутренние преобразования. Сюда относится начало ряда инициатив, направленных на совершенствование эффективности и действенности ее услуг, с особым акцентом на долгосрочность и стратегическое планирование и постоянным вниманием к вопросам влияния и результатам. Учитывая временные ограничения, проинтервьюированные руководители программ продемонстрировали впечатляющую открытость к предложениям и готовность совершенствовать качество и эффективность отчетности в контексте ДРР. Целью настоящего отчета является внесение практического вклада в постоянные усилия, направленные на совершенствование качества планирования, контроля и оценки, в контексте структуры, основанной на результатах.

Основные выводы

4. Основные опорные моменты актуальной практики отчетности с применением ДРР связаны с критериями точности, сопоставимости, своевременности и доступности данных. Основные ограничения связаны с четкостью, актуальностью и достаточностью данных, представленных в разделе «Показатели результативности работы» в ОРП. Отмечалась общая тенденция предоставлять больше информации, чем это требуется, а в некоторых программах слишком большое внимание уделялось отчетности о деятельности, мероприятиях и объемах, а не конечных результатах, которые привели к изменениям или другому влиянию. За исключением некоторых отдельных примеров данные о результативности работы слишком незначительно используются для постоянного или регулярного контроля за достижением прогресса или сообщением об успехах, как на уровне программ, так и на уровне курирующих руководителей.

⁷ Это следующие девять критериев: 1. точность/проверяемость; 2. сопоставимость/последовательность; 3. своевременность; 4. эффективность/легкодоступность; 5. проведение анализа; 6. постоянный сбор; 7. достаточность/комплексность; 8. актуальность; 9. ясность/прозрачность.

Важные выводы

5. Представленные данные в тестируемых примерах, как правило, были точными и надежными, хотя зачастую им не хватало важных элементов ясности и прозрачности. Это можно частично объяснить незначительным энтузиазмом со стороны руководителей программ постоянно отчитываться о достигнутом прогрессе и демонстрировать успех применительно к результатам и показателям, за исключением одного раза в год. Исключения из этого правила очевидны в нескольких высокопрофильных программах, которые создали свои собственные эффективные системы постоянного контроля. Использование ДРР для внутренних целей, очевидно, будет расширено с учетом введения Системы управления результативностью и развития персонала.
6. Скорее всего, качество данных будет улучшаться по мере того, как программы будут признавать ценность повседневного контроля за показателями результативности в целях информирования руководства, принимающего решения в таких областях, как разработка политики, управление результативностью и оперативной эффективностью. Все более широкое применение здоровой практики мониторинга в свою очередь обусловит необходимость более четкого прогнозирования ожидаемых результатов и целей вместе с выбором показателей, которые способны точно отражать, что является наиболее ценным в связи с достигнутым прогрессом или успехом.
7. Обязательство руководителей, выполняющих и курирующих программы, совершенствовать качество данных будет постоянно повышаться по мере того, как цели и результаты программ будут более непосредственно связаны с всеобъемлющими стратегическими целями, которые разрабатывает команда высшего руководства. Дополнительную поддержку оказывает Секция оценки, управления программами и результативности в контексте подготовки документа, содержащего Программу и бюджет на 2010-2011 гг., а также разработки Среднесрочной стратегии, которая поощряет планирование и отчетность в контексте долгосрочного влияния и изменений.

Основные рекомендации

8. В то время как руководители программ и их сотрудники, как следует из отчетов, подвергаются высоким уровням организационных изменений и временного прессинга, – немалую долю в которых занимает требование планирования следующего двухлетнего периода и Среднесрочной стратегии, – рекомендации, скорее всего, будут применяться с большей готовностью, если они практически привязаны к существующим инициативам по укреплению стратегического планирования и корпоративного управления результативностью. Помимо конкретных отзывов, представленных отдельным руководителям в ходе проведения этой проверки, ниже приводятся основные рекомендации, направленные на совершенствование качества показателей результативности на уровне Организации:
 - (a) Должен быть проведен анализ в целях определения степени, в которой данные о результативности работы могут быть более регулярно использованы для рутинного контроля за ходом выполнения программ. В зависимости от степени приоритетности, которую будет уделять этому вопросу высшее руководство, следует ожидать и поощрять практическое внедрение усиленных систем мониторинга в контексте подхода на основе результатов в повседневное руководство, чтобы дополнить существующий акцент на руководстве на основе результатов вопросом финансового планирования и отчетности перед государствами-членами.
 - (b) Только в том случае, если и когда показатели результативности станут все шире использоваться для целей внутреннего мониторинга, курирующие руководители будут иметь более заметную роль в поддержке развития и поддержания надежных систем мониторинга. Они также будут оказывать влияние на создание прочных и ясных связей

между целями на уровне программ и всеобъемлющими стратегическими целями и задачами Организации.

(с) Конкретная помощь, оказываемая курирующим и выполняющим программы руководителям и их сотрудникам, должна включать:

- i) усиление технической поддержки для разработки соответствующих компьютеризированных подборок данных, инструментов анализа и отчетности;
- ii) более скоординированное сопоставление и анализ отзывов пользователей по всем программам, по возможности, на основе предлагаемой инициативы «Customer Service»;
- iii) продолжение индивидуального обучения и оказания консультативной помощи в понимании и применении стандартов наилучшей практики при планировании результативности, а также в области систем мониторинга;
- iv) разработку инструментов мониторинга, способных идентифицировать общий прогресс по сравнению с ключевыми целями и показателями на рутинной основе, т.е. ежеквартально, в интересах команды высшего управления.

[Дополнительное приложение следует]

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ

| | | |
|------------|---------|--|
| ABA | AAA | Американская ассоциация адвокатов |
| ABDA | | Бразильская ассоциация авторского права |
| ACE | ККЗП | Консультативный комитет по защите прав |
| AEPO-ARTIS | | Ассоциация европейских организаций исполнителей |
| AGICOA | | Ассоциация международного коллективного управления аудиовизуальными произведениями |
| AIMS | СУАИ | Система управления административной информацией |
| AIPLA | ААПИС | Американская ассоциация права интеллектуальной собственности |
| AIPPI | МАОИС | Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности |
| ALADI | АЛАДИ | Латиноамериканская ассоциация интерграции |
| APAA | ААПП | Азиатская ассоциация патентных поверенных |
| ARIPO | АРОИС | Африканская региональная организация интеллектуальной собственности |
| ASEAN | АСЕАН | Ассоциация стран Юго-Восточной Азии |
| ASPAC | АТР | Азиатско-тихоокеанский регион |
| ASTF | | Арабский фонд науки и техники |
| ATR | ЕТО | Ежегодные технические отчеты |
| AU | АС | Африканский Союз |
| AUTM | | Ассоциация университетских менеджеров по вопросам технологии |
| CARICOM | КАРИКОМ | Карибское сообщество |
| CBD | КБР | Конвенция о биологическом биоразнообразии |
| ccTLDs | кcДВУ | коды стран доменов верхнего уровня |
| CDIP | КРИС | Конференция по развитию и интеллектуальной собственности |
| CEB | КСР | Координационный совет руководителей системы ООН |
| CERN | ЦЕРН | Европейская организация ядерных исследований |
| CISAC | СИЗАК | Международная конфедерация обществ авторов и композиторов |
| CLEA | | Коллекция законов с электронным доступом |
| CMO | ОКУ | Общество коллективного управления |
| CPAG | ГСДЗ | Группа совместной деятельности по закупкам |
| DAS | СЦД | Служба цифрового доступа |
| DRM | УЦП | Управление цифровыми правами |
| DVD | | Цифровой универсальный диск |
| ECAF | | Электронный модуль для рассмотрения споров |
| ECLAC | ЭКЛАК | Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна |
| ECOSOS | ЭКОСОС | Экономический и Социальный Совет |
| EDMS | ЭСУД | Электронная система управления документацией |
| EPI | ЕПИ | Европейский патентный институт |
| EPO | ЕПВ | Европейское патентное ведомство |
| ERP | ПОР | планирование общеорганизационных ресурсов |
| E-TA | | Разрешение на поездки в электронной форме |
| EU | ЕС | Европейский союз |
| FAO | ФАО | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций |
| FAQ | | Наиболее часто задаваемые вопросы |
| FRR | ФПП | Финансовые положения и правила |
| GEF | ГЭФ | Глобальный экологический фонд |
| GESAK | ГЕЗАК | Европейское объединение обществ авторов и композиторов |
| GIAN-RUIG | | Международная научная сеть Женевы |

| | | |
|----------|----------|---|
| GR | ГР | генетические ресурсы |
| gTLDs | рДВУ | родовые домены верхнего уровня |
| HLCM | КВУУ | Комитет на высшем уровне по управлению |
| HLCР | КВУП | Комитет на высшем уровне по программам |
| HQ | | Штаб-квартира |
| HRMD | ОУЛР | Отдел управления людскими ресурсами |
| IAEA | МАГАТЭ | Международное агентство по атомной энергии |
| IADB | МАБР | Межамериканский банк развития |
| IAOD | ОВАН | Отдел внутреннего аудита и надзора |
| ICANN | | Корпорация Интернета по присвоению названий и номеров |
| ICC | МВЦ | Международный вычислительный центр ООН |
| ICGEB | МЦГИБ | Международный центр генной инженерии и биотехнологии |
| ICSEI | МСПЭИ | Международное сотрудничество в области поиска и экспертизы изобретений |
| ICTP | | Международный центр теоретической физики |
| ICTSD | МЦТУР | Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития |
| IFPI | ИФПИ | Международная федерация фонографической промышленности |
| IFRRO | ИФРРО | Международная федерация организация прав на репрографическое воспроизведение |
| IFRRO | ИФРРО | Международная федерация организаций, обладающих правами на воспроизведение |
| IGC | МКГР | Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору |
| IGOs | МПО | Межправительственные организации |
| IIPCAG | | Группа действий Интерпола по борьбе с преступлениями в области ИС |
| IIPS | МИДН | Международный институт демографических наук |
| ILO | МОТ | Международная организация труда |
| ILOAT | АТМОТ | Административный трибунал Международной организации труда |
| IMPACT | | Международная целевая группа по борьбе с контрафакцией лекарственной продукции |
| INTERPOL | Интерпол | Международная организация уголовной полиции |
| IP | ИС | Интеллектуальная собственность |
| IPAS | | Автоматизированная система промышленной собственности |
| IPC | МПК | Международная патентная классификация |
| IPCCAT | | Система по оказанию помощи в классификации заявок в соответствии с МПК |
| IPO | ВИС | ведомство интеллектуальной собственности |
| IPRs | ПИС | права интеллектуальной собственности |
| IPSAS | МСУГС | Международные стандарты учета в государственном секторе |
| ISO | ИСО | Международная организация по стандартизации |
| IT | ИТ | Информационные технологии |
| ITIL | | Библиотека информационно-технической инфраструктуры |
| ITU | МСЭ | Международный союз электросвязи |
| JIU | ОИГ | Объединенная инспекционная группа |
| LAC | ЛАК | Латинская Америка и Карибский бассейн |
| LDCs | НРС | Наименее развитые страны |
| LESI | | Международная организация обществ руководителей по вопросам лицензирования |
| LL.M | | Магистр права |
| MOSS | | Минимальные нормы оперативной безопасности |
| NEPAD | НЕПАД | Новое партнерство в интересах развития в Африке |
| NGO | НПО | неправительственная организация |

| | | |
|-----------|----------|---|
| OAPI | АОИС | Африканская организация интеллектуальной собственности |
| OCR | ОРЗ | Оптическое распознавание знаков |
| OECD | ОЭСР | Организация экономического сотрудничества и развития |
| OECS | ОВКГ | Организация восточно-карибских государств |
| OHCHR | УВКПЧ | Управление Верховного комиссара по правам человека |
| OLC | БЮС | Бюро юридического советника |
| OTCA | | Организация Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки |
| PBC | КПБ | Комитет по программе и бюджету |
| PCT | PCT | Договор о патентной кооперации |
| R&D | НИОКР | Научные исследования и опытно-конструкторские разработки |
| RFP | ЗПП | Запрос о представлении предложений |
| RFQ | ЗК | Запрос о котировках |
| PLT | PLT | Договор о патентном праве |
| PMPS | СУПОР | Секция управления программами и оценки результативности |
| RMI | ИУП | Информация об управлении правами |
| SAN | СЗУ | сеть запоминающих устройств |
| SCARP | | Совет обществ по коллективному управлению правами исполнителей |
| SCCR | ПКАП | Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам |
| SCIT | | Постоянный комитет по информационным технологиям |
| SCP | ПКПП | Постоянный комитет по патентному праву |
| SCT | ПКТЗ | Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний |
| SDWG | РГСД | Рабочая группа по стандартам и документации |
| SME | МСП | малые и средние предприятия |
| STL | УЛТ | успешное лицензирование технологии |
| SWU | СЛП | Секция льгот и пособий для персонала |
| TACD | | Трансатлантический диалог потребителей |
| TCEs | ТВК/Ф | традиционные выражения культуры/фольклор |
| TK | ТЗ | традиционные знания |
| TLS | СС | сигнальная система |
| TRIPS | ТРИПС | Соглашение о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности |
| UDRP | ЕПУС | Единая политика урегулирования споров в области доменных имен |
| UN | | Организация Объединенных Наций |
| UN-H-MOSS | | Минимальные нормы оперативной безопасности в штаб-квартирах организаций ООН |
| UNCTAD | ЮНКТАД | Конференция ООН по торговле и развитию |
| UNDP | ПРООН | Программа развития ООН |
| UNECA | ЭКАООН | Экономическая комиссия ООН для Африки |
| UNECE | ЕЗКООН | Европейская экономическая комиссия ООН |
| UNEP | ЮНЕП | Программа ООН по окружающей среде |
| UNESCO | ЮНЕСКО | Образовательная, научная и культурная организация ООН |
| UNFCCC | РКООНИК | Рамочная конвенция ООН об изменении климата |
| UNIACB | МУКООНБЭ | Межучережденческий комитет ООН по биоэтике |
| UNGM | ГРООН | Глобальный рынок ООН |
| UNIDO | ЮНИДО | Организация ООН по промышленному развитию |
| UNITAR | ЮНИТАР | Учебный и научно-исследовательский институт ООН |
| UNJSPF | ОПФООН | Объединенный пенсионный фонд ООН |
| UNPFII | ПФКН | Постоянный форум ООН по вопросам коренных народов |
| UNU | УООН | Университет Организации Объединенных Наций |
| USPTO | ВПТЗ США | Ведомство США по патентам и товарным знакам |

| | | |
|------|------|--|
| VRS | СРП | Система регистрации поставщиков |
| WAB | АСВ | Апелляционный совет ВОИС |
| WCO | ВТАО | Всемирная таможенная организация |
| WCT | ДАП | Договор ВОИС по авторскому праву |
| WHO | ВОЗ | Всемирная организация здравоохранения |
| WMO | ВМО | Всемирная метеорологическая организация |
| WMS | МСВ | Медицинская служба ВОИС |
| WPPT | ДИФ | Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам |
| WSIS | ВСИО | Всемирный саммит по информационному обществу |
| WSO | СБВ | Сингапурское бюро ВОИС |
| WTO | ВТО | Всемирная торговая организация |

[Конец Дополнительного приложения и документа]